Amigoe

98 STE JAARGANG — No.: 72 VRIJDAG 27 MAART 1981


ALEXANDER HAIG
..... machtsverlies .....

Vandaag

...sis overleg regering - Solidariteit vandaag hervat

WESTEN BEZORGD OVER SITUATIE

...olen houden massale ...aarschuwingsstaking

WARSCHAU — In heel Polen is vanochtend om acht uur een waarschuwingsstaking van vier uur begonnen. Daarmee wil de vrije vakbond Solidariteit protesteren tegen het hardhandige optreden van de politie vorige week donderdag in Bydgoszcz. De staking is het grootste georganiseerde arbeidersprotest in Polen sinds het onder communistische leiding staat. Bij Solidariteit zijn ruim tien miljoen werknemers aangesloten, ruim tweederde van de Poolse beroepsbevolking. In Gdansk, waar het hoofdkwartier van Solidariteit is gevestigd, werd de staking ingeluid met het loeien van sirenes van fabrieken en scheepswerven. Naar in de stad verluidt, ligt het werk in fabrieken stil, zijn alle winkels gesloten en lopen mensen op straat met de Poolse vlag, vaandels van Solidariteit en roodwitte (de nationale kleuren) banden om de arm.

De staking vindt plaats nadat gisteren onderhandelingen tussen Solidariteit en een regeringscommissie opnieuw een dag werden uitgesteld. Er werd nog een bemiddelingspoging gedaan door de katholieke kerk. De primaat van Polen, kardinaal Wyszynski, sprak gisteren met premier Jaruzelski. Volgens een communique zijn de twee ervan overtuigd dat het zal lukken de bestaande conflicten en spanningen op vreedzame wijze en zonder stakingen op te lossen. Van groot belang noemden zij dat de maatschappelijke spanningen zodanig worden opgelost dat men gezien de slechte economische toestand stakingen kan uitsluiten.

De leider van Solidariteit, Lech Walesa, heeft op een bijeenkomst op de grote tractorenfabriek van Ursus waar de 16.000 arbeiders deelnamen aan de waarschuwingsstaking van vier uur gezegd dat de besprekingen later op de dag tussen Solidariteit en de regering ernstig zouden zijn en de deur zouden openlaten voor het wegnemen van de dreiging van een algemene staking op dinsdag.

President Reagan waarschuwde de Sovjet-Unie, dat interventie in Polen de relatie tussen Oost en West ernstig zou aantasten. In een krachtig opgestelde verklaring zei Reagan, dat hij enigerlei gebruik van geweld door Moskou of de Poolse regering tegen de arbeidersbeweging "met diepe zorg" zou opvatten. Regeringsfunctionarissen zeiden dat de situatie in Polen kritiek is en tijdens de weekwisseling tot ontploffing zou kunnen komen.

De NAVO-raad is vanochtend op de zetel van het bondgenootschap in Brussel bijeengekomen om de jongste ontwikkeling in de situatie in Polen te bestuderen. Dit is uit welingelichte bron in de Belgische hoofdstad vernomen. De ambassadeurs van de 15 landen van de NAVO hebben een Amerikaanse mededeling over de situatie in Polen aanhoord. Voorts werd te kennen gegeven dat het geheel van de maatregelen, op politiek, diplomatiek en economisch gebied, die de NAVO-landen in petto hebben ingeval van een Sovjet-interventie in Polen, de revue gepasseerd heeft. Men herinnerde er in dit verband aan dat de ministers van Buitenlandse Zaken van de NAVO-landen op hun bijeenkomst in december in Brussel de NAVO-ambassadeurs een mandaat hadden gegeven de maatregelen op te stellen.

De spanning over Polen heeft de financiele wereld vandaag ook niet onberoerd gelaten, en gaf kracht aan de dollar en de goudprijs, terwijl de Westduitse Mark zwakker noteerde. Goud, een traditionele toevlucht voor onrustige investeerders in tijden van spanning, sprong naar 547.25 dollar per ons bij de "fixing" in Londen. een stijging van zeven dollar sinds de avond daarvoor en van negen dollar ten opzichte van het laagtepunt drie weken geleden.

...n ontploft in ...ement Honduras

...GUCIGALPA — Bij een ...ntploffing in het parle...gebouw in de Hondurese ...stad Tegucigalpa zijn ...n twee personen ge... zo hebben autoriteiten ...deeld. De zware bom ...erborgen op de vierde ...ing van het gebouw. De ...entariers waren op het ... van de ontploffing en... diepingen lager in ver... bijeen. Nog niemand ...h voor de aanslag ver...delijk gesteld.

...rdaanslag in ...ans Baskenland

...N SEBASTIAN — Bij ...anslag in Algeria de ...in Spaans Baskenland is ...tend een man om het ... gebracht, zo heeft de ...lijke politie meegedeeld. ...84-jarige Juan Osta...endi werd door ...pende mannen in zijn ...angehouden en werd met ...kogel in het hoofd ...oord.

...n man heeft in een ...ntje aan een plaatselijke ... namens de militaire ...el van de Baskische ...dingsbeweging ETA de ...twoordelijkheid voor de ...d geeist.

...EIROET/BAGDAD — ...nks de oorlog met Iran ... de Iraakse regering erop ...ds volgende conferentie ... ministers van Buiten... Zaken van de ...itische landen in Bagdad ... gehouden, zo heeft radio ...dad meegedeeld. Dit ...unt is volgens de radio ...edeeld aan het algemeen ...riaat van de „organisa... voor de Islamitische ...rentie " in Djeddah in ... Arabie.

...apensmokkel naar El ...alvador in onderzoek

...odseskaders" uit ...mi gefinancierd

...ASHINGTON/SAN SAL...DOR — Er is een onder...gaande naar beweringen ...mee vanuit de Verenigde ...en wapens smokkelt naar ...Salvador. Dit hebben func...arissen van de Amerikaan...ambassade vandaag gezegd.

...t geleden verklaarde ex-...bassadeur Robert White ...r het Congres, dat rijke ...vadoriaanse ballingen in ...mi geld en wapens stuur... naar uiterst-rechtse ...odseskaders" in de Mid...amerikaanse staat.

...en wil met name vaststel...of de ballingen de neutrali...wet van de Verenigde Sta... hebben overtreden. Die ...biedt het verschepen van ...ens zonder vergunning, en ... het naar het buitenland ...ren van een bedrag van ... dan 10.000 gulden strafbaar, tenzij van de transactie vooraf aangifte wordt gedaan.

De Amerikaanse regering heeft communistische landen er bij herhaling van beschuldigd dat ze de links-georienteerde guerrillastrijders in El Salvador aan wapens helpen.

De acht leden van de universiteitsraad van de hogeschool van San Salvador die nog vastzaten, zijn gisteren op last van het hooggerechtshof vrijgelaten. Op 11 februari waren 21 functionarissen van de universiteit aangehouden, omdat ze contacten zouden hebben met de oppositie. Op de dag van de aanhouding werden al 13 personen vrijgelaten.

In Guazapa en omgeving, ongeveer 10 km ten noorden van San Salvador, houden de gevechten tussen de junta en de linkse vrijheidsstrijders onverminderd aan. Het regeringsleger houdt de guerrillastrijders daar al twee weken omsingeld, maar het slaagt er niet in, de toestand volledig meester te worden.

Minder katholieken in Spanje

MADRID — Tegenwoordig noemt 82 procent van de Spanjaarden zich katholiek. In 1960 deed 99,3 procent dat. Dat meldt het Spaanse tijdschrift Religie en Cultuur. De vermindering van het geloof in Spanje wordt bepaald door de houding van de jeugd. Volgens het blad staan veel jongeren er onverschillig tegenover. Van die onverschilligen sympathiseert 32 procent met revolutionaire, 36 procent met socialistische en 16 procent met communistische stromingen, aldus Religie en Cultuur.


SAVANETA — "Ra, ra welke straat is dit?", geen prijsvraag, maar harde werkelijkheid te Savaneta, waar de Generaal Majoor de Bruynewijk al maanden een dergelijk bord zonder naam heeft. Wie doet er wat aan, zo vroegen een aantal Amigoe-abonnees uit deze straat aan de Amigoe-fotograaf, die direct tot actie overging en bovenstaande foto bij de redactie bracht.

Thatcher zuivert Hollis van spionageverdenking

Journalist houdt voet bij stuk

LONDEN — Sir Roger Hollis die van 1956 tot 1965 hoofd was van de Britse contra-spionagedienst (M.I-5) is geen spion voor de Sovjet-Unie geweest. Dit heeft premier Margaret Thatcher gistermiddag in het Lagerhuis verklaard.

Zij verwierp hiermee de beschuldiging van de journalist Chapman Pincher die in zijn boek "Their trade is treachery" en in een reeks sensationeel gebrachte artikelen in de Daily Mail heeft gesteld dat de in 1973 overleden Sir Roger gedurende bijna 30 jaar voor Moskou zou hebben gespioneerd.

Mevrouw Thatcher kondigde echter aan dat er een speciale commissie zal worden ingesteld die alle procedures en praktijken betreffende de staatsveiligheid zal onderzoeken en voorstellen zal doen over eventuele wijzigingen. De socialistische oppositieleider Michael Foot verklaarde zich akkoord met dit plan.

De premier herinnerde eraan dat er na de pensionering van Sir Roger Hollis een onderzoek was ingesteld naar aanleiding van "aanwijzingen die suggereerden, maar niet bewezen dat er zich in de laatste jaren van de tweede wereldoorlog een agent van de Russische geheime dienst op een betrekkelijk hoge post in de Britse contraspionagedienst had bevonden". Deze aanwijzingen hadden, volgens mevrouw Thatcher, ook betrekking kunnen hebben op Kim Philby, een hoge functionaris van de geheime dienst die in 1963 naar de Sovjet-Unie uitweek, of Anthony Blunt, de voormalige conservator van de schilderijencollectie van koningin Elizabeth die bekend heeft als Sovjet-agent te hebben gewerkt.

MARGARET THATCHER
..... onderzoek .....

Hollis was een van de personen op wie enige aanwijzingen van toepassing waren. Het onderzoek toonde niet onomstotelijk zijn onschuld aan. Aangezien echter evenmin bewijzen werden gevonden van zijn schuld, werd tenslotte geconcludeerd dat hij geen Russische agent was geweest. Doordat enkele betrokkenen hier geen vrede mee hadden, werd in 1974, dus na zijn dood, opnieuw een onderzoek naar de activiteit van Sir Roger ingesteld.

Dit gebeurde door Lord Trend die tot de slotsom kwam dat er voor de verdenking tegen Sir Roger geen reden was. Volgens premier Thatcher heeft Pincher de conclusies van Lord Trend onjuist weergegeven. Met name had Lord Trend niet gesteld dat de verdachte Sovjet-agent niet Philby of Blunt was en dat, naar zijn oordeel, Hollis de waarschijnlijkste verdachte was.

Chapman Pincher verklaarde gisteravond dat naar zijn mening Sir Roger Hollis toch een Sovjet-agent kan zijn geweest. Hij daagde mevrouw Thatcher uit, aan te tonen dat hij onjuistheden heeft vermeld in zijn boek, waarvan de Daily Mail deze week uittreksels heeft gepubliceerd.

Overigens betuigde de journalist zijn instemming met het besluit van de premier tot het instellen van een onderzoek naar de staatsveiligheid binnen het overheidsapparaat.

Aanslag in Brazilie op oppositiekrant

RIO DE JANEIRO — Het gebouw van het Braziliaanse oppositieblad Tribuna da Imprensa in Rio de Janeiro is in de nacht van woensdag op donderdag met springstof bijna geheel verwoest. Vijftien zwaargewapende en gemaskerde mannen drongen het gebouw binnen en dwongen het personeel naar buiten te gaan. Overal in het pand werden springladingen geplaatst. De aanvallers deden zich voor als links, maar het personeel van de krant vermoedt dat het rechtse terroristen waren. Ze waren zo zwaar gewapend dat we dachten met politie te maken te hebben, zei hoofdredacteur Helio Fernandes, die vooral strijdt tegen de macht van de multinationals.

Garcia Marquez vraagt asiel

BOGOTA — De Colombiaanse schrijver Gabriel Garcia Marquez heeft woensdag in de ambassade van Mexico in Bogota politiek asiel gevraagd, zo is door de Colombiaanse radiozender Caracol gemeld. De auteur van Honderd jaar eenzaamheid is een van de bekendste schrijvers in Latijns-Amerika.

Pools vliegtuig verongelukt

WARSCHAU — In Polen is vanochtend een passagiersvliegtuig van de Poolse luchtvaartmaatschappij LOT kort voor de landing op het vliegveld van Slupsk (provincie Koszalin) verongelukt. De meesten van de 52 inzittenden (47 passagiers en vijf bemanningsleden) hebben het ongeluk overleefd. Naar radio-Warschau meldde raakte de machine, een AN-24, op ongeveer anderhalve kilometer van het vliegveld na een noodlanding in brand. De passagiers was vóór de noodlanding meegedeeld dat er brand zou kunnen uitbreken. Zij verlieten het toestel zo snel mogelijk. Over het lot van vier passagiers verkeert men nog in het onzekere. Veertien inzittenden zijn met verwondingen in een ziekenhuis opgenomen. Vanwege het ongeluk heeft het personeel van de luchtvaartmaatschappij LOT zijn deelneming aan de waarschuwingsstaking van vandaag opgezegd. Het werkt nu normaal. Kort voor het gebeure bij Slupsk was op de luchthaven van Warschau een toestel van de Oostduitse luchtvaartmaatschappij Interflug bij de landing van de landingsbaan geraakt.

Haig blijft op post in weerwil machtsverlies

Minister "Des duivels" over benoeming Bush

WASHINGTON — De Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, Alexander Haig, heeft gisteren duidelijk te kennen gegeven op zijn post te zullen blijven en daarmee geruchten over een mogelijk aftreden ontzenuwd.

Minister Haig verklaarde voor een subcommissie van de Senaat dat hij al zijn energie zal wijden "in de periode die gaat komen" aan een definiering van de Amerikaanse buitenlandse politiek. Haig maakte slechts indirect een toespeling op de krachtmeting met het Witte Huis die hij dinsdag verloor, toen vice-president Bush boven hem werd verkozen als leider van het crisisteam. Bush zal in de functie de activiteiten van de ministeries van Buitenlandse Zaken en Defensie en de inlichtingendienst CIA moeten coordineren in crisissituaties. Zijn benoeming wordt in Washington gezien als gezichts- en machtsverlies voor minister Haig.

Haig benadrukte voor de subcommissie voor de vergadering dat hij volledig eens is met de fundamentele benadering van president Reagan inzake de buitenlandse politiek. "De uitwerking van zo'n politiek is belangrijker dan de vorm en organisatie", zo merkte Haig verder op.

President Reagan probeerde de zaak rond de benoeming van George Bush woensdag enigszins te sussen door te verklaren dat Haig "de belangrijkste adviseur" blijft op het gebied van buitenlandse politiek. Beruchten over een eventueel ontslag van Haig waren onder meer in omloop gebracht door de New York Times. Volgens het gezaghebbende blad heeft Haig de afgelopen twee maanden acht of negen maal met aftreden gedreigd. Een functionaris van het State Department verklaarde tegenover het persbureau UPI dat zijn minister "meer dan des duivels was" over de benoeming van Bush.

Biggs wil repartrieren om straf uit te zitten

Treinrover wil in Engeland hertrouwen

BRIDGETOWN — De Engelse treinrover Ronald Biggs wil terug naar Engeland en weer met zijn eerste vrouw trouwen. Dit heeft het nationale dagblad van Barbados gisteren gemeld. Het blad heeft de bekende treinrover geinterviewd in zijn cel op het hoofdbureau van politie in Bridgetown, waar hij wordt vastgehouden sinds zijn aankomst op Barbados.

Biggs werd verleden week uit Rio de Janeiro in Brazilie ontvoerd en het land uitgesmokkeld door vier Engelsen en een Amerikaan. Aan boord van een jacht werd hij naar Barbados gebracht. Engeland heeft de uitlevering van de treinrover gevraagd. Biggs was in 1963 betrokken bij de spectaculaire treinroof, waarbij ongeveer 15 miljoen gulden werd buitgemaakt. Hij werd opgepakt en veroordeeld tot een gevangenisstraf van 30 jaar. In 1965 slaagde hij er echter in uit de gevangenis te ontsnappen en vlucht hij met zijn vrouw Charmain naar Australie. Vijf jaar later ontsnapt hij in Australie maar ternauwernood aan arrestatie en gaat hij naar Brazilie. Dit land weigert Biggs aan Engeland uit te leveren, omdat hij er een zoon heeft en uitlevering volgens de Braziliaanse wet niet is toegestaan.

In het interview met het nationale dagblad van Barbados, zegt Biggs over het Engelse verzoek om uitlevering blij te zijn dat de hele kwestie nu afgerond kan worden. De treinrover verwacht dat hij hoogstens nog vijf jaar van zijn straf in Engeland hoeft uit te zitten.



UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n
Curaçao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek. nr. 874.825-10
Maduro & Curiel's Bank N.V.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen): 672000
Directrice: Mayra van der Dijs.
Redactie-raad:
Goretti Salsbach,
Frans Heiligers en
Mayra van der Dijs.
Overige leden Redaktie:
Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Bernadette Baroud, Max Suert (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse)
Advertentie-afdeling (acquisitie): Viola Bernardus, Ingrid de Maayer, Ivar de Crasto.
ADVERTENTIE-AFDELING:
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag
7.30 - 16.30 uur en
Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 3 uur binnen zijn.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag vóór 12 uur binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot, Marieta Dijkhoff.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, J.A. Abrahamblvd z/n, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Vance James, tel.: 2283 - 3040 kantoor; 3072 huis.
SABA:
Correspondent: Vernol Hassell, tel.: 2258.

ST. EUSTATIUS:
Correspondent: Jan Smid, tel.: 2321.

DEN HAAG:
Correspondent: Jan Schinkelshoek, Wingerd 540, Waddinxveen, tel.: 01828-7432.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen): Curacao,
Districo n.v.
tel.: 36300, 37788, 37789.
Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire: Entrejol 153-A, tel.: 4222.

Losse nummers 45 cent.
Abonnementen op Antillen tien gulden per maand.
(Bovenwinden elf gulden per maand).
Buiten Antillen (Nederland): NAfl. 59,40 per maand (luchtpost) of NAfl. 22,00 per maand (zeepost), jaarlijks vooruit te betalen.

AGENDA CURAÇAO

WEEKEINDEDIENST
Eilandsgeneeskundigen:.
van 28 maart 1981 om 08.00 uur t/m 30 maart 1981 om 06.00 uur:
Stads- en 2de distrikt Oost: dokter L. Wilsoe, spreekkamer Scharlooweg 3, tel.: 612947; spreekuur: 11.00-12.00 uur; spoedgevallen, tel.: 43174.

27 maart 1981 om 18.00 uur t/m 30 maart 1981 om 06.00 uur:
Stads- en 2de distrikt West: dokter M.J.M. Swart, spreekkamer Leeuwenhoekstr. tel.: 24113; spreekuren: 11.00-12.00 /17.00-18.00 uur; spoedgevallen, tel.: 82367.

In het derde distrikt: dokter H. Stigter, spreekkamer Barber, tel.: 641658-641605.

★★★

07.00 uur op tel.: 53746; de wacht heeft zuster Josefa, tel.: 25450; ook te bereiken op pageboy 027-585 of via zuster V/d Loo, tel.: 53746.

★★★

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; zuster Van der Loo neemt waar van 06.00.
KLEUTERBUREAU: Maandag van 14.00-16.00 uur volgens afspraak.

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

BOTICA BANDA BAO geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrabanda: Otrabanda, tel.: 25634; Punda: Bolivar, tel.: [illegible]

VERLOF BEGRAFENIS
28 maart: A.M. Rafaela, Sebe

Flamingo Paradise nodigt overheid uit

KRALENDIJK — Vanmorgen vroeg zijn op uitnodiging van de heer Eleazar Pinto B. twee vertegenwoordigers van het Bestuurscollege, een EVD en een paar vertegenwoordigers uit de bouwwereld naar Venezuela vertrokken om aldaar de pre-fab-installatie van Corpobon bij te wonen. Deze uitnodiging aan de overheid was drie weken geleden al geschied, maar naar de Amigoe uit betrouwbare bron heeft vernomen, was het BC niet al te gelukkig met deze uitnodiging, die dan ook niet aanvaard werd. De herhaling van de uitnodiging gebeurde vóór dit weekeinde en de genodigden hebben dan ook gehoor gegeven aan het verzoek.

De pre-fab producten behoren toe aan de groep BTV (Banco de los trabajadores de Venezuela), dezelfde bank die financieel betrokken is bij het project Flamingo Paradise.

De genodigden van de heer Pinto zullen met een privévliegtuig opgehaald worden en naar de pre-fab-fabrieken gebracht worden. In de middaguren zal er gelegenheid zijn tot kennis maken met een aantal vertegenwoordigers van de Venezolaanse regering en handels-kringen in de plaats Barcelona.

Zondag zal het gezelschap weer terugkeren naar het Flamingo eiland. Naar de Amigoe begrepen heeft betreft het hier een bezichtigen van pre fabricated huizen, waar in een vroeger stadium al eens over gesproken werd in verband met het momenteel in uitvoering zijnde project van Flamingo Paradise, waar ook 500 onderkomens voor de verkoop aan buitenlanders neergezet zullen worden.

BIOSCOPEN
CINELANDIA:
19.15, 21.15 en 24.00 uur *The snuf bottle connection* (Chinese-action, Engels, boven 18 jaar, f. 2,50 en f. 3,50)
THEATER DE TEMPEL
19.00 en 21.00 uur *It seemed like a good idea at time* (Comedy, Engels, boven 18 jaar, f. 5,—)
GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *Saturno* (Action, Engels met spaanse titel, boven 14 jaar, f. 5,—); 24.00 uur *Sex rivalen* (sexfilm, Engels met Holl. titel, boven 18 jaar, f. 5,—)

CINE-TRUCK
Hedenavond te Dividivi Jeugdcentrum en morgenavond te Buurtcentrum Janwe/Marie Pompoen.

TELECURACAO: 16.30 The lone ranger; 17.30 kultuur & opvoeding; 18.00 RVD/Focus; 18.30 Telenovela: los ricos tambien lloran; 19.15 Deporte tele-8; 19.30 Public relation; 20.00 Noticiero tele-8; 20.20 Vis-nieuws; 20.30 Tales of the unexpected; 21.00 Hart to Hart; 22.00 Show di Job; 23.00 The big movie; 24.00 Sluiting.

Fortuna 330;
29 maart: R.A. de Windt, Abrahamsz.

★★★

DIVERSEN
FEKOSKAN
20.00 uur Algemene vergadering Fekoskangeb., Curacaostraat 50.

ZATERDAG
DIVERSEN
OPENBARE BIBLIOTHEEK EN LEESZAAL
Centrale Bibliotheek (Van Walbeeckplein 13) (Afd. volwassenen): dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00 uur; maandag, woensdag en vrijdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur. De studiezaal is op maandag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Conscientiesteeg, Plaza Brion): maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.

DE TEMPEL: Voorstelling (Images of Curacao) om 10.00 uur, 11.00 uur en 12.00 uur.

CHRISTOFFELPARK: open voor het publiek.

TENTOONSTELLINGEN
CURACAOS MUSEUM: openingstijden: 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand); momenteel tentoonstelling van werken van Ant. kunstenaars, die in Ned. woonachtig zijn.

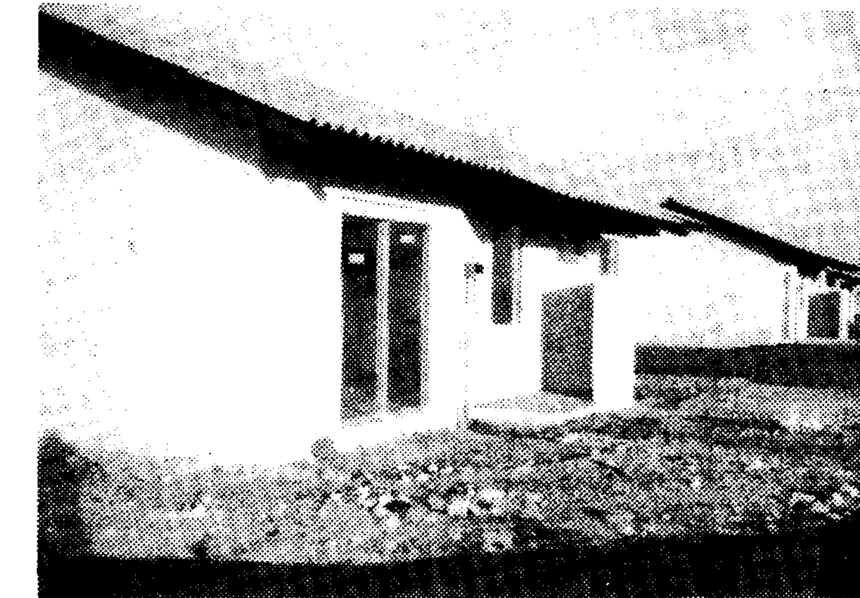
AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.
BON. MUSEUM: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag van 09.00-13.00 uur.
Radio-museum RNWO na afspraak, tel.: 8472.

POSTSLUITING: (maandag t/m vrijdag) aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.
OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag van 08.00-21.00 uur; zaterdag gesloten.
SERVICE CLUBS:
Kiwanis: woensdagavond hotel Bonaire om 19.30 uur; Lions: 2e vrijdag van de maand Hotel Bonaire.
KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk
Kralendijk: dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30 uur en 19.00 uur.
Coromotokerk Antriol
dagelijks 19.30 uur; zondag: 09.00 uur en 18.00 uur.
Ludovicuskerk Rincon
dagelijks ook zondag om 19.30 uur.

KRALENDIJK — Afgelopen week werden de eerste 15 volkswoningen te Amboina aan de Stichting Volkswoning Bonaire opgeleverd. Deze week zullen er dertien en de week daarop nog 12 opgeleverd worden en zo zullen periodiek een stel volkswoningen opgeleverd worden totdat per eind september 1981 alle 100 volkswoningen opgeleverd zijn. Dinsdag 24 maart werden de eerste





vier hypotheekactes ten behoeve van de huurkoopwoningen bij de plaatselijke notaris verleden; terwijl de dag daarop nog eens 8 hypotheekactes verleden werden. Het is thans een kwestie van meetbrieven opmaken, overige papieren klaarmaken en de hypotheekactes kunnen verleden worden. Op het ogenblik hebben reeds 60 kopers ingeschreven voor de huurkoopwoningen, maar er zijn echter nog enige woningen beschikbaar. Geinteresseerden kunnen contact opnemen met het kantoor van de Stichting op het Wilhelminaplein voor nadere informatie.

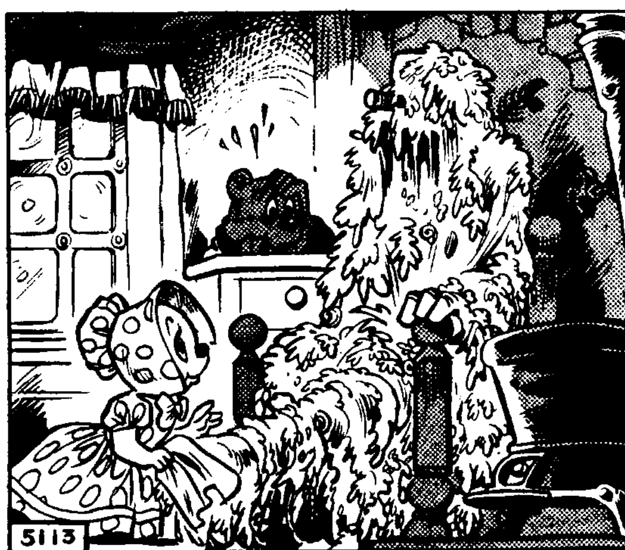
Oproep voor afhalen van identiteitsbewijs

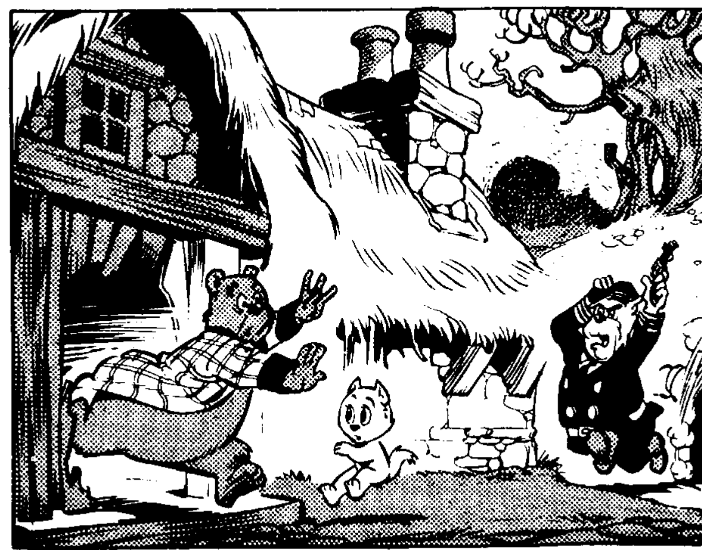
KRALENDIJK — Het is inmiddels gebleken, dat een groot aantal ingezetenen van het eilandgebied nog geen gehoor hebben gegeven aan de oproep van de afdeling Bevolking om een identiteitsbewijs af te halen. Momenteel zijn er ongeveer 4600 personen die in het bezit zijn van een identiteitsbewijs, hetgeen betekent, dat er 25 tot 30 procent van de inwoners nog geen gehoor heeft gegeven. De bewoners van Rincon die nog niet in het bezit zijn van genoemd bewijs, kunnen zich daarvoor aanmelden in de eerste of tweede week van april, daarna zullen de personen boven de 14 jaar die woonachtig zijn te Kralendijk een oproep kunnen verwachten wanneer ze ingeschreven staan bij Bevolking. Degenen die geen gehoor hebben gegeven aan de eerste oproep en evenmin gehoor geven aan de tweede oproep zullen een laatste aangetekend schrijven ontvangen om de zaak in orde te brengen, anders worden er maatregelen genomen omdat zij niet handelen overeenkomstig de wettelijke bepalingen.

Personalia

MARK A VAN HESTEREN is aan de Technische Hogeschool te Delft (Ned.) geslaagd voor het doctoraal examen voor bouwkundig ingenieur. Mark van Hesteren is geboren op Curacao op 4 december 1956. De afgestudeerde is inmiddels reeds enige tijd geleden aangevangen met de studie Bedrijfskunde aan de Interfaculteit Bedrijfskunde. Waarschijnlijk zal hij eind 1982 deze studie eveneens afronden daar hij reeds meerdere tentamens hierin met goed gevolg heeft afgelegd.

Heer Bommel en de Grootdoener







5113 — Juffrouw Doddel haalde een emmer water en een dweil en trachtte de stalen tors van algen en wieren te reinigen. Het monster liet dit rustig toe. Het had plaats genomen op de stoel waar heer Bommel in gezeten had en stiet van tijd tot tijd borrelende klanken uit.

"Lo... lo... lolobot... heel vleselijk... gevaallijk..." knarste het, plf... plf... tsj... Monstel... nlooit kwlijt". "Pas toch op!" riep heer Bommel handenwringend. "Hij is ijzersterk... en hij is natuurlijk woedend om dat moeras... Hij zal je kwaad doen!"

Nu schoot plotseling de hibbel van het fac totum los en het bulderde met galmende stem; "Woedend! "Woedend! Héél vreselijk kwaad — Zal kwaad doen!".

Heer Ollie schoot de deur uit als een kurk uit een fles. Het was waarschijnlijk zijn bedoeling om hulp te halen nu hij het met zijn ei gen krachten alleen niet redden kon. Maar de politiechef gaf hem daartoe geen gelegenheid. "Mooi!.. riep deze, nadersspringend. "Nu heb ik je, Bommel! Ik sommeer je om goedschiks mee te gaan! En gauw een beetje, vóór die ijzeren medeplichtige van je naar bui ten komt.

Jij bent het gevaar hier..." "Wacht even, commissaris!" zei Tom Poes. "Nu niet! U moet eerst juffrouw Doddel helpen; luister maar!"

Bulle Bas liet zijn revolver zakken en staarde verblekend naar het huis. Een metalen stem, die steeds luider werd deed daar de vensters trillen en woorden als: "Woest, Razend, Dol, Kwaad doen" drongen onheilspellend tot de omstanders door.

Venezolaans zendervermogen niet toegenomen

Landsradio: TeleCuracao i oorzaak slechte ontvangs

KRALENDIJK — Ofschoon het eilandgebied nimmer kon bogen op een goede ontvangst van TeleCuraçao, is het de laatste tijd schering en inslag dat het televisiebeeld dat door TeleCuraçao wordt uitgezonden beneden alle peil is. Tenslotte heeft de gedeputeerde van Verkeer en Vervoer Humphry Wout aan de minister-president Don Martina en aan de minister van Verkeer en Vervoer een telegram gestuurd waarin hij opmerkt dat de ontvangst van TeleCuraçao op Bonaire de laatste tijd ernstige storing ondervindt van de zender CVTV van Venezuela.

De gedeputeerde deelt verder mede, dat hij van Landsradio heeft vernomen dat de oorzaak van de storing ligt in het opvoeren van de potentie van bovengenoemde Venezolaanse zender. Het zal wel bekend zijn, aldus ged Wout dat er op Bonaire in de avonduren zeer weinig recreatieve mogelijkheden zijn, zodat het verlies van televisiebeelden een zeer ernstig verlies is voor de bevolking. Ged. Wout hoopt, dat er op korte termijn overleg zal plaatsvinden tussen de verantwoordelijke personen van de Antillen met de betrokken autoriteiten van Venezuela.

Zoals bekend zou Bonaire eigenlijk twee televisiezenders moeten kunnen ontvangen, namelijk kanaal 8 TeleCuraçao en op kanaal 2 een Venezolaanse zender. Het blijkt in de praktijk echter vrijwel onmogelijk om de Venezolaanse zender op het scherm te krijgen, maar wat ernstiger is, ook TeleCuraçao is nauwelijks te ontvangen. Ofschoon de diverse media van Bonaire daarover reeds hun klachten hebben ingediend, schijnt het zeer moeilijk, de verantwoordelijke instantie te vinden.

Momenteel zendt TeleCuraçao uit met een vermogen van 5 Kw. Deze vijf kilowatt komen overeen met 5000 watt. Wegens het werken met verouderd materiaal, heeft de Amigoe vernomen, stuurt TeleCuraçao maar 10 procent van zijn vermogen naar de centrale mast, die dus in plaats van 5 kilowatt, slechts 500 watt ontvangt. Deze centrale mast zendt dus signalen uit bestemd voor de huisantenne's op Curaçao, maar óók bestemd voor de repeater te Rincon op Bonaire. Slechts een sterkte van 150 watt bereikt deze repeater, aangezien de grootste mast slechts een reikwijdte heeft van rond de 65 km. Met de 150 ontvangen watt, moet dus de repeater van Rincon gaan uitzenden naar de ontvangers op het eiland Bonaire. Let wel, met een sterkte die inmiddels van een vermogen van 5000 watt is gereduceerd tot 150 watt. Het behoeft dus geen betoog, dat de oorspronkelijke sterke zender nu buitengewoon zwak is.

Wat dus op zich al een probleem is, wordt nogmaals geaccentueerd door het feit, dat in Caracas een nieuwe zender is gebouwd, die een sterkte heeft van 10 Kw. Dus nog eens tweemaal zo sterk als TeleCuraçao in optima forma. Deze Venezolaanse zender zendt uit op kanaal 8, hetzelfde kanaal dus waarop TeleCuraçao uitzendt en dientengevolge vaagt de sterke Venezolaanse zender alle signalen weg die tussen de eilanden Curaçao en Bonaire in zwakkere vorm worden uitgezonden. De uitzendingen van TeleCuraçao kunnen op het zustereiland dus ook wel beinvloedt worden door de Venezolaanse zender, maar natuurlijk relatief veel minder dan de signalen die naar het Flamingoeiland gezonden worden; deels vanwege de afstand die 5 Kw reduceert tot 150 watt, deels door de interferentie van de sterke Venezolaanse zender.

Indertijd toen — zij het op radiogebied — de sterkste zender ter wereld van Trans World Radio (TWR) zou gaan uitzenden naar het Latijnsamerikaanse gebied mocht men daarvoor de meest toepasselijke frequentie niet gebruiken, omdat er in Maracaibo een lokaal radiostationnetje was, dat op dezelfde frequentie uitzond. Elk radiostation behoort zich aan de internationaal gestelde golflengte te houden en dient zelf deze golflengte in de uitzendingen mede te delen. Het is de vraag, of er duidelijke afspraken bestaan over de televisiekanalen tussen de Antillen en Venezuela, zodat ten ene male voorkomen kan worde dat de televisieuitzendingen een bepaald land door een der land gestoord kunnen wo den. Daar bestaan heus ech internationale afspraken ove zo meent men op Bonaire.

Naar aanleiding van de be richten over de storing van de ontvangst op Bonaire van TeleCuraçao door een Venezo laanse televisiezender op ka naal 8, geeft Landsradio de volgende verklaring.

Na melding van deze storin heeft Landsradio onmiddellij navraag gedaan bij de Venezo laanse autoriteiten. Deze heb ben medegedeeld dat de zend op kanaal 8 geen wijziging zendvermogen heeft onde gaan. Wel is geconstateerd d er de laatste weken een uitzo derlijke propagatie van radi golven is, waardoor televis signalen veel verder reiken d normaal. Dit gecombinee met het veel te lage zendve mogen van het signaal v TeleCuraçao maakt dat de peater op Bonaire eenvoudi weg niet goed kan function ren. Een verbetering van he signaal van TeleCuraçao zo voor alle televisiekijkers o Bonaire, zowel als op Curaç een oplichting betekenen.

BA ANANSI: WAAR TONEELSPEKTAKEL

KRALENDIJK — Twee uitvoeringen stonden op het programma. De eerste, woensdagavond, vond plaats in een onterecht slecht bezet CCB-Jong Bonaire, de tweede voor een veel te volle speelzaal. Deze laatste voorstelling zou worden gespeeld voor de hoogste klassen van het basisonderwijs, maar ook een grote groep middelbare scholieren mocht genieten van het enthousiaste spel van Tie 3, de toneelgroep o.l.v. Tone Brulin, die in een enscenering van laatstgenoemde het toneelspel Ba Anansi woi! woi! woi! (van de auteur Edgar Cairo) op de planken bracht.

Het spektakelstuk, zoals Brulin het zelf noemt, is samengesteld uit muziek, dans en poppenspel, zodat diverse vormen van kunst worden gecombineerd en tot een smeuig verhaal zijn verwerkt. De inhoud berust op een oud Surinaams gegeven maar is zo aangepast aan de verschillende plaatsen waar dit stuk wordt uitgevoerd, dat het oorspronkelijke idee soms zoek raakt. Een zeer loffelijke gedachte van Brulin is zijn idee omtrent de samenstelling van zijn groep: verschillende professionele spelers naast pure amateurs en uit diverse landen. Brulin: "Een artistieke en humane eenheid vormen binnen theater en natuurlijk daarbuiten".

Bovendien betrekken de zeer enthousiaste spelers (niemand uitgezonderd) het publiek bij het toneelgebeuren. Jammer alleen is, dat het aanwezige publiek nogal passief reageerde op de pogingen van de uitvoerenden dat publiek er bij te betrekken. Bovendien was het thema voor de lagere scholen veel te moeilijk, waardoor veel effect en moraal verloren is gegaan. Alle lof voor muzikale, choreografische en speeltechnische kwaliteiten van Tie 3, ondanks de blijkbaar niet weg te denken organisatorische problemen op Bonaire. Door transportmoeilijkheden van o.a. decor (fraai en uiterst praktisch uitgevoerd) kon de op woensdag geplande schoolvoorstelling niet doorgaan. Twee bussen uit Rincon vol gemotiveerde schoolkinderen konden linea recta terug.

E. HUIZINGA.

Drs Roosberg overlegt met media

KRALENDIJK — Momenteel verblijft op Bonaire drs L. Roosberg die in opdracht van de minister van Onderwijs J. Veeris, een inventarisatie maakt van de communicatiemedia van de Nederlandse Antillen. Drs Roosberg heeft al diverse gesprekken gevoerd met vertegenwoordigers van de dagbladen op het Flamingoeiland, maar tevens met parttime werknemers die verbonden zijn aan radiostations op Bonaire of een der andere eilanden. Donderdag voerde drs Roosberg onder meer gesprekken met de correspondent van de Amigoe, de voorzitter van de Bonaire Pressclub en Boeboei Cicilia die verantwoordelijk is voor het lokale nieuws van Voz di Bonaire. In de ochtenden sprak drs Roosberg met Boy Antoin van de Eilandelijke voorlichtingendienst. Drs L. Roosberg zal zaterdag weer terugkeren naar Curacao.

Registratie van Antilliaanse welzijnskrachten

WILLEMSTAD — Bij he Registratiebureau voor Antil liaanse beroepskrachten heb ben zich al twee personen aa gemeld die kundig zijn i de psychiatrische geneeskunde aldus een communiqué van de Abisko [Asociacion di traba dornan pa Bienestar Social di Korsou). Het registratieburea welke op 19 maart door de Abisko werd opgericht is be doeld voor Antilliaanse be roepskrachten die in het bui tenland verblijven en die op Curacao in de Sociale Wel zijnszorg willen werken.

Het ligt niet in de bedoeling van de organisatie om werk te zoeken of te bemiddelen in de ze. Ze wil enkel een bijdrage leveren in het Sntillianiserings proces van deze sector. De Abisko roept iedereen die fa milie en kennissen heeft in he buitenland werkzaam in deze sector om deze laatsten op de hoogte te stellen van de regis tratie. Volgens de organisatie zijn er genoeg Antillianen die bekwaam zijn in de welzijns sector.

Het tijdelijke adres van het registratiebureau is Kaya Ra fael Hansen no. 8.

Personalia

FREDDY G. LODOWIKA herdacht het feit, dat hij een kwart eeuw geleden in dienst kwam bij de overheid. Hij is nu werkzaam in de afdeling Werkplaatsen van DOW in de rang van adjunct-opzichter. Hij werd toegesproken door DOW hoofd A.Th. de Jongh M.C.E. en kreeg van het BC een gratificatie, in aanwezigheid van het waarnemend hoofd van de afdeling Werkplaatsen H.J. Sprock.

STAKING OPGEHEVEN VOOR PRINCIPIELE UITSPRAAK

OK-praktijken onbekend bij directie

Grens van toelaatbaarheid in ziekenhuis onduidelijk

WILLEMSTAD — Een "confrontatie" tussen alle betrokken partijen zal vanmiddag meer duidelijkheid moeten verschaffen in het vraagstuk of er al dan niet ontoelaatbare handelingen plaatshebben in onder meer de Operatiekamer van het Elisabeth Hospitaal. Van de verpleegkundigen werkzaam als OK-assistenten worden bepaalde medische verrichtingen verwacht, die doorgaans niet toevertrouwd mogen worden aan OK-assisten. Vandaar dat zij dan ook een hogere inschaling eisen. De staking bij het ziekenhuis is vanmorgen opgeschort omdat een uitspraak vanmiddag wordt verwacht van de directie. Indien immers de verpleegkundigen die handelingen mogen verrichten, dan moet hun taakomschrijving worden uitgebreid wat vanzelf een hogere inschaling betekent. Anders houden zij zich strikt aan hun huidige taakomschrijving.

Vanwege de geheimhoudingsplicht van het personeel van de Operatiekamer, is niet verder ruchtbaarheid gegeven aan de werkelijke motieven die schuilgingen achter de stakingsactie bij die afdeling. Zoals bekend eisten de verpleegkundigen een andere inschaling dan die hen is verleend volgens de functieklassificatie, omdat zij extra werk zouden verrichten als verpleegkundigen. Dat extra-werk werd niet nader omschreven, maar werd wel geaccepteerd door de ziekenhuisdirectie die daartoe bereid was een toelage te verstrekken. Het betrokken OK-personeel stelde dat echter af en stelde een sprong van twee schalen hoger voor. Van schaal 8 (minimaal 1747 en maximaal 2658 gulden per maand) wilden zij naar schaal 11 (minimaal 2477 en maximaal 3839). Onder de huidige schaal 11 van het Elisabeth Hospitaal vallen onder meer de functies hoofd EBO, hoofd analist, subhoofd Operatiekamer enz. De directie van het ziekenhuis liet weten dat een dergelijke sprong een totale ontwrichting teweeg zou brengen van de loonschalen bij het hospitaal en bleef vasthouden aan het voorstel om een toelage te geven voor de "extra-werkzaamheden".

Het is niet helemaal duidelijk op grond waarvan de directie instemde met een extra-toelage, maar nadat de partijen elkaar niet konden vinden op dit punt, speelden de stakende verpleegkundigen eerder deze week hun laatste troef: uitgerekend werd de hospitaaldirecteur I.R.A.Asjes ingelicht over de handelingen die in werkelijkheid plaatshebben in de Operatiekamer van het hospitaal. Dokter Asjes zou na dat gesprek, dat enkele uren duurde, verklaard hebben dat "niet alleen zijn oren, maar heel zijn lichaam klapperde". Daarmee zou hij willen aangeven niet op de hoogte te zijn geweest van de praktijken die plaatshebben binnen de ziekenhuismuren.

Daarop startte echter een discussie over de grens van de toelaatbaarheid binnen de operatiekamer. Vast is komen te staan dat geen van de betrokken instanties precies op de hoogte zijn wat er zich afspeelt, dat er geen gedegen controle wordt uitgeoefend op de praktijken van de specialisten en op de gang van zaken, onder meer in de operatiekamer, en dat er helemaal geen richtlijnen bestaan voor de specialisten of voor het OK-personeel. De specialisten gaan ervan uit dat zij, uitgaande van de kennis en ervaring, kunnen steunen op de hulp van de verpleegkundigen die bijvoorbeeld zelf bepaalde medische handelingen mogen verrichten.

Van andere OK-assistenten mag dat echter niet verwacht worden.

In ieder geval is niet geheel duidelijk wie de opdracht geeft voor het verrichten van die extra-handelingen. De verpleegkundigen stellen in dienst te zijn van het ziekenhuis en dat dus het hospitaal daarvoor verantwoordelijk is, terwijl het ziekenhuis een functie-omschrijving hanteert waarin die handelingen niet zijn opgenomen.

Het conflictpunt draait nu om de vraag: verrichten de verpleegkundigen van de OK ontoelaatbare handelingen. Zo ja, wie moet daartegen maatregelen nemen en voor de toekomst controle uitoefenen, en is dat niet het geval wie moet voor die eventuele extra-werkzaamheden betalen en in hoeverre moet worden afgegaan op de mening van de specialisten die geen van allen in dienst zijn van het ziekenhuis.

Het is niet de eerste keer dat de structuur van het ziekenhuis in opspraak komt en dat gewezen wordt op gebrek aan duidelijke richtlijnen met name voor de specialisten. Onder meer zou daar een taak zijn weggelegd voor het departement van Volksgezondheid die uiteindelijk is belast met de controle. Van die instantie is echter ook geen duidelijke uitspraak gedaan dezer dagen.

Omdat op de eerste plaats een principiele uitspraak in deze is vereist alvorens wordt gesproken over de hoogte van welk bedrag dan ook, hebben de partijen besloten vanmiddag in een plenaire vergadering bijeen te komen. Daarbij zullen naast de bondsvertegenwoordiging en het bestuur en de directie van het hospitaal, ook aanwezig zijn de minister van Volksgezondheid, van Arbeid, de gedeputeerde van Volksgezondheid en hun adviseurs. De "confrontatie" zal onder leiding staan van de landsbemiddelaar.

Verwacht wordt dat er duidelijkheid wordt gegeven van hospitaalzijde over hun visie omtrent de verrichtingen die, buiten de functie-omschrijving om, plaatshebben in de Operatiekamer. De uitspraak zal als precedent worden opgevat. Mogen die handelingen niet worden verricht, dan volgt een soort stiptheidsactie in zowat alle afdelingen van het ziekenhuis waar het personeel zegt veel meer te doen dan de taakomschrijving bepaalt. Indien echter de handelingen worden goedgekeurd door de hospitaaldirectie, dan zal daarvoor extra-betaling worden geeist, ook in de andere afdelingen.

Voorstellingen "Kas sin dak"

WILLEMSTAD — De Grupo Teater Foro zal morgenmiddag wederom een voorstelling geven van haar stuk Kas sin dak. Deze zal om vijf uur beginnen en vindt plaats op het Brionplein. Tevens zullen op vier april in het Wilhelminapark en op elf april op het Brionplein voorstellingen worden gegeven. Beide opvoeringen beginnen om vijf uur.

Brasia houdt forum op de universiteit

WILLEMSTAD — De redactie van het universiteitsblad Brasia organiseert op zaterdagmorgen 11 april een forum voor de universiteitskringen over enkele staatkundige aangelegenheden die ter discussie staan op de Ronde Tafel Conferentie.

In de aula van de universiteit worden docenten, studenten en andere betrokkenen van de universiteit in de gelegenheid gesteld om meer informatie te krijgen over hetgeen aan de orde is ten aanzien van de toekomstige relaties tussen de Antilliaanse eilanden onderling en tussen Nederland en deze eilanden. Voor het forum zijn uitgenodigd de politici Betico Croes van Aruba, Jopi Abraham van Bonaire en Winston Lourens van Curacao. Mr Mito Croes wordt commentator op deze bijeenkomst en als moderator fungeert dr René Romer. Vanwege de beperkte ruimte zal het forum, dat duurt van negen tot twaalf uur die morgen, niet vrij toegankelijk kunnen zijn. Organisator Mac Hasham MBA vertelde vanmorgen gevraagd dat de groep sprekers klein is gehouden om een werkelijke discussie mogelijk te maken.

Vincentius speelt in Dierentuin

WILLEMSTAD — Op zondagmiddag 29 maart vier uur geeft de St. Vincentius Harmonie in de dierentuin te Cas Cora 'n muziekuitvoering speciaal bedoeld voor de kinderen. Eenieder is van harte welkom. Mede in verband met het 40 jaar bestaan van de banda, zal elke maand op 'n andere plaats muziek gegeven worden.



WILLEMSTAD — De carnavalsexpositie werd gisteravond officieel geopend door de gedeputeerde van kultuur, Winston Lourens. De opening vond plaats in het Hilton Hotel, waar een dertigtal stukken uit de grote optocht van dit jaar in de lobby zijn uitgestald.

De expositie is georganiseerd door het comite in samenwerking met de management van genoemd hotel. Het duurt vijf weken en is de gehele dag toegankelijk voor het publiek. Bij de frontdesk is een lijst van de stukken verkrijgbaar.

Op de foto het moment waarop de heer Gallopi van de groep "Descubrimiento de America, Cristobal Colon 1492" het schip de Santa Maria aan het carnavalscomite overdraagt. Het is de bedoeling van de groep dat het kunststuk als praalwagen van de carnavalskoningin 1982 zal dienen.

VLC bekijkt zaak met argusogen

Leerkracht aanvaardt zijn vaste benoeming

WILLEMSTAD — De wiskunde-leraar ir Cijntje van het Radulphus College aanvaardt zijn vaste benoeming als leerkracht aan deze onderwijs-instelling. Overigens heeft hij daarvoor zijn standpunt ten aanzien van de katholiciteit aan deze middelbare school niet gewijzigd.

In vakbondskringen wordt de brief van het RK Schoolbestuur, waarin terug wordt gekomen op een eerder geweigerde vaste benoeming, met argusogen bekeken. Volgens een zegsman van de vakbond VLC wordt een uitzondering gemaakt voor de positie van Cijntje, omdat hem met zoveel woorden in de brief wordt uitgelegd wat verstaan wordt onder de katholiciteit in het onderwijs. Aan andere leerkrachten in het RK-onderwijs zou daarentegen te kennen zijn gegeven dat zij "loyaal" ten aanzien van het RK-onderwijs dienen te staan.

Mevrouw Vigdis Jonckheer-Mensing, vice-voorzitter van het RK Centraal Schoolbestuur, zei dat in de brief aan de heer Cijntje herhaald is hetgeen alle leerkrachten bij het RK-onderwijs hebben ondertekend ten aanzien van de katholiciteit binnen het onderwijs. Daarin wordt ondermeer opgenomen dat zij initiatieven nemen en ondersteunen voor de katholiciteit in het onderwijs.

Dat op een eerder genomen beslissing wordt teruggekomen heeft te maken met het feit dat uit het gesprek met de groep leerkrachten van het Radulphus College is begrepen dat de ballotage-commissie ir Cijntje niet heeft begrepen. Ir Cijntje zou namelijk altijd zijn medewerking hebben verleend aan godsdienstige activiteiten binnen het onderwijs aan de school. Op grond van dit mogelijke misverstand heeft het schoolbestuur besloten hem alsnog een vaste benoeming te geven. Hiermee is voor wat het schoolbestuur betreft ook gelijk de kous verder af.

Dat lijkt niet het geval te zijn voor de vakbond VLC. Wat een reactie van die kant en eventueel ook van de kant van ir Cijntje op deze hele zaak zal zijn, was vanmorgen nog niet duidelijk. De voor vanavond om half acht in het VLC-gebouw op Stenen Koraal opgeroepen algemene ledenvergadering vindt gewoon doorgang. Daar zal deze ontwikkeling nogmaals aan de orde komen, omdat de VLC ervan uit gaat dat het ditmaal Cijntje is geweest, maar een andere keer is het iemand anders die gedupeerd wordt.

Gelukwens VBC voor regering over accoord luchtvaartgesprek

WILLEMSTAD — In de laatste editie van de VBC Newsletter wordt melding gemaakt van de afloop van het luchtvaart-overleg tussen Nederland en de Antillen en tussen de KLM en de ALM, dat uitmondde in een wederzijds accoord. Dit verheugt de werkgevers-organisatie blijkens de slotzin: "Wij feliciteren de regering met de behaalde resultaten, die een doorbraak betekenen in deze langslepende kwestie."

VBC: constructieve benadering nodig

Resultaat COT-vonnis geenszins bevredigend

WILLEMSTAD — De uitspraak van het Hof van Justitie in de rechtszaak aangespannen door Shell Curaçao NV en Curaçao Oil Terminal (COT) heeft tot een voor alle partijen "onbevredigende resultaten" geleid. De laatste uitgave van de VBC Newsletter stelt dat slechts met een constructieve benadering van deze kwestie de betrokkenen kunnen geraken tot acceptabele oplossingen, zonder dat het rechtsgevoel en de rechtszekerheid op de Antillen in gedrang komen.

Het blad van de werkgevers-organisatie VBC (Vereniging Bedrijfsleven Curaçao) constateert dat de uitspraak van het Hof aanleiding is geweest voor emotionele en verontruste reacties uit de gemeenschap. Emotioneel omdat de uitspraak volgens sommigen een ontkenning zou inhouden van de rechten van het eilandgebied op een aandeel in de bedrijfsresultaten van lokale ondernemingen. Verontrustend omdat anderen de onpartijdigheid van de onafhankelijke rechterlijke macht in twijfel meenden te moeten trekken.

De VBC verduidelijkt dat inzet van de rechtszaak niet is geweest of het eilandgebied Curaçao aanspraak mag doen op een aandeel in de resultaten van lokaal gevestigde bedrijven. Inzet was juist de vraag of het eilandgebied terecht is overgegaan tot het instellen van een Tankbelasting en een Bullenbaaiheffing, ondanks de door de overheid verstrekte belastingvrijdom voor COT van tien jaar.

RECHTSGANG

Bovendien stelt de Newsletter dat het eilandgebied nog tegen de uitspraak van het Hof in cassatie kan gaan. "Daarmee staat de rechtsgang voor het eilandgebied Curaçao nog open en is tevens de rechtszekerheid als groot goed in onze democratische rechtsstaat onduubelzinnig gegarandeerd", schrijft de VBC.

Los hiervan blijft het een vereiste dat het bedrijfsleven en de overheden een lange termijn visie ontwikkelen waarin beider belangen evenveel aan hun trekken komen. Stabiliteit en consistentie van overheidsbeleid zijn van belang voor de rechtszekerheid en het investeringsklimaat. Voorwaarde hierbij is ondermeer dat verleende vestigingsfaciliteiten niet alleen naar de letter, maar ook naar de geest worden nageleefd. Daarnaast zou het bedrijfsleven van de overheden door het betalen van redelijke belastingen mogelijkheden bieden voor een verantwoord beleid.

In een ander artikel in dezelfde editie wordt van gefilosofeerd over het doel van ondernemingen. Alle bij bedrijven betrokken partners moeten volgens de VBC Newsletter continuiteit van de firma voor ogen houden. Daar zijn zowel de werkgevers en aandeelhouders, als de werknemers en de klienten bij gebaat.

Winsten maken dan ook een integraal onderdeel uit van de bedrijfsresultaten. Die som geld wordt meestal gebruikt voor het betalen van belastingen, het uitkeren van dividenden, aan de aandeelhouders en om het werkkapitaal van de onderneming te vergroten. De rest wordt gebruikt voor nieuwe investeringen in de firma of voor het opbouwen van een reserve voor minder goede tijden.

WINSTEN

Aandeelhouders zijn diegenen die bij winsten daarin delen, maar die bij verliezen ook de gevolgen daarvan moeten dragen. In de regel pikt de overheid een groot deel van de winsten in in de vorm van winstbelasting. In "veel landen" zijn aandeelhouders minder geneigd om nog geld te steken in een firma, omdat zij van mening zijn er vervolgingsgewijs weinig van terug te krijgen als het bedrijf goed loopt. Dat geld wordt dan voor andere doelen gebruikt. De continuiteit van die firma komt daarmee op het spel te staan. En daar zijn de werknemers op den duur ook niet bij gebaat.

Hiermee is volgens de VBC Newsletter aangetoond dat winsten niet alleen in het belang van de aandeelhouders zijn, maar ook belangrijk voor de werknemers en zelfs uiteindelijk in het algemeen belang. Met andere woorden: degenen die geld steken in ondernemingen moeten niet te veel restricties worden opgelegd. De VBC Newsletter doet geen melding van specifieke zaken op Curaçao; als in "veel landen" ook op dit eiland te bemerken valt.

WILLEMSTAD — In het krantenbericht van gisteren over de ongemakken bij ALM-vliegtuigen staat abusievelijk vermeld: ..."DC-10 vliegtuigen". Het betreft hier DC-9 toestellen.

Mogelijkheid lid Antillen in Hoge Raad

BC in cassatie tegen vonnis zaak Shell/COT

WILLEMSTAD — Het Bestuurscollege van Curaçao heeft besloten in cassatie te gaan tegen het vonnis van het Hof van Justitie in de rechtszaak aangespannen door Shell Curaçao NV en de Curaçao Oil Terminal.

Het betreft een principe-besluit, aldus valt op te merken uit een vandaag verspreid persbericht van de PR-afdeling van het eilandgebied Curaçao. Uitgelegd wordt dat hiermee wordt aangeduid dat de voorbereidingen zijn begonnen om het proces van cassatie aan te spannen tegen het vonnis in werking wordt gezet.

Op grond van artikel 23 van het Statuut van het Koninkrijk der Nederlanden kan de centrale regering rechtszaken aanhangig maken bij de Hoge Raad der Nederlanden in Nederland. Dit is geregeld in een Rijkswet van 1961 en gepubliceerd in de Curacaosche Courant, publicatie-blad 1961 no.142.

In datzelfde artikel van het Statuut staat ook dat de regering van de Nederlandse Antillen kan verzoeken om een lid, een buitengewoon lid of een adviserend lid toe te voegen aan de rechtsmacht die deze zaak in studie neemt. Hiervoor moet een Rijkswet worden opgesteld.

Het is niet bekend of het eilandgebied Curaçao het Land al heeft benaderd over deze mogelijkheid en of de centrale regering voornemens is om voor deze zaak een lid te vragen in de Hoge Raad voor behandeling van deze specifieke aangelegenheid. De ministerraad was in vergadering bijeen en gedeputeerde mr Faroe Merry was in een andere vergadering.

Volgens een toelichting van mr W.H. van Helsdingen op het Statuut wordt met artikel 23 de mogelijkheid geopend door de Antillen om iemand op te nemen in de Hoge Raad die op de hoogte is van de rechtspraktijk in dat land. In de Rijkswet moet bepaald worden welke hoedanigheid aan die persoon wordt gegeven, dat wil zeggen volwaardig, buitengewoon of adviserend lid.

Enquete-project van FJC

Behoefte-peiling onder de jongeren

WILLEMSTAD — De Female Jaycees Curaçao, FJC, is vanochtend begonnen met haar project "Behoeften van onze jeugd". Dit project omvat een enquête die gehouden zal worden onder ruim 14.000 leerlingen van 38 scholen van het voortgezet onderwijs. Voor de realisatie van dit project werd de medewerking verkregen van zowel de schooldirecties als de verschillende betrokken schoolbesturen.

Het project dat gecoordineerd wordt door een commissie bestaande uit een negental Female Jayceeleden, heeft ten doel de behoeften van de jongeren binnen deze gemeenschap te weten te komen. Het resultaat van de enquête wordt in een rapport verwerkt dat aan de verschillende instanties en organisaties, die met en voor het kind werken, zal worden overhandigd. De bedoeling is dat zij hierdoor nieuwe ideeen kunnen opdoen voor projecten om in de behoefte van de schoolgaande jeugd te voldoen.

Tijdens de enquête zal aan de schoolganger ruim veertig schriftelijke vragen gesteld worden. De Female Jaycees hoopt de formulieren binnen een week in ontvangst te kunnen nemen.

Laatstgenoemde organisatie streeft ernaar om instanties en organisaties te helpen bij het opzetten van projecten die noodzakelijk zijn in het belang van de gemeenschap.

APHAFI lezing in Ascencion

WILLEMSTAD — In het gebouw van de credit union San Pedro te Ascencion wordt zondagmiddag aandacht besteed aan de gehandicapten in de Curaçaose gemeenschap. Dokter J. de Windt is dan aanwezig die zal spreken over genoemd onderwerp. Ook de betrokken organisatie Aphefi is dan vertegenwoordigd. De aanvang is drie uur. De bijeenkomst duurt tot zes uur.

WILLEMSTAD — De heer Haim da Costa Gomez, direkteur van de Amstel Brouwerij (links), krijgt hier een plakkaat overhandigd door de heer M. Croes, voorzitter van het Arubaanse carnavalscomité. Het carnavalscomité wil hiermee haar dank betuigen aan de brouwerij voor diens medewerking aan het carnaval op Aruba.

„Zaterdagmorgen goeiemorgen"

WILLEMSTAD — Morgenochtend ontvangt Jac Visser in Radioaktief via radio Hoyer 2, de schrijfster Hanny Lim en zal met haar praten over haar pas uitgekomen boek "De hemel is zover". In het 2de gedeelte van Radioaktief komt Gibi Basilio praten over zijn experimentele toneelgroep die openlucht-voorstellingen geeft op Curacao.

In „Wat zegt hij ervan" antwoordt apotheker B. Scheperboer uitgebreid op de vraag wat hij van de prijzen van medicijnen vindt. Een landelijke kommissie houdt zich intensief bezig met de problematiek van de hoge prijzen van medicamenten.

Hoe deze commissie te werk wil gaan, wordt verteld in het programma "Wat zegt hij ervan", gepresenteerd door Anneke van Arkel. Zaterdagmorgen, goeiemorgen, radio Hoyer 2, van 8 tot 10 uur.

Koffieochtend in Flamboyant

WILLEMSTAD — Als onderdeel van de aktie Vakantieplan 1981 organiseert de Jeugdclub de Flamboyant op zondag 29 maart van 11.30-14.30 uur in het clubgebouw bij de Emmakerk, Barentslaan 11 een koffie-ochtend. Er zijn werkstukken van de kinderen te koop en vanzelfsprekend ook plantjes. Het geheel wordt opgeluisterd door het optreden van Sociedad di Siego en Jarba Seca. Er is een zeer aantrekkelijke deurprijs. Iedereen is van harte welkom.

SCHADE WOLKBREUK AAN WEGEN WESTPUNT HERSTELD

WILLEMSTAD — De schade aan de wegen in Westpunt als gevolg van de wolkbreuk op 24 februari is door DOW hersteld. Men is ook begonnen met het herstel van de wegen in minder zwaargetroffen buurten zoals Barber, Soto. Zo blijkt uit een uitvoerig officieel persbericht.

Daarin wordt er op gewezen dat in de periode van 23 op 24 februari — in een tijdsbestek van 24 uur — niet minder dan 210 millimeter regen viel. De hoogste intensiteit werd geconstateerd tussen twaalf uur en half één op 23 februari. Omdat er zoveel regen viel, werd er aanvankelijk gedacht aan een dambreuk, maar dat is niet het geval geweest.

De werkzaamheden aan de wegen in Westpunt omvatten het volgende: het verwijderen van aangespoelde grond en vuil op de asfaltwegen, van omgevallen bomen langs de wegen, het weer opvullen van weggespoelde bermen en het schaven van de onverharde wegen.

Binnen een paar weken zal men ook beginnen met het herstel aan de bermen bij Savonet, welke van ernstige erosie te lijden hebben gehad. Dit moet gebeuren in nauw overleg met de beheerders van het Christoffelpark en DOW, omdat het beschadigde en op de grond liggende afrasteringsgaas van het park verwijderd moet worden voordat men kan beginnen met de grondaanvulling. Na deze aanvulling zal de afrastering weer op zijn plaats gezet worden.

Op korte termijn zal men ook een besluit moeten nemen over het eventueel herstel van een soort hulpweg door Zorgvliet, kennelijk voor het plaatsen van kabelmasten en welke als waterkering is gaan fungeren. Deze hulpweg is doorgebroken. Deze provisorisch aangelegde weg is door de landbouwers als een afkortende weg in gebruik. Met uitzondering van de erosie en aanslibbing [illegible] hoofdzakelijk over landbouw-terreinen lopen, heeft het doorbreken van wat officieel heet „dit grondlichaam" vrijwel geen schade aangericht aan de wegen en bijbehorende constructies. Tot zover het overheidsbericht.

Suggestie VBC:

Rekeningen van nutsbedrijven automatisch laten overmaken

WILLEMSTAD — De Vereniging Bedrijfsleven Curaçao (VBC) [illegible]

Vlooienmarkt te Groot Kwartier

WILLEMSTAD — De Parochieraad en de Commissie belast met pastorale zorg van zieken, bejaarden en gehandicapten, organiseren, in samenwerking met de winkeliers een verkoop van kleding en een vlooienmarkt. Dit gebeurt op zondag 29 maart van half elf 's morgens tot vier uur 's middags. Er zijn vele zeer aantrekkelijke, merendeels nieuwe artikelen. De prijzen variëren tussen 25 ct. en vijf gulden. De opbrengsten zijn ten bate van het sociale en Educatieve fonds van parochie Groot-Kwartier. [illegible] gratis.

ARV: bestuur van elf leden nodig

WILLEMSTAD — Bij de Antilliaanse reisvereniging (ARV) [illegible]

Echtp. Damasse bij Dominicaanse artisten

WILLEMSTAD [illegible]

[illegible] STATIUS

[illegible]

Burgerlijke stand

WILLEMSTAD — ONDERTROUWD: 11 mrt.: Gerben Koetsier en Ellen Sayers, Arthur Felicia en Marjorie Pisas, Wilbert Francisca en Ilse Rosalina, Richenel Virginia en Ruthmila Carolina, Rignald Sling en Astrid Hose, Humphrey Ignacio en Marlene Hansen, Robert Walter en Carin Winklaar, Henry Kwidama en Maureen Francisca, Sidney Blindenburg en Corine Martis, Anthony van Aanholt en Dyksa Soliana, Ismael Panneflek en Alicia Angelo, Gerard Elshot en Véronique Aventurin, Gilbert Trinidad en Norma Leitoe, Remy Sillé en Roline Rosheuvel, Stanley Nepomuceno en Irma Martinez.

DEPARTEMENT VAN ECONOMISCHE ZAK[EN]

BEKENDMAKING

[illegible]

AGENDA ARUBA

LOSSE NUMMERS OP Aruba, dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Never, Refresqueria La Fama, het Soda Fountain.

SAN NICOLAS: Nicolas Store.

HOTELS: De Wit Stores in Aruba Caribbean- en Sheratonhotel, Van Dorp in Americana en Holiday Inn Drugstore.

Kantooruren: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316, 22950.

Pageboy: 027-774.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays Bank.

Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.

***

BIOSCOPEN

Boulevard Theater: 20.30 *The final countdown* (14 jr); 24.00 *Flossie* (18 jr); Rialto: 20.00 *Power play* (14 jr); 22.30 *Little girl big tease* (18 jr)

Drive in 20.30 en 24.00 *Sahara Cross* (18 jr); Principal: 20.30 en 24.00 *Eaten alive* (18 jr)

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 22425; Santa Cruz en Paradera tel.: 28288; Savaneta en Brazil: tel.: 47020; San Nicolas: tel.: 45906; Tijdens kantooruren: Dakota, Patiastraat tel.: 24444.

NACHTREGELING DOKTOREN:

(Oranjestad, Sta Cruz, Paradera en Noord) dokter C. Frederiks, Stadionweg 27, tel.: 24484

BOTICA'S

Oranjestad: Aruba, tel.: 21081; San Nicolas: San Nicolas, tel.: 45712

DIVERSEN

FLIGHT INFORMATION CENTER: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

SPORT

SOFTBALL (ASB)

20.000 uur G-man/Olym. vs Amstel Beers, Wilhelmina stadion.

***

ZATERDAG

DIVERSEN

SPORT

CAMACURI BOWLING CENTER: maandag t/m vrijdag open van 18.00-24.00 uur; zaterdag van 13.00-19.00 uur; op zondag gesloten.

TELEARUBA: 17.00 Woody Woodpecker Show; 17.30 The incredible Hulk: "Methamorphosis"; 18.20 Aventuranan gracioso; 18.30 News in english: 18.45 Telenovela Los ricos tambien lloran; 19.30 Cocktail musical; 20.00 Telenoticias; 20.30 W.K.R.P.: Americanization of Ivan; 21.00 Golden "13"; 22.00 Programa di F.T.A.; 22.15 Sanford & Son Juli, sister & nephew; 22.45 Wrestling; 23.45 Resumen di noticias; 23.50 Clausura di nos transmision.

MALMOK — Een Canadese toerist, verblijvend in een appartement te Malmok deed aangifte van diefstal van zijn strandtas, inhoudende een checkboek van 300 dollar, twee polshorloges en andere artikelen. Hij liet de tas even op het strand om een duikje in de zee te nemen. Bij terugkeer was de tas verdwenen.

Constructieve bijdrage toegezegd

PPA: geen behoefte aan referendum

ORANJESTAD — In een brief heeft de PPA de raadscommissie Onafhankelijkheid Aruba laten weten op dit ogenblik noch behoefte aan een referendum noch aan een volksopiniepeiling van enig ander soort te hebben om de beslissingen die thans nodig zijn op staatkundig gebied, te kunnen nemen. De PPA is echter wel van mening de wens van degenen die thans wel de behoefte gevoelen om het volk te raadplegen niet te moeten frustreren. De PPA zal dan ook een constructieve bijdrage leveren.

De PPA wijst er in zijn brief aan de raadscommissie op dat noch het referendum, noch andere vorm van opiniepeiling in onze wetgeving geregeld is. Hun uitslag heeft dus geen bindende werking, hoogstens geeft de uitslag een indicatie. Maar zo er al een indicatie is geweest, waarop moet deze indicatie dan worden toegespitst. In dit verband wijst de PPA erop dat dit wel belangrijk kan zijn voor de beslissingen die op de tweede RTC moeten worden genomen. Is de gewenste indicatie opgebouwd uit een veelvoud van vraagstukken, dan kan het zin hebben de volksraadpleging uit het invullen van een vragenlijst te laten bestaan. Het verkregen resultaat is dan niet zuiver, afgezien van de nog grote verwarring die zulk een benadering onder de bevolking zal scheppen. Is de indicatie die men wenst betrekkelijk eenvoudig, dan is het systeem van referendum's met alternatieve vraagstelling zoals in de nationale wetgeving van andere staten gekend, de aangewezen methode. We hebben dus nu duidelijk behoefte aan een referendum, aldus de PPA. Over de benadering is de PPA voorstander van het voorstel van Constitutionele zaken, waarover de Amigoe reeds eerder berichtte. De PPA noemt dit realistisch. Er zijn geen andere punten van fundamenteel verschil. Het invullen van een jaartal bv voor de inwerkingtreding van een voorziening, waarover reeds overeenstemming bestaat, is geen fundamenteel punt van verschil. Voorts vindt de PPA het logisch en systematisch. De PPA is van mening dat bij een eventueel referendum aan worden volstaan met zelfs één vraag. De inleiding tot de vraag dient te bestaan uit een korte weergave van de casuspositie. Hierbij wordt aangehaald wat op de RTC is besloten ten aanzien van de overgangsperiode welke planmatig dient te geschieden gedurende een periode van onbeperkte duur. Gedurende de overgangsperiode worden ter uitvoering van deze voornemens de Staatsregeling van de Nederlandse Antillen en de ERNA waar nodig gewijzigd. Het Statuut blijft daarbij onverkort gehandhaafd. Gevraagd kan dan worden of men het hiermede eens is, ja of neen.

De PPA voorziet niet dat indirecte statenverkiezingen in 1983 haalbaar zijn. Daartoe zal het decentralisatieproces niet ver genoeg gevorderd zijn. De PPS is daarom tegen om in 1983 indirecte statenverkiezingen in te voeren. Blijft de meerderheidspartij op zijn standpunt staan dat in 1983 reeds indirecte verkiezingen moeten plaatshebben, dan wil de PPA ook deze vraag - met een korte inleiding - onderworpen zien aan een referendum.

MEP doof voor vragen vakbond bij referendum

ORANJESTAD — Uit een gesprek dat de Amigoe gisteren had met AVP-leider mr Henny Eman over de gisteren gehouden vergadering van de raadscommissie onafhankelijkheid Aruba - voorzitter Betico Croes was niet voor commentaar bereikbaar - blijkt dat de MEP bij een mogelijk referendum slechts één vraag wil stellen. "De MEP is het niet eens met de vragen die gisteren door de vakbonden, IOWUA, GABA, GWU, ATTT en VWA werden ingediend, waarbij steeds meer naar voren komt, aldus mr Henny Eman in zijn gesprek met de Amigoe, dat de MEP slechts één vraag wenst te beklemtonen. Die is of de bevolking bereid is de door de MEP beloofde onafhankelijkheid van vorige week 18 maart uit te stellen tot 1991. De MEP lapt de overige vragen van oppositie en vakbonden aan zijn laars en wenst deze niet opgenomen te zien".

Tijdens de gisteren gehouden vergadering van de raadscommissie kwamen bedoelde vakbonden met het volgende voorstel:

Alle vier politieke partijen zijn het eens dat de onafhankelijkheid van Aruba dient te geschieden via een overgangsperiode.

1. Bent u van mening dat deze periode van een beperkt van te voren vastgesteld aantal jaren moet zijn? Met ja of neen beantwoorden.

2. Bent u van mening dat tijdens bovenbedoelde overgangsperiode het statuut in zijn huidige vorm dient te worden gehandhaafd? Ja of neen.

3. Tijdens de overgangsperiode zullen de Staten van de Nederlandse Antillen blijven bestaan. Bent u van mening dat de Arubaanse Statenleden tijdens de overgangsperiode via indirecte verkiezingen kunnen worden gekozen? Ja of nee.

Inzamelingsactie K.W.-kankerfonds

ORANJESTAD — Over enkele dagen zal het Koningin Wilhelmina Kanker-fonds, afdeling Aruba, beginnen met haar jaarlijkse inzamelingsaktie, die zal duren van 1 tot en met 30 april. Onder voorzitterschap van mevrouw Doortje Henriquez-Pabbruve werkt het bestuur aan diverse projecten. Voornamelijk de groep vrouwen, die een borstamputatie hebben ondergaan, zal in de toekomst met woord en daad worden bijgestaan. Door informatie via brochures en door begeleiding tot de aanschaf van prothesen, wil de KWF deze vrouwen helpen zich als normale mensen te voelen.

Twee jaar geleden schonk de KWF een mamograaf aan het Dr Horacio Oduber-hospitaal, met welk apparaat vroegtijdig bortskanker ontdekt en bestreden kan worden. Uit de cijfers van het hospitaal blijkt dat deze apparatuur intensief gebruikt wordt. Verder steunt het fonds elk jaar de Famia Planea met een donatie die besteed wordt aan de paptest, terwijl ook aan particulieren financiele steun - waar nodig - verleend wordt. Het fonds verwacht tijdens de aktie een gulle donatie van de gemeenschap.

Softbal te Santa Cruz

SANTA CRUZ — De sportvereniging Volvox organiseert zondag op zijn veld te Papilon een softbal-knockout-toernooi, waarin de volgende wedstrijden worden gespeeld: 10.30 uur Americana casino - Usalew, 12.15 uur Toyota - Raising Star, 2.00 uur Amigoe All Stars - Criollo en 3.45 uur Chalet - Skampi.

Miss Aruba naar New York

ORANJESTAD — Van Aruba promotions wordt vernomen dat Miss Aruba mejuffrouw Sinya Reyes op 20 juli aan de Miss Universe verkiezing in New York zal deelnemen. Intussen worden door Aruba promotions voorbereidingen getroffen voor de verkiezing, waaraan vermoedelijk tien kandidaten uit de districten meedoen waarbij ditmaal ook Tanki Leendert als district wordt opgenomen. Eind mei wordt in Caracas Miss Tres Americas georganiseerd waarbij ook Aruba vertegenwoordigd zal worden.



ORANJESTAD — In het kader van de technische bijstand door de United Nations Development Program, is deze week de waterbouwkundig ingenieur dr Guiseppe Soldati, op Aruba aangekomen. Hij blijft tot maandag op het eiland en zal het eilandbestuur in deze periode adviseren over landbouw-aangelegenheden zoals dammen en irrigatie-systemen. Dr Soldati zal bezoeken brengen aan de dammen, de waterzuiveringsinstallatie te Bubali en het terrein te Shaba waar het tuinbouwproject zal moeten komen te staan. Bij zijn vertrek zal dr Soldati aanbevelingen en een actieplan opstellen voor verdere samenwerking tussen de UNDP en het eilandgebied. Dr Soldati, die Italiaan van geboorte is, is al 36 jaar werkzaam op dit gebied en is sedert 19,5 aan de UNDP verbonden. Bij de foto: dr Soldati (rechts) wordt begroet door LVV-hoofd Sylvester Vrolijk in het bijzijn van Landbouw-gedeputeerde Daniel Leo.

Gewonde bij ruzie over auto-reparatie

BUBALI — Een politiepatrouille trof bij de publieke telefoon te Bubali de man A.M., die om assistentie vroeg tegen de 40-jarige man C.M. A.M. verklaarde dat hij en C.M. problemen met elkaar hadden gekregen tijdens het repareren van de auto van A.M., waarbij C.M. hem met een stuk hout op het hoofd had geslagen. C.M. liep daarbij een kapwond aan het hoofd op en werd voor behandeling naar het ziekenhuis gebracht.

Verhuizing kippenfarm roept protesten op

ORANJESTAD — Wij betreuren het ten zeerste, dat het Bestuurscollege terugkomt op een toezegging om de kippenfarm Santa Martha te Kudawecha te verhuizen naar Palu Largo, een plaats die door experts, het BC en leden van de eilandsraad van Aruba werd uitgezocht, aldus de reactie van de advocaat van de kippenfarm te Kudawecha, mr Joe Maduro, op het bericht dat het Bestuurscollege naar de rechter zal stappen in verband met het opzeggen van vijf jaren huurcontract voor het terrein, dat eind april afloopt. Mr Maduro kondigde aan dat een fikse schadevergoeding van het eilandgebied zal worden geeist. Immers met toestemming van het Bestuurscollege werd de kippenfarm te Kudawecha gebouwd en de argumenten die het college nu aanvoert dat het legbatterijsysteem niet meer geaccepteerd wordt, is geen argument om een investering van enige honderdduizenden guldens ongedaan te maken. Het zal overigens het vertrouwen van investeerders in toezeggingen van de overheid niet versterken, aldus mr Maduro.

De heer Maduro wijst de bewering van gedeputeerde Charro Kelly dat spoedig het legbatterijsysteem in Nederland en Europa verboden zal worden van de hand. Men beschikt over geheel andere gegevens, die dit bericht in het geheel niet bevestigen.

Gedeputeerde Charro Kelly vertelde de Amigoe dat de overheid reeds geruime tijd doende is een oplossing te vinden. Voor de bewoners van Kudawecha is de toestand onhoudbaar geworden en er dient op korte termijn een beslissing genomen te worden. Daarom heeft het BC besloten naar de rechter te stappen en inmiddels van de eilandsraad toestemming gekregen om te gaan procederen. De gedeputeerde gaf wel toe dat het systeem van de legbatterijen zoals in de farm te Kudawecha toegepast wel economischer kan zijn, maar als men het werkelijk goed schoonmaakt dit toch duurder wordt.

Advocaat van de farm mr Joe Maduro wijst er de Amigoe nog op dat het de eerste maal is dat de overheid een vijfjarig huurcontract opzegt. Men laat iemand eerst voor tonnen investeren en komt dan de huur opzeggen, hetgeen investeringen niet ten goede zal komen. De overheid kan — mede gezien de grootte van het terrein — niet stellen dat men niet wist dat hier een grote kippefarm zou komen. Een dergelijk terrein geeft men niet in huur om twintig kippen te houden, aldus mr Maduro.



ORANJESTAD — De Openbare leeszaal en boekerij organiseerde onlangs een informatieve avond voor de toneelgroepen op Aruba als onderdeel van de activiteiten voor het stimuleren van de recreatie, opvoeding en cultuur op het eiland. Na een introductie van mej Marvis Westerhof van de Openbare leeszaal, gaven de vertegenwoordigers van de verschillende toneelgroepen de nodige uitleg aan het aanwezige publiek. Namens de toneelgroepen waren aanwezig Ramon Todd Dandaré (Grupo Teatral), Oslin Boekhoudt (Mascaruba), Daisy Correa (Chi Cu Cha) en Ernesto Rozenstand, die op bijgaande foto te zien zijn samen met mej Westerhof (links).

LUCHTMACHT-KADER NAAR ANTILLEN

WILLEMSTAD — In verband met het overschakelen van de Neptunes op de Maritime-vliegtuigen van Fokker voor de civiel-militaire taken op de Nederlandse Antillen zal binnen afzienbare tijd een ploeg van vijftien kader personeel van de Koninklijke Luchtmacht van Nederland naar de Antillen komen voor het vervullen van een term van drie jaar. Indien mogelijk gebeurt de uitzending op basis van vrijwilligheid. Mochten er niet genoeg aanmeldingen zijn, dan zal toch, hoe dan ook, de toezegging aan de Antilliaanse regering in deze materie gedaan nagekomen worden. Zo meldde onlangs de Defensiekrant.

De ploeg van vijftien man Luchtmacht personeel zal bestaan uit onder meer een majoor, zes kapiteins-vlieger en boordwerktuigkundigen, een officier techniek, een hoofdopzichter monteur, een officier materieel (voor de eerste twee jaar), een opzichter materieel en een opzichter administratieve zaken.

Een en ander betekent, dat voor het eerst luchtmacht en marine-personeel samen een toestel gaan bemannen, want de marine luchtvaartdienst levert per Maritime één waarnemer navigator en één radaroperatuur.

Volgens plan vertrekken de eerste materieel-mensen van de Luchtmacht op 24 augustus naar de Antillen met het oog op de voorbereiding. De eerste Maritime wordt eind september door Fokker afgeleverd, de tweede volgt in februari 1982. Met het oog op deze ontwikkeling is enige tijd geleden door de Koninklijke Marine een voorlichtingsbijeenkomst georganiseerd voor een aantal luchtmacht personeelsleden, dat voor deze uitzending in aanmerking komt. Daarbij waren ook de echtgenoten van de betrokkenen uitgenodigd. Het verblijf op de Antillen werd, aldus de Defensiekrant van verschillende kanten bekeken. Ook de minder prettige kanten kwamen daarbij aan de orde.

Men kreeg ook op het hart gedrukt dat men er moet leven en dat men zichzelf en zijn gezin veel tekort zou doen als men zou proberen zijn extra toelage op te potten. Het leven op de Antillen is namelijk duur, het is er moeilijk een huis te krijgen. Voorlichter luitenant ter zee Cornelje ziet zich wel ontvallen, dat hij meteen de kans zou aangrijpen om naar de Antillen te gaan.

FALPA-vergadering

SAN NICOLAS — FALPA, de Arubaanse stichting voor gesproken lectuur, komt vanavond om 8 uur in de vergaderzaal van de Blue Army in San Nicolas in vergadering bijeen met al haar medewerkers. Op de vergadering zal gesproken worden over een optimale functionering van de stichting, die wekelijks gesproken lectuur samenstelt voor visueel gehandicapten en anderen die moeite hebben met lezen. De FALPA geeft wekelijks het Sinta in het Papiamento en Soundtrack in het Engels uit.

Optreden tegen op trottoir parkeren

ORANJESTAD — Deze dagen treedt de politie erg streng op tegen de bestuurders die hun auto's op het trottoir parkeren. Parkeren op het trottoir is strafbaar en bestuurders die hiertegen zondigen, krijgen niet alleen een bekeuring, maar ook het ongemak hun auto's bij de Verkeersdienst te Balashi te moeten gaan afhalen. Tijdens controle van de surveillance-ploeg werd op woensdag processenverbaal uitgedeeld voor verkeersovertredingen waarvan parkeren op het trottoir.

Film voor Playa Pabao bewoners

ORANJESTAD — De jeugdcommissie van Centro di barrio Playa Pabao brengt vanavond een filmprogramma voor de jeugd en de ouders. Het programma is van 7 tot 9 uur in het Franciscus College op Madiki. Door het theater "Hiza bo dede" zal cartoons vertoond worden en de fim "Take the money and run". De toegang is gratis.

Overheid moet voorbeeld geven

ATIA News klaagt over gebrek orde en discipline

ORANJESTAD — ATIA news heeft het in zijn jongste uitgave over het besef van verantwoordelijkheid, gevoel van trots en schaamte, alsmede over orde, discipline en respect. Zodra een mens deze gevoelens verliest, treedt hij op als een dier, hoewel in bepaalde gevallen orde en discipline ook een dier bijgebracht kunnen worden zoals in een circus.

In elk land waar orde en discipline heersen, wordt van ons als mens aangenomen dat wij de wetten en het gezag respecteren. Het blad haalt aan dat in sommige gevallen, organisaties gemeend hebben een rechterlijke beslissing opzij te kunnen leggen, terwijl recentelijk zelfs een groep, waarvan verwacht wordt voorbeelden voor orde en discipline te geven, gebrek aan respect toonde. Wij zijn benieuwd te weten hoe het komt dat dergelijke acties de laatste tijd veelvuldiger voorkomen.

Enkele jaren geleden — aldus ATIA news — hebben zelfs gezagdragers in het huidige gezagkorps aangemoedigd tot een volkomen negeren van een rechterlijke beslissing. De geschiedenis herhaalt zich nu in omgekeerde richting. Het blad is tevens benieuwd of het niet de tijd is voor de regering om te beginnen met voorbeelden te geven voor het naleven van orde en discipline. Er zijn zo veel gevallen van overheidsdienaren die neven-werkzaamheden verrichten zonder toestemming van hun werkgevers, die aan het handel drijven zijn gegaan zonder de vereiste vergunningen en die er zijn om voor de overheid te werken, maar toch side jobs doen voor andere instanties en niet op het werk verschijnen zonder enig aannemelijk motief.

Er zijn talrijke gevallen aldus ATIA news waarbij een zaak geopend wordt, terwijl de officiele vergunning nog niet gegeven is. In sommige van deze gevallen wordt de officiele opening zelfs verricht door een hoge overheidsfunctionaris.

Het blad is van mening dat wanneer een overheid respect eist voor de wet, orde en discipline, de overheid het voorbeeld moet geven. Wanneer de wet een vergunning vereist, dan moet de overheid de eerste zijn om deze vereisten na te komen, aldus ATIA news tot slot.

Redelijk alternatief niet voorhanden

Snelle-interventieleger lijkt doodgeboren kind

WASHINGTON — Een jaar nadat het was gevormd is het met veel tamtam aangekondigd leger voor snelle interventie nog steeds niet snel, met kracht inzetbaar of samenhangend georganiseerd. Voorstanders zeggen dat delen van het RDF (Rapid Deployment Force) al gereed zijn en dat dit leger de enige hoop is voor het afschrikken van Sovjet-avonturen in de Perzische Golf of elders. Critici zeggen dat het jaren zal duren voordat de VS de nodige vliegtuigen en schepen heeft voor snel vervoer van de troepen naar de uithoeken van de wereld. Enkelen noemen het RDF zelfs "een uitnodiging tot een militaire ramp". Militaire leiders zijn het er algemeen over eens dat de mankracht - 200.000 militairen van leger, marine, mariniers en luchtmacht - wel beschikbaar is, hoewel niet volledig opgeleid. Het grote probleem is het snelle vervoer.

Het RDF is niet bedoeld voor het onttrekken van troepen of uitrusting van de Amerikaanse strijdkrachten in de NAVO, die Zuid-Korea moeten verdedigen of die in andere garnizoenen zijn ondergebracht. Alle manschappen zijn nu gelegerd in bases in de VS.

Zelfs als zij er komen zijn de faciliteiten in Egypte, Somalie, Oman en Kenia nog niet gereed om hen te ontvangen. Evenmin staat er al materieel klaar, hoewel zeven goed gevulde schepen bij het eiland Diego Garcia in de Indische Oceaan liggen te wachten. Er wordt zelfs aan getwijfeld of het RDF een goed uitgeruste eenheid van enige omvang snel naar het nabijgelegen Caribische gebied kan brengen, dat president Reagan als "ons voortuintje" beschouwt, omdat er niet voldoende transport-vliegtuigen beschikbaar zijn. Deze varierende zienswijzen zijn de laatste tijd ter kennis gebracht van de verschillende Congrescommissies door generaals en admiraals, door vorige en huidige functionarissen en door analisten van de militaire en buitenlandse politiek. De militaire analist Geoffrey Record zei vorige maand in een rapport dat het RDF "een staande uitnodiging tot een militaire ramp" is waarvan de militaire reputatie van de VS, al gekreukeld door 30 jaren van nederlagen "zich waarschijnlijk nooit meer zal herstellen". Nog meer kritiek kwam vorige week van de leiding van de commissie voor buitenlandse zaken van het Huis van afgevaardigden. die tot de slotsom kwam, dat het vijf tot acht jaar kan duren voordat het RDF doelmatig in de Perzische Golf kan worden gebruikt. "Zelfs wanneer het RDF volledig operationeel is zou het een grote Sovjet-aanval in het gebied van de Perzische Golf niet kunnen tegenhouden", aldus het rapport. Het zegt ook dat de overeenkomsten voor militair gebruik van de bases in Kenia, Oman en Somalie een Sovjet-aanval op het olierijke gebied niet zou tegenhouden. Niet alles is echter negatief en de voorstanders van het RDF verdedigen het met vuur.

Luitenant-generaal van de mariniers P.X. Kelley, de bevelhebber van de RDF, zei deze maand voor een subcommissie van de Senaat voor de zeemacht dat "geen enkel verantwoordelijk mens het RDF een papieren tijger kan noemen". Hij noemde het RDF "een essentieel element van een bruikbare nationale militaire strategie dat door de Sovjets betekent dat "wij jullie militaire avonturen niet zullen dulden". Hij zei de gebreken wel degelijk te zien, maar niets te moeten hebben van die doemdenkers die elke Sovjet-soldaat voorover zien buigen in de aanvalspositie en elke Amerikaanse militair daar tegenover handenwringend wanhopig stilzittend voorstellen. Hij zei nog niets gehoord te hebben over een redelijk alternatief en dat hij volledige steun heeft van de 261 mannen op zijn hoofdkwartier op de luchtmachtbasis MacDaill te Tampa in Florida.

Het probleem van het commando is evenmin opgelost en leidt nog steeds tot rivaliteit en meningsverschil over de vraag hoe het RDF moet worden georganiseerd.

Luchtmachtgeneraal David Jones schijnt tegen een overwegende rol van mariniers en marine te zijn. Onderminister van Defensie Frank Calucci zei vorige maand dat de regering nog minstens zeven opties voor de commandostructuur in onderzoek heeft. Carlucci zei dat president Reagan de voltooiing van het RDF wil versnellen om een "Blitzkrieg van de Sovjets in de Perzische Golf te voorkomen. Hij heeft daartoe voor het begrotingsjaar 1982 twee miljard dollar meer gevraagd, 85 procent meer dan president Carter had gewild. Carter had het RDF officieel op 1 maart 1980 ingesteld als snel antwoord op crises in de wereld. Precies een jaar later schreef een strateeg, Thomas Etzold, in de Washington Post dat "het RDF een belofte inhield die de Amerikaanse militairen niet waar kunnen maken". Zij hebben volgens hem "stilzwijgend erkend dat het moeilijk, zo niet onmogelijk zou zijn onderdelen van het RDF op het zuidelijk halfrond en in grote delen van Azië, de Stille en zelfs de Indische Oceaan in te zetten. In waarheid kan de VS op wereldschaal niet op werkelijk korte termijn (eerder dagen dan weken) meer dan ongeveer een brigade, dus 5.000 tot 6.000 man gevechtstroepen, in de strijd werpen en verzorgen. Generaal van de luchtmacht David Jones, voorzitter van de chefs van staven, is het daarmee niet eens. Hij wil het RDF handhaven, maar heeft de nadruk subtiel veranderd in "voortdurende" militaire aanwezigheid in de Perzische Golf op bases die versterkingen kunnen krijgen. De marine heeft al eenheden in het betrokken gebied, terwijl er 2.000 man amfibietroepen van de mariniers zijn. Op het vasteland is er echter niets.

Het Pentagon vraagt 742,6 miljoen dollar voor de begrotingsjaren 1981 en 1982 voor de bouw of uitbreiding van militaire faciliteiten of terreinen van Ras Banas aan de Egyptische kust van de Rode Zee, op twee eilanden bij Oman en langs de Oostafrikaanse kust naar Berbera, Somalie en Mombasa in Kenia.

De VS gebruiken al het Britse eiland Diego Garcia in de Indische Oceaan, maar deskundigen menen dat er veel meer nodig is. Voorraden moeten echter worden gefabriceerd en de VS hebben niet zoveel tanks bij de hand dat zij die onmiddellijk kunnen gebruiken. Het leger heeft ongeveer 10.500 tanks, de mariniers echter slechts 575. De Sovjets hebben er meer dan 50.000. De VS hebben bovendien Israel en Egypte de levering van tanks toegezegd.

Record zegt in zijn analyse dat het punt waar het om draait, is het ontbreken van "verzekerde militaire toegang tot het vasteland". De landen in het gebied hebben permanente legering van Amerikaanse gevechtseenheden op hun grondgebied geweigerd.

Rusland ziet af van lange ruimtevluchten

MOSKOU — De Sovjet-Unie wil geen zeer langdurige ruimtevluchten meer, maar zich gaan concentreren op korte missies, zo heeft een Russische ruimtevaartfunctionaris gisteren verklaard.

Vladlen Veresjetin, ondervoorzitter van de interkosmosraad, zei dat geen poging zal worden ondernomen het record van een 185 dagen durend verblijf in de ruimte te verbeteren dat vorig jaar werd gevestigd door de astronauten Leonid Popov en Valery Ryumin in het ruimtestation Saljoet-6. Veresjetin verklaarde op een persconferentie in Moskou dat hun ervaring heeft geleerd dat de efficiency van astronauten afneemt tijdens langdurig verblijf aan boord van het 19 ton wegende ruimtestation. "We geloven niet dat het de moeite waard is bemanningen langer dan 180 dagen in de ruimte te houden. We willen nu meer bemanningen voor kortere periodes sturen", aldus de ruimtevaartfunctionaris.

Veresjetin kondigde verder aan dat de 42 maanden oude Saljoet-6 door een nieuw model zal worden vervangen wanneer het niet langer geschikt is voor gebruik. Hij trad echter niet in bijzonderheden. Sinds twaalf dagen verblijven de astronauten Vladimir Kovalyonok en Viktor Savinykh in de Saljoet. De Russische astronaut Dzhanibekov en zijn Mongoolse collega Gurragcha die maandag aan boord van de Saljoet gingen, zullen op 30 maart naar de aarde terugkeren.

Russische deskundigen noemden gisteren hun ruimtevaartprogram met de Saljoet goedkoper en efficienter dan het Amerikaanse space shuttle-program. Vladimir Sjatalov, directeur van de Russische astronautenopleiding, zei dat de space shuttle "economisch niet winstgevend" is, vooral omdat steeds een dood gewicht van tachtig ton in een baan om de aarde moet worden gebracht. Het Russische Saljoet-6 ruimtelaboratorium heeft dezelfde wetenschappelijke mogelijkheden, maar weegt slechts dertig ton en behoefde maar één keer te worden gelanceerd, aldus Sjatalov. Sjatalov herhaalde de Russische vrees dat de space shuttle, die ongeveer 8,8 miljard dollar heeft gekost en over ongeveer twee weken zijn eerste vlucht zal maken, voor militaire doeleinden zal worden gebruikt.

Nog geen kunsthart voor mensen in VS

WASHINGTON — Met het kunsthart dat door de universiteit van Utah in Salt Lake City is gemaakt, mag van de Amerikaanse overheid voorlopig niet op mensen worden geexperimenteerd. Zij vindt dat er eerst nader onderzoek moet worden gedaan naar mogelijke gevolgen van zulke proeven. Een kalf heeft 267 dagen met het kunsthart geleefd. Het dier is gestorven aan een infectie op de plaats waar buisjes zijn lichaam binnengingen voor de voeding van het mechanisme van het kunsthart met samengeperste lucht.

Het kunsthart is het resultaat van 20 jaar onderzoek. De universiteit van Utah had de experimenten voorlopig willen beperken tot stervenden.

AMERICA LATINA

RIO DE JANEIRO — Het Spaanse opleidingsschip Juan Sebastian Elcano is zijn jaarlijkse trip langs onder meer Zuidamerikaanse havens begonnen. Eerste aanlegplaats was Rio de Janeiro. Na Latijns Amerika gaat het schip naar Afrika en uiteindelijk langs enige Europese havens.

LIMA — Anderhalf miljoen inwoners van Lima, de Peruviaanse hoofdstad "bestaan bij Godsgunst", zo omschreef burgemeester Eduardo Orrego hun afschuwelijk levenslot. Hij zei, dat het aantal rijkaards nog geen procent van de bevolking vormt en dat vijftig procent van de hoofdstedelingen onder eenvoudig tot slechte levensomstandigheden moeten leven. De rest leeft miserabel.

CARACAS — Venezuela is bereid zijn bijdrage te leveren om de moeilijkheden waarin het Andes-pact zich bevindt te overwinnen. Dit heeft de minister van Buitenlandse zaken Jose Alberto Zambrano Velasco verzekerd tegenover functionarissen van het Andes-pact. De positie van Bolivia en de recente oorlog tussen de pacterende landen Ecuador en Peru is door de andere leden geanaliseerd. Deze omstandigheden hebben namelijk hun duidelijke weerslag op deze sub-regionale overeenkomst. Iedereen is het er over eens dat het Andes-pact moet blijven bestaan, zo meent de Venezolaanse bewindsman.

MEXICOSTAD — Het Permanente volkstribunaal in de Mexicaanse hoofdstad houdt zich bezig met klachten tegen het optreden van de huidige regeringsjunta in El Salvador. Een der klagers was de Mensenrechten commissie van El Salvador. Een der getuigen die werd omschreven als exwerknemers van het Landbouwhervormingsinstituut van het door oorlog geplaagde Middenamerikaans elland, zei, dat de manier waarop de junta de landbouwhervorming had aangepakt zodanig was geweest dat er geen enkele hoop op verbetering bestaat. Wanneer het tribunaal uitspraak doet is niet bekend.

MANAGUA/PARIJS — Nicaragua probeert een derde weg te bewandelen, zo stelt het invloedrijke Franse conservatieve weekblad Express vast in een uitvoerige beschouwing over Sandinistisch Nicaragua. Het blad vraagt zich wel af of het huidige bewind van Nicaragua de verleiding voor een ruk naar het totalitaire Cubaanse regime kan weerstaan. Het grootste probleem hierbij is volgens L' Express het volkomen ontbreken van enig vertrouwen tussen de Sandinisten en het particuliere bedrijfsleven.

MIAMI — De Franse fotograaf Olivier Rebbot is in een ziekenhuis in Miami overleden aan de gevolgen van verwondingen opgelopen in El Salvador. Hij was in El Salvador werkzaam voor Newsweek nadat hij eerder de Sandinistische revolutie in Nicaragua had verslagen en ook in Iran en Indochina actief was geweest. In El Salvador zijn dit jaar al verschillende buitenlandse verslaggevers om het leven gekomen.

BOGOTA — Voor het presidentschap van Colombia heeft zich de zesde kandidaat aangemeld en wel Regina Betancour de Liska. Zij heeft geen partij achter zich, maar is bekend als bedrijver van de zwarte kunst. Ik heb een middeltje om alle politici van de zege af te houden, zo liet zij in de pers al weten. Zij staat beter bekend als Regina II.

BUENOS AIRES — De Argentijnse graan-handelaren hebben een nieuw contract afgesloten voor levering van graan aan de Sovjet Unie. Verleden jaar leverde Argentinie nadat de VS een graan-embargo hadden afgekondigd, zes miljoen ton graan aan de SU. Recentelijk werden contracten afgesloten voor nog eens meer dan één miljoen ton.

LA PAZ — De leider van de Boliviaanse militaire junta, generaal Luis Garcia Meza heeft met klem berichten ontkend als zou er onder de militaire leiders van het land onenigheid bestaan over de verdere ontwikkeling van Bolivia. Dit soort geruchten is afkomstig van de vijanden van altijd. Van militaire zijde werd gewaarschuwd dat alle politieke activiteiten in het land verboden blijven en dat delicten tegen de nationale veiligheid deugdelijk zullen worden bestraft.

BOGOTA — Tussen Colombia en Brazilie is een dialoog op gang gebracht door de presidenten van beide landen, welke als gevolg moet hebben, dat de banden tussen beide landen nauwer aangehaald gaan worden. Recentelijk bezocht president generaal Joao B. Figueiredo Colombia en had toen besprekingen met zijn collega Julio Cesar Turbay Ayala. Beide landen zijn namelijk van mening, dat de handelsbetrekkingen aanzienlijk verbeterd kunnen worden en dat er culturele en technologische samenwerking tot stand kan komen. Onder meer wordt bekeken of Brazilie kan worden toegelaten tot het Andes-pact.

CARACAS — De Opec-landen waarvan er twee met elkaar in oorlog zijn - Iran en Irak - proberen tot een andere strategie te komen. De wereld-olie-markt is voor sommige Opec-landen niet meer zo rooskleurig en ook niet voor de Opec in zijn totaliteit. Zo zou de markt op bepaalde punten verzadigd zijn. Hoe men de zaken wil gaan aanpakken blijft echter geheim. Zo[illegible] bekend is de Venezolaanse [illegible] minister de voorzitter van [illegible] OPEC.

QUITO — De ontwi[illegible] in Latijns Amerika en in [illegible] Caribisch gebied is nage[illegible] niets vooruit gegaan, zo m[illegible] de president van Ecua[illegible] Jaime Roldos. Hij zei di[illegible] de opening van de bijeen[illegible] van hoge regeringsvert[illegible] woordigers, een onder-afd[illegible] van de Cepall. De oorzaak [illegible] deze situatie is onder meer [illegible] onvoldoende financiele technologische medewerk[illegible] van de ontwikkelde land[illegible] welke hun verplichti[illegible] tegenover de VN [illegible] nakomen.

Despues di tabata gana ku skor di 8-3

Cats tambe a perde kontra Springfield

WILLEMSTAD — Wild Cats Something Special ayeranochi den stadion di Sentro Deportivo Korsou na Brievengat tampoko no a logra domina e ekipo Merikano di Springfield College i nan tambe mester a baha kabes ku skor di 9-8. E ekipo kampeon di Korsou i di Antiyas tambe mester a baha kabes despues di ku pa sinku inning kompletu nan tabata dilanti ku skor di 8-3. Sinembargo den un solo inning Springfield a buta un "rally" i bai k'e viktoria.

E partido a kuminsa ku Wild Cats tumando ventaha di 2-0 despues di a konekta tres hit kontra e Merikano Willeson. Den e siguiente inning Wild Cats a reakshona ku tres kareda mas tumando ventaha amplio di 5-0. Antonio Keller kende a habri e partido pa Wild Cats entretantu tabatin un bon dominio riba su adversario i te den di sinku e mester a bandona e montikulo despues di ku e Merikanonan a kuminsa desifra su lansamentunan.

Wild Cats su agonia a kuminsa for di den e inning ariba menshona ora ku e ekipo di Springfield a konekta tres hit bon pa dos kareda i hasi e partido 3-8. Den di seis Carlos Rudolph kende a drenta den di sinku na luga di Antonio Keller mester a bandona e montikulo pa falta di kontrol.

Mario Mujica kende pa basta tempu no a mira akshon komo pitcher -antes formando parti dje ekipo Groot Kwartier Stars- a presenta riba montikulo i riba su prome lansamentu un dje hungadónan di Springfield a konekta un bataso kua a propinele un sla formal na su pia.

Mujica kon ku bai bin despues di a ser trata a disidi di sigui e partido i e mester a soporta un kantidat di kareda entre kua esun di empate i viktoria p'e ekipo Merikano. Den e inning enkuestion Springfield a konekta kuater hit, bon pa seis kareda.

E pitcher Willeson di Springfield kende ayeranochi a bai henter e ruta, si no a permiti nada mas n'e ekipo di Wild Cats i asina sigura e di kuater viktoria pa su ekipo aki na Korsou.

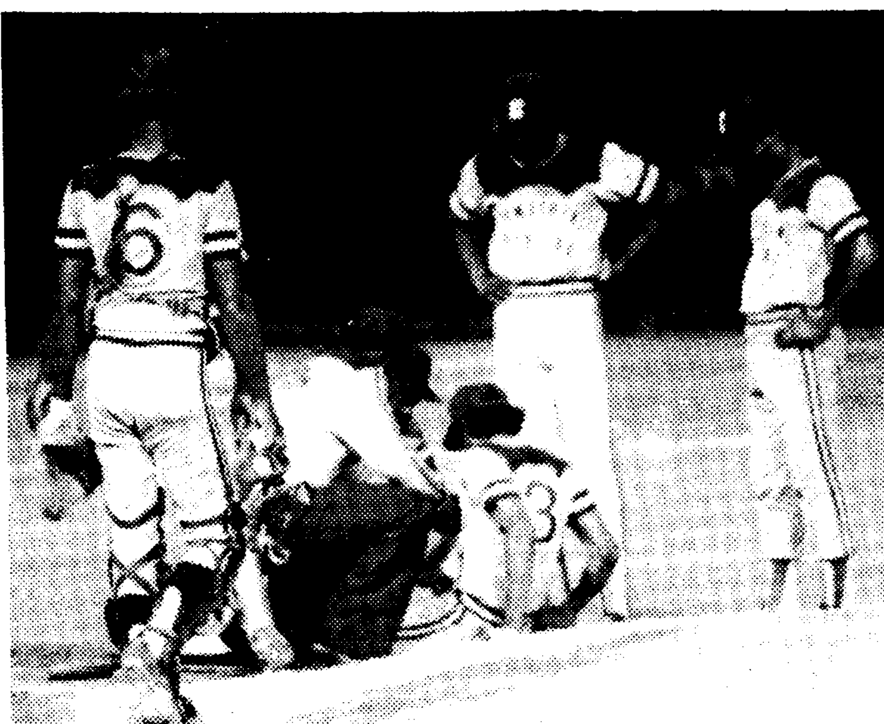
Pitcher perdedó a resulta Mario Mujica. Pa Springfield: 9 kareda; 10 hit i 5 error. Na bate a destaka e hungadó Donato kende a konekta di 4-3.

Pa Wild Cats: 8 kareda; 10 hit i 5 eror. Gilbert Hooi a konekta di 3-2.

KONTINUASHON

Awe nochi e ekipo di Springfield lo ehekuta su ultimo enkuentro for di e serie di sinku kontra ekiponan di beisbòl dòbel A lokal, ora nan enfrenta Royal Scorpions Mr Baseball M&C Bank.

E partido ta kuminsa 8'or den Stadion di Sentro Deportivo Korsou na Brievengat.





WILLEMSTAD – Riba e kombinashon di potret por mira e pitcher di Wild Cats Mario Mujica na momentu ku e tabata ser trata p'e leshon ku ela sufri, despues di ku un bataso a alkanse na su pia.

Tambe por mira e pitcher di Springfield Willeson kende a bai henter e ruta.

Direktiva nobo di CVB

WILLEMSTAD — Dia 6 di mart ultimo CVB (Curacaose Voetbal Bond) a tene su reunion general anual pa a skohe un direktiva nobo. Den e reunion di 17 di mart ultimo, durante un reunion di direktiva a puestonan a keda reparti di tal manera: señor A.A. Constancia presidente; A.R. Ramirez- vise-presidente; C.C. Angelentina sekretario; D. Curiel tesorero; A. Schotborgh di dos tesorero; E.A. Hersilia di dos sekretario i komisario general i 'E.C. Pinedo relashonista publiko.

Reunion benefisioso entre FEBEKO i CLL

WILLEMSTAD — Djarason nochi direktiva di FEBEKO (Federashon di Beisbòl di Korsou) i CLL (Curacao Little League) a aserka otro den un reunion pa prome bia den historia. E reunion tabata bou di direkshon di e dos presidentenan dje organisashonnan ariba menshona respektivamente señor Aco Henriques di FEBEKO i señor Garcia di CLL, konhuntamente ku e demas miembronan di direktiva di ambos organisashon.

Puntonan ku a ser trata tabata di gran interes pa futuro di hungadónan di Little League segun nan bai sigiendo den nan karera di beisbòl. Por ser bisa ku e punton tabata den un esfera bo, deportivo i for di kua ambos federashon a sali benefisia.

Directiva di CLL ta hasi uso di e oportunidat pa gradisi FEBEKO p'e forma magnifiko ku tur e puntonan enkuestion a ser trata. CLL ta spera di tuni proksimamente pa sigui un kolaborashon estrecho entre ambos organisashon.

"Play-off" final di sòftbòl awenochi ta kuminsa den SUBT

WILLEMSTAD — Awe nochi ta kuminsa den stadion di SUBT na Kintjan e "play-off" final di sòftbòl ora ku pa mitar di ocho Pichingolo Hilton Casino enfrenta Rising Trotters i pa 9'or Tigres enfrenta Sta Rosa Nabco Prome ku e partidonan menshona lo tin un show di drumband i un homenahe na Donata Fullinck kende a hasi 25 aña koperando k'e deporte di sòftbòl.

Kantamentu di himno lo ta na enkargo di Farley Lourens. Tur amante di sòftbòl ta keda invita pa bin mira e inisio dje "play-off" di sòftbòl lokal.

Torneo di ping pong Kentucky Fried Chicken

Table Trotters i Stens II den final

WILLEMSTAD — Ayeranochi den e sala di Peter Stuyvesant College e federashon di ping-pong lokal CTTB a kontinua ku e torneo kosina valido p'e buelta final kua a tuma luga, a komo resultado ku e nan di Table Trotters i Coca Cola II a pasa pa disputa e tur programá pa dia 2 di abril.

resultado mas sorprendente tabata esun di e trio di Coca Cola II kende a supera nan kompañeronan di e prome ekipo ku skor di 4-2. Un Edith Macleod kende tabatin basta tempu aleha for di e mesa berde, kende ayeranochi tòg tabatin un aktuashon bastante trankil huntu ku Kid Martina kende ayeranochi tabatin un aktuashon desepshonante, prinsipalmente pa motibu di un kebrante di salud, ta e faktornan determinante pa klarifika e derota di Coca Cola I.

Sinembargo mester apunta ku e duo Wilfred Panka i Ronnie Reyes ayeranochi tabata den un forma formidabel i e viktoria di Coca Cola II tabata kompletamente meresí.

Den e otro partido valido p'e buelta semi-final e trio di Table Trotters formá pa Luthson Isenia, Anthony Pieter i Maggy Sprock a sabi di tuma revancha kontra di Vets, ku a derota nan den e torneo di Tasty Freeze. Table Trotters a supera Vets ku a konsisti di Anibel Lopez, Roberto Ursula i Magda Hansen ku skor konvinsente di 4-1. E final awor lo bai entre Coca Cola II i Table Trotters riba djahuebs 2 di april pa 8'or di anochi den e sala di Peter Stuyvesant College.

Ballpark opening

SAN NICOLAS — Met feestelijk vertoon zal zaterdag het Little league ballpark van de barrio Lago Heights officieel in gebruik worden genomen. Het feest begint om twaalf met een defile en de eerste worp door Sportgedeputeerde Remy Zaandam. Hierbij dit ook gebeurt door vertegenwoordigers van Lago, Arubaanse wegenbouw, Koningin Juliana-fonds, van Lago Heights-BC en van Gemeenbeheer, omdat al deze instanties hun steen hebben bijgedragen aan dit project. Twaalf uur wordt als sluitstuk van de festiviteiten een Little league-wedstrijd gespeeld tussen de ploegen van Lago Heights en Sapolin.

Zondag de topper tussen Madrid en Barcelona

Quini wil meteen weer in actie komen

ZARAGOZA — Enrique „Quini" Castro wil met zijn club, CF de Barcelona, het liefst meteen maar weer spelen. Zondag namelijk staat het belangrijke duel Real Madrid-Barcelona op het programma. Voor Quini, die 24 dagen ontvoerd is geweest, is dat de reden dat hij, hoewel hij al die tijd vrijwel uitsluitend brood te eten heeft gehad, direct weer in actie wil komen. Als trainer Harrera me fit genoeg vindt, speel ik zei een opgeluchte Quini woensdagavond, direct na zijn bevrijding.

Alle Spaanse kranten hadden hun voorpaginas gereserveerd voor het nieuws over de woensdagavond bevrijde Barcelona-spits. De ontvoering van de topscorer in de Spaanse eerste divisie kwam woensdagavond om ongeveer half tien tot een goed einde, toen de politie van Zaragoza een inval deed in het gebouw waar Quini werd vastgehouden. Ze vonden hem in het souterrain. Na zijn bevrijding werd hij meegenomen naar het politiebureau, waar hij een uur later een persconferentie gaf.

Enrique „Quini" Castro werd op zondag 1 maart ontvoerd. Na een wedstrijd met Barcelona ging hij op weg om zijn vrouw van het vliegveld te halen. Toen hij niet kwam opdagen, ging zij naar de politie. De vermoedens dat hij was ontvoerd bleken later bewaarheid. Er werd een losgeld gevraagd door de ontvoerders. Deze zeiden lid te zijn van een organisatie die zich het Spaans-Catalaans Bataljon noemt. Als protest dat Barcelona als Catalaanse club probeert het Spaanse kampioenschap te veroveren, hadden zij Quini ontvoerd.

Ondanks het feit dat het bestuur van Barcelona na enkele dagen het geeiste losgeld bij elkaar had, hebben de ontvoerders daarvan geen cent gezien. De politie weigerde vanaf het begin van de affaire op de eis van de ontvoerders in te gaan.

Een van de ontvoerders werd in de afgelopen week in Geneve, waar hij een bankrekening had geopend, gearresteerd. Op grond van diens verklaringen kwam de Zwitserse politie achter de verblijfplaats van Quini. Door een nauwe samenwerking tussen de Zwitserse en Spaanse politie, werd woensdagavond een inval gedaan in een electriciteitswinkel in Zaragoza. Een andere ontvoerder werd daarbij gearresteerd. Een derde dader moet zich nog in Zwitserland bevinden, waar de politie nu naar hem op zoek is.

De rechercheurs forceerden de deur van het appartement en overmeesterden de bewaker, Quini vertelde naderhand dat hij erg bang was geweest. Hij hoorde schoten, maar omdat zijn gevangenis volkomen was afgesloten (ik wist niet wanneer het dag of nacht was) wist hij niet wat er gebeurde.

Jong Holland/SNAV

WILLEMSTAD — E ekipo di futbol Jong Holland, antes patrosina pa XEROX Antiyana for di prome di yanuari 1981 lo karga e nomber di Jong Holland/SNAV. Durante di un rueda di prensa kua a tuma luga djarason ultimo na Rust & Burgh e presidente di Jong Holland, señor Ronnie Schotborgh, a duna un splikashon amplio di e deliberashonnan kua nan tabatin ku SNAV NV kua a kuminsa for di aña pasa na luna di november.

Señor Schotborgh alabes a gradisi e kompania di XEROX ku tabata representa pa señor Halabi n'e rueda di prensa enkuestion pa tur e sinku aña ku e sponsor a yuda e ekipo di un forma realmente fantastiko. Komo un apresio p'e koperashon kua Jong Holland a risibi den e sinku añanan di XEROX Antiyana señor Schotborgh a entrega na e representante di e kompania un plaka di merito kua ta tur probabilidat lo bai ser kologa den nan edifisio nobo na Schottegatweg Oost.

Pa aña 1981 Jong Holland tin varios plan grandi pendiente entre otro nan ta deliberando aktualmente ku representantenan di futbòl Hulandes pa trese Korsou un ke otro ekipo for di Hulanda manera den pasado tabata e kaso ku Feyenoord. Kua ekipo Hulandes esaki lo bai bira, e representante di Jong Holland, señor Schotborgh, no kier a divulga.

Si t'asina ku por spera e ekipo enkuestion den transkurso di luna di yüni.

WILLEMSTAD — Riba e portret por mira e momentu historiko pa Jong Holland ora ku señor Koki van Eps Public Relation Officer di SNAV a firma e kontrakt ku e ekipo di Jong Holland, den presensia di señor Ronnie Schotborgh i otro miembronan di direktiva di Jong Holland i tambe e presidente di Fedeprof, señor Desiderius de Windt. E ekipo di Jong Holland di tal forma sin duda por gosa di un sponsor di hopi peso.



Bij zaalvoetbal: 41 doelpunten in drie wedstrijden

SANTA CRUZ — De animo voor de zaalvoetbalwedstrijden bleek gisteravond niet alleen door de opkomst van het publiek maar ook het feit, dat niet minder dan 41 doelpunten werden gescoord. In de eerste wedstrijd won C.J.S.B. met 8-5 van Omega. Bij C.J.S.B. nam Modesto Maduro zes doelpunten voor zijn rekening.

In de tweede wedstrijd behaalde SCA een 13-5 overwinning op Caravelle. Vervolgens won La Fama met 8-2 van Sportboys. Morgen worden vier wedstrijden gespeeld: RCA-Nacional, Ramco strikers - Real Sranang, Arikok - Estrella en Caribe - Korporaal van de marinierskazerne.

WK-kwalificatie

Irak wint met 2-0 van Bahrein

RIJAD — Irak heeft gisteren in Rijad een kwalificatiewedstrijd voor het wereldkampioenschap voetbal tegen Bahrein met 2-0 gewonnen.

De ruststand in dit duel in groep 2 van de Aziatische zone was 1-0. De doelpunten werden gemaakt door Hadi Ahmed (26e minuut), en Adnan Darjal (89). Er waren 5000 toeschouwers.

Veteranen tennistoernooi van de CLTB

Tenniskampioenschappen voor senioren op 11 mei

WILLEMSTAD — Voorafgaande aan de Curacaose tenniskampioenschappen 1981, organiseert de CLTB (Curacao Lawn Tennis Bond) een veteranentoernooi voor heren. Er zal alleen gespeeld worden in de categorie single. Deelname staat open voor heren van 40 jaar en ouder. Ingeschreven kan worden via de tennisclubs tot en met dinsdag 7 april 1981. Streefdatum voor aanvang van dit Veteranentoernooi is maandag 13 april.

SENIOREN KAMPIOENSCHAPPEN

De CLTB is voornemens de Curacaose senioren tennis kampioenschappen 1981 te laten betwisten in de maanden mei en juni. Streefdatum voor de aanvang is maandag 11 mei 1981.

Zoals ieder jaar zal er gespeeld worden in alle categorieen en in alle klassen. Men kan zich dus inschrijven voor deelname aan enkel-, dubbel- of gemengddubbelspel in de A-, B- of C-klasse.

Ingeschreven dient te worden via de daarvoor bestemde formulieren welke bij de tennisclubs verkrijgbaar zijn.

De inschrijving sluit op zondag 12 april 1981.

JEUGDSPELERS

In de vorige jaren is er enige kritiek geweest op de deelname van de jeugdspelers aan de senioren kampioenschappen. Deze kritiek kan door de CLTB worden begrepen, maar van de andere kant is de CLTB van mening dat deelname aan seniorentoernooien de wedstrijdervaring en de wedstrijdmentaliteit van de jeugd positief kan beinvloeden.

Deze twee punten tegen elkaar afwegend is door de CLTB tot de volgende gedragslijn besloten in verband met deelname van de jeugdspelers: alleen jeugdspelers die in 1981 in de jeugdtoernooien spelen in de leeftijdsklassen 16 jaar en 18 jaar, dat zijn spelers geboren in de jaren 1963 tot en met 1966, mogen inschrijven voor dit kampioenschap; ook mogen inschrijven de Curacaose jeugdkampioenen en subkampioen 1981 uit de leeftijdsklassen 12 jaar en 14 jaar; alle jeugdspelers moeten inschrijven in de B-klasse, behalve als ze zich al gekwalificeerd hebben voor de A-klasse.

Door deze regels hoopt de CLTB tegemoet gekomen te zijn aan de gerezen bezwaren in de voorafgaande jaren. De CLTB verwacht dan ook de inschrijving van iedere tennis enthousiast.

Tweede selektie zwemwedstrijden groot succes

WILLEMSTAD — Afgelopen zaterdag werd er in het zwembad van Sentro Deportivo Korsou te Brievengat enerverende series gezwommen geldig voor de tweede selektie wedstrijden van de Curacaose Zwem Bond. Er zijn inderdaad spannende en interessante series gezwommen, die het publiek op het puntje van zijn bank liet gaan zitten om maar niets te missen van het spektakel.

Telkens werd na zo'n race heftig gediskussieerd wie wel eerste of tweede was aangekomen. Dit typeert enigszins de sfeer van deze selektiewedstrijd. Het geeft ook een beeld van wat er te wachten staat met de Curacaose kampioenschappen, te meer omdat er in deze wedstrijd erg hard aan getrokken werd.

Enkele van de meest opvallende tijden zijn:

50m **vlinderslag** 10 jaar en jonger:
Graciela Guda 055.3 (1.07.9); Ninouska Oleana 0.53.4 (1.03.7); Angelique Pinedo 0.51.8. (0.56.6); Dennis Damink 0.48.6 (0.58.1); Horace Hinds 0.52.0 (0.58.0); Daan Kerklaan. 0.52.0 (0.58.4)

100m 11 **en 12 jaar**
Coraline Guda 1.43.8 (2.03.5); Inge Verton 1.29.5 (1.37.5); Marjolein Volmerink 1.29.6 (1.33.8); Stephan Majoor 1.44.1 (1.50.0); Hector Hortensia 1.43.6 (1.49.4); Hilton Woods 1.16.7 (1.19.5)

100m 13 **en 14 jaar**:
Nicolette v/d Brink 1.33.0 (1.41.1)

100m 15-17 **jaar**
Mariela Goudberg 1.16.3 (1.21.2)
Heren: Jacob Gravenhorst 1.13.9 (1.21.2)
Heren:
100m Schoolslag 11 en 12 jaar: Diana Roebering 1.46.6 (1.57.2)
50m Rugslag 10 jaar en jonger: Ilonka de Vries 0.48.8 (0.51.7)

Evert Kroon brak zijn eigen rekord op 100m vrije slag 13 en 14 jaar. Hij zwom deze afstand in de nieuwe tijd van 0.59.8 (1.00.5) Simone Sweers wilde voor Evert Kroon niet onder doen en verbeterde het oude rekord van Mariele Goudberg met 1/10 sekonde. Zij zwom 100m vrij 15-17 jaar in 1.06.0.

OFFICIALS

Aan de bak had C.Z.B. de aspirant-officials ingezet naast de meer ervaren officials, om eerstgenoemden praktijk te laten opdoen als onderdeel van de op 12 maart gestarte kursus. Wij geloven dat CZB in haar opzet geslaagd is gezien de positieve reakties van de kursisten als kursusleiders. Wel dient het aanbeveling om zo'n kursus voor of aan het begin van het seizoen te houden.

Met spanning kijken wij uit naar de Curacaose kampioenschappen die 11 tot en met 15 april in S.D.K. gehouden zullen worden.

Ekipo di vòlibòl Olympic a hanya direktiva nobo

WILLEMSTAD — E direktiva nobo di e ekipo di vòlibòl Olympic patrosina pa Curacao Welding & Industrial Supplies NV ta komo siguiente: Giovanni A. Viceisza-presidente; Edison Cicilia-sekretario, Ludwig Hooi-tesorero; Kenneth Navarro i Michael Obiana lo fungi komo komisario.

Eindelijk weer eens waterpolo

WILLEMSTAD — Morgen beginnen in het zwembad van Asiento te Rust en Burgh, de Antilliaanse waterpolo kampioenschappen. Er wordt gespeeld in een halve competitie om uit te maken wie zich kampioen 1980-'81 mag noemen.

Uit Aruba komt één team en Curacao levert er twee: Sithoc en Asiento. Het wedstrijdschema ziet er als volgt uit: zaterdag 12 uur: Sithoc-Aruba en om 6 uur Asiento-Sithoc. Op zondag komt Aruba om tien uur 's morgens uit tegen Asiento.

Alle liefhebbers van waterpolo en de zwemsport in het algemeen worden uitgenodigd om deze kampioenschappen bij te wonen in het knusse zwembad van Asiento te Rust en Burgh.

Andere aktiviteiten die de volgende maand gehouden zullen worden zijn: 11 tot en met 15 april Curacaose zwemkampioenschappen in het bad van Sentro Deportivo Korsou; 20 april de jaarlijks terugkerende 2 1/2 km zwemtocht in het Spaanse Water; 25 en 26 april schoolwedstrijden te Sentro Deportivo Korsou en van 29 april tot en met 3 mei „Dual-Meet" Maracaibo-Curacao te Maracaibo Venezuela.





TE KOOP AANGEBODEN CURAÇAO

1 T.V. 23 inch Zenith z/w. Tebevr. Biesheuvel 2 tel.: 36478

R. 12 RENAULT 1977 km stand 39152 i.z.g.st. en t.e.a.b. Antiek kristallen kroonlamp (3 lamp) tel.: 34927

BOOGVORMEN Ø 1.50 en Ø 2.30 partij glasschutters, 1 schuifraam brons/anti-sun, inf. tel.: 612809 Kayudaweg 16 Dominguito

V.W. KEVER 1303S (Duits) radio cassette-player f. 1600,— tel.: 673416

NOVA 1976 4 deurs i.z.g.s. tel.: 43184 Van Krimpelaan 24

Z.G.ST Datsun pick-up 1200 bj '74 Inl. 43896

2DE hands RUF-boekhoudmachine met kontrole getal prijs: nader overeen te komen tel.: 613594/613701

FIAT 127 special bw jaar 75 i.z.g.st. te bevr. Caracasbaaiweg 225 tel.: 614266

HONDA ACCORD 1977, airco prijs f. 6000,— tel.: 81976 Salsbachweg 6

WASMACHINE Westinghouse frontloader (trommel defect), windsurfer wedstrijdzeil (met zeillatten) t.e.a.b. [illegible]

EEN Toyota Corona-station wagen 1974, pas gespoten en zittingen pas bekleed f. 2000,— Een oldsmobil Delta pas gereviseerde motor en vier nieuwe banden f. 2500,— Allebij de auto's in goede staat Noord Zapateer 91 tel.: 79546

NOG 2 raszuivere siamese katjes (blauwe ogen); een witte salonkast f 300,— Dr Hugenholtzweg 48 (dicht bij Hart's Camera) tel.: 58734

FORD Mercury Cougar XR7 1974 den bon condicion Caduslistraat 22 tel.: 674751

WEGENS vertrek Hornet Sportabout, in prima staat f. 4.900 Abrahamsz 132 tel.: 672818

RENAULT 4 rood 1977 i.g.st. vraagprijs f. 4.500,— tel.: 81029 (na werktijd)

RENAULT 20 GTL grijs 1978 i.z.g.st. vraagprijs f. 12.000,— tel.: 81029 (na werktijd)

SIMCA 1308 GT 1977 afbetaling mogelijk 37806 na 3u.

WASMACHINE GE 110 V mixer 220v draagbare hondenkennel lampen, bedden, stoelen naaimachine Necchi tv tafel vleessnijmachine bbq-stel Castorweg 4

STENEN woonhuis, 2 slaapkamers te Normandie, prijs f. 43.000 inf. 23776

CHRISLER Lebaron 1980 full equipped tel.: 672378

SPIEGELREFLEX camara Minolta 201, met bijbehorenden 37956 Lyraweg 39.

GRANDIOSE antiek sale: mahonie kasten, toilettafels, enz., zilverwerken, klokken en porselein.
Curiositeiten en snuisterijen, zaterdag van 10 am t/m 6 p.m. Karel Doormanweg 44 tel.: 78461

WEGENS vertrek: manou-bankstel: 3-zitter, 2-zitter, 1-zitter + bijpassende salontafel (voor op de porch) 2 1/2 jaar oud, volautomatische wasmachine White Westinghouse, 2 1/2 jaar oud - kleuren t.v. Sony + buitenantenne 2 jaar oud, - radio-casetterecorder + boxen Kaya Spenikok A 4

1 SUNFISH kompleet f. 1200,—, 1 airco carrier 9000 BTU 18 mnd oud 450,—, 1 ijskast side by side 21 CFT [illegible] 1 vriezer 8 CFT 450,—, 1 antiek schommel stoel licht beschadigd 150,— Rooseveltweg 17 tel.: 83203

MODERNE zithoek, leolux (Meeker) leer/oregon pine, diverse combinatie mogelijkheden, 7 zitplaatsen, hoektafels, tel.: 37798

PLYMOUTH Volare stationwagon, automatic, AC, AM/FM stereo cassette, fully equipped, power seats + windows, 17000 miles, mid-1979, tel.: 37798

MODERNE wandmeubelcombinatie, terras meubelen, prachtige wieg, babybed, kinderstoel, eethoek 6 stoelen, 2 deurs ijskast frigidaire, vaatwasser, wasmachine, wasdroger, tel.: 37798

BUICK Century limited edition, 4.9 liter V-8, fully [illegible]

MAZDA 929 1976, airconditioned, automatic, AM/FM radiocassette, prima motor f. 4.500,— tel.: 37547

COLOR TV Magnavox 19 inches tel.: 76101 Kaya Achilles 1

KINDERWAGEN-baby-zitjes-reiswieg div. baby-spullen. Ala Blancaweg 4, tel.: 78313

DATSUN 180B airco cassette i.z.g.s. Kaya Spenikok 15, Romar Estates vanaf 7 uur pm. Financiering mogelijk

DUIKUITRUSTING compleet f. 500,— Phillips diepvriezer f. 400,—, 1 pers. bed f. 185,— Zuid-Popo 28 (bij Abrahamsz)

T.E.A.B. i.z.g.st. Ford Pinto 73 + airco Chevrolet C Classic '77 full equipped tel.: 81724 na 18.00 uur

MAZDA pick-up 1980 f. 6800,— compressor Atlas Copes 7000,— Theodoliet T2 nieuwprijs f. 12000,— thans f. 5750,— tel.: 37366 kantooruren.

12.370 m2 eigendomsgrond aan de Rooseveltweg f. 28 per m2 tel.: 37366 kantooruren.

990 m2 eigendomsgrond in de buurt van Salinja met een loods en garage ± 160m2 bebouwd. T.e.a.b. tel.: 37366 kantooruren.

TE KOOP GEVRAAGD CURAÇAO

SURFPLANK plus zeil, tel.: 70116/70117

TOYOTA Starlet/Toyota 1000/Renault 5 niet ouder dan 4 jaar, niet meer dan 60.000 km gelopen tel.: 618183

STEIGERS (stengel pa verf cas) 37905 despues di 5'or.

EEN surfplank, tel.: 54062.

TE HUUR AANGEBODEN CURAÇAO

IN rustige buurt ruime woning (98m2) kompleet gemeubileerd huurprijs f. 1000,— per mnd, minstens 1 jr vooruitbetaling tel.: 35048

EEN heren-kamer tel.: 54062

TE HUUR GEVRAAGD ARUBA

ECHTPAAR zoekt huis. Huur tot f. 400,— tel.: 671245

[illegible] woonhuis in goede buurt. Huurprijs f. 250,— — f. 550,— per maand tel.: 673784

PERSONEEL GEVRAAGD CURAÇAO

TIN mester di un babysit pa hende siman tel.: 70060

DIENSTMEISJE 2x per week Mariniersweg 13 tel.: 44206

DIVERSEN CURAÇAO

NEDERLANDS gezin zoekt huizenruil of oppashuis op Curaçao voor 3 weken van 20/21 juni tot 11/12 juli. Aangeboden ruim huis met gebruik van auto te Jisp N.H.

(20 km van Amsterdam) Inlichtingen 37868

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

PEUGOT 304, i.g.s., bouwjaar 1974 tel.: 45712 afd. receptuur tot 18.00 's avonds behalve zondag

FOUR in one stereoset Crossbike (Heavy duty) cassette recorder portable Flacciusstr. 24 tel.: 21231

UN CAS na Victor Hugostr./Vondellaan 4 kamber, 2 baño, sala, kamber pa sirbiente, veranda, prijs rasonable tel.: 47274 despues di 4'or of weekend.

3 CAS bon situa na Cura Cabai, 3 kamber, sala, cushina, veranda, eigendomsgrond prijs atractivo tel.: 47274 despues di 4'or y weekend.

SALLINGYACHT, model Baltic Sea Yawl, fibreglass body with cabin, sleeps 2 length 15 ft, Evinrude 2 HP motor, 5 bags of sails, f. 13,500,— cash, tel.: 24953

EEN tuinhuisje (12x12x8) z.g.a.n. Pitastraat 7-A tel.: 23782

CHOPPER f. 175,— tel.: 22474

FIAT 127 special, tel.: 46543

AM/FM platenspeler, speakers, projector, 8 super 8 Tangerinastraat 8

UN set di sala, den bon condicion tel.: 22439

ONE living room set, of teak wood phone 46252 after seven, 45220 working hours.

EEN woonwagen prijs f. 5.500,— te bezichtigen: cashero 21-A

CHEVROLET Malibu 1971, coupé f. 1500,— Barcadera 33 breed zandpad op scheiding Sab. Grandi-Rooi Bosal

CHEVROLET Malibu Chevelle 1975 f. 5900,— Barcadera 33

JEEP Pick-up J 10,6 cylinder 1975 f. 5900,— Barcadera breed zandpad op scheiding Sabana Grandi-Rooi Bosal

MAZDA 1800 1974 Cantaloupestraat 14

WEGENS vertrek Datsun 1977 260C, full automatic, airco cassette radio, vraagprijs f. 7500,— tel.: 22540 Schumanstr. 3

TE HUUR AANGEBODEN ARUBA

FURNISHED apartment Fergusonstraat 2-A

FURNISHED apartment with airco for 1 person Kam. Onnesstr. 22 tel.: 23124

APARTAMENTO Spinozastraat 7

PERSONEEL GEVRAAGD ARUBA

LOOKING for a live-in maid, tel.: 9-2583

HULP voor 1 ochtend per week tevens babysit voor de zaterdagavond Santa Cruz 40-A tel.: 28661

Installaties

Op zondag a.s. 29 maart zal in de kerk te Janwe tij de Hoogmis de installatie plaats vinden van lede de staf van de St. Christoforus groep.
De leiders (sters) die zullen installeren zijn N. Ma Rowanleider, E. Hous Welpenleidster, M. Finies Welpenleidster en E. Eisden Ass. Welpenleidster.

BEKENDMAKING

Ingaande 31 maart 1981 zijn onze betaaldagen van de 1ste tot en met de 6e dag van de maand uitsluitend gedurende de ochtenduren met uitzondering van zaterdagen

La Bonanza Pun

Stock closing prices

*nformation given by Bache Halsey Stuart Shields
nc.; Curaçao Plaza hotel, tel. 11234*

K CLOSINGS

ABBOTT LAB.	59	GM	GENERAL MOTORS	54 1/8
ALLIED CHEM.	53 1/8	GY	GENERAL TIRE	25 1/2
AMERADA HESS	37	GP	GEORGIA PACIFIC	30 7/8
AM. AIRLINES	15	GS	GILLETTE CO	[illegible]
AM. CYANAMID	31 3/8	GR	GOODRICH	27 [illegible]
AM. MOTORS	4 1/2	GO	GULF OIL	36
AM. TEL + TEL	52 1/2	HM	HOMESTAKE MN G	60 3/8
ASA LTD	55 1/8	IBM	IBM	63 1/8
ATL.RICHF.OIL	53	IP	INTL.PAPER	50 1/4
AVON PRODUCTS	37 7/8	ITT	INT. TEL + TEL	33
BACHE GROUP	31 5/8	KN	KENNECOTT	54 3/4
BANK AMERICA	27	LIT	LITTON	74 1/4
BAUSCH + LOMB	55	MMM	MINN.MNG.MFG.	64 1/4
BEATRICE FOODS	20	PCG	PAC.GAS + EL.	20 7/8
BETHLEHEM STEEL	31 1/4	PN	PANAM W.A.	4 3/4
BLACK + DECKER	20 3/4	PEP	PEPSI CO	34 1/8
BOEING COPR	34 7/8	PFE	PFIZER	53 3/4
BOISE CASCADE	42 3/4	P	PHILIPS PETR.	47 7/8
BRITISH PETR.	34	MO	PHILIP MORRIS	52 1/4
BURLINGTON NORTH	66 1/2	PNC	PNEUMO CORP	30
BURROUGHS	55 3/8	POR	PORTEC	14 7/8
CANADIAN PACIFIC	[illegible]	PG	PROCTER + GAMBLE	71 3/4
CHASE MANHATTAN	44	RJR.	REYNOLDS IND	44 3/4
CHESSIE SYSTEM	54 1/4	SFF	SANTA FE	95
CITICORP	23 5/8	SRL	SEARLE (G.D.)	29 1/2
COCA COLA	[illegible] 1/4	S	SEARS ROEBUCK	18 5/8
CONTROL DATA	67 3/4	SKL	SMITH KLINE	77 7/8
DIGITAL EQUIP	92 1/4	SY	SPERRY CORP	58 3/4
DR. PEPPER	13 3/8	SN	ST OIL IND	73 [illegible]
[illegible] MINES	[illegible] 1/2	SRP	ST REGIS [illegible]	[illegible]
[illegible] PETROL	72 3/4	TDY	TELEDYNE	149 [illegible]
DOW CHEM	38 1/2	TX	TEXACO	37 1/8
DUPONT NEMOURS	50 1/4	TW	TRANS WORLD	23 3/8
EASTMAN KODAK	80 1/4	UK	UNION CARBIDE	61 1/4
ENGELHARD M + CH	51 3/4	UNP	UNION PACIFIC	73 3/8
EXXON	70 3/8	UTX	UNITED TECHN	56
FEDER.DEPT.ST	38	UPJ	UPJOHN	65 1/4
FLUOR	50 1/4	X	US STEEL	34 1/2
FMC CORP	32 7/8	WFC	WELLS FARGO	26 1/2
FORD MOTOR	24	WY	WEYERHAUSER	38 7/8
FOSTER WHEELER	23	WFI	WHEELABR. FRYE	55
GENERAL DYNAMICS	34 3/8	Z	WOOLWORTH	26 5/8
GENERAL ELECTRIC	66 1/8	XRX	XEROX CORP	57 3/8

AM CLOSINGS

	21.10	HOOGOVENS	18.30
	290	KLM	97.80
	55.20	NATL. NEDL.	122.30
	59	NMB	177
	19.60	ROYAL DUTCH	96.30
	227	UNILEVER	136.50

		opening	close
	New York	523	553
UM		534	537
	New York	13.13	13.15

OST ACTIVES
IBM 63 dn 1
K Mart 19 1/4 Unch

ASE MOST ACTIVES
195 600 INSTR. systems 1 1/8 Unch
180 400 Imperial Oil A 28 dn 7/8

close 1015.22 (previous)
close 1005.76 dn 9.45
VOLUME 60.930.000

RY BILLS RATES
12.89
12.57

FEDERAL FUNDS 15 1/8 pc bid

ened this morning in fairly trading and turned down early and late afternoon. lose at 1005.76. The market a fair amount of profit today, a not unexpected ment in light of yesterdays ler run up. The bond mar- ned lower this morning trading continuing yester- wnward movement.
ly, the 1000 resistance quietly becoming a support our feeling that any down- will now be contained 1000 support level. How- still have some backing to do before the list is further upside adventures. need more institutional en and a pickup in trading However, [illegible] . All we have to do now all together.

Underlying all this bullish activity, is the feeling that the new economic game plan proposed by the administration will succeed in bringing down the inflation rate and strengthening the economy over the longer term. Furthermore the policies of the federal reserve are designed to carry out the administrations objectives. So far the fed has succeeded in bringing down the monetary base sharply and this has resulted in a better climate for both equities and bonds.

MEXICO CITY — Colombian novelist Gabriel Garcia Marquez who asked the Mexican embassy in Bogota for "diplomatic protection" last night, will arrive here later today, the Foreign Ministry said.

WORLD IN A NUTSHELL

WARSAW — The Polish free trade union Solidarity called 10 million workers out on strike for four hours today in the biggest labour protest in Poland under communist rule. The stoppage, which the union threatened to follow with a general strike from next Tuesday, created Poland's most serious political crisis since last summers worker revolt. Prospects of averting the strike over alleged police brutality slumped when the government postponed a crucial round of peace talks with Solidarity.

WASHINGTON — President Reagan warned the Soviet Union that any intervention to quell labour unrest in Poland could gravely affect East-West relations. Reflecting growing concern among US officials that Moscow or the Polish government might soon use force against the labour movement, Mr Reagan told a US national security council meeting he was increasingly worried about tensions in Poland. Administration officials said the situation was critical and could explode by the weekend.

WASHINGTON — Secretary of State Alexander Haig denied that he threatened to resign over a White House decision to put Vice President George Bush in charge of a special crisis management team: "The obituary is wrong", he said of press reports that his future in the Cabinet might be in doubt.

BRUSSELS — West Germany and Italy clashed at a European Common Market Industry Ministers meeting over measures to phase out state subsidies to the loss-making steel industry, diplomatic sources said.

MADRID — The United States said it would resume criticism of Soviet policy on human rights and Afghanistan at the European security review conference if the long-stalled meeting did not finish before Easter next month.

TOKYO — Unemployment in Japan rose last month to its highest level in three years as the economy continued to slow down. The Prime Minister's office said 1.36 million people were unemployed or 2.4 per cent of the 60 million-strong work force, compared with 1.23 million in January.

ANKARA — Turkey's military authorities, alert to any threat of instability in the Kurdish-populated eastern region, have jailed a former government Minister for published remarks in which he detailed problems in the area.

TOKYO — Renewed concern over political developments in Poland pushed the value of the US dollar to its highest level in nearly four months in early trading on the Tokyo foreign exchange market today, dealers said. The dollar opened at 211.80 yen, slightly up on its overnight close in New York, and strengthened further to 212.10 in the first hour of trading. The dollar closed in Tokyo yesterday at 209.45.

WASHINGTON — Black Congressmen have called for the dismissal of UN ambassador Jeane Kirkpatrick because of her recent meeting with the head of South African military intelligence which breached US policy. The 18-member Congressional black caucus yesterday said the meeting had "removed any effectiveness" Ambassador Kirkpatrick might have had at the United Nations" and called for her immediate replacement.

TOKYO — British Foreign Secretary Lord Carrington said in an interview published here today that there is deep anxiety in Western Europe over the concentration of Japanese exports in highly sensitive sectors. Lord Carrington, who is to visit Japan next month, said Japan must practice restraint in its exports to the 10 European Common Market countries.

SAN JOSE — A protest march against left-wing guerrilla violence ended in riots last night when dozens of demonstrators surrounded Costa Rican President Rodrigo Carazo, shouting for his resignation, witnesses said. They said that about 100 people hurled stones at police who made about 20 arrests as demonstrators around Mr Carazo shouted "thief" and "resign".

SAO PAULO — Brazil and Italy will sign a protocol in Rome on [illegible] million dollar project [illegible] new subsonic [illegible] AM-X, an [illegible] spokesman [illegible]. The Italian air [illegible] had already ordered 200 AM-X fighters and the Brazilian air force planned to buy 100 as part of its policy of reducing imports of military equipment, the spokesman for EMBRAER, Empresa Brasileira de Aeronautica, said.

WASHINGTON — The State Department asked Congress for 24 million dollars next year to help refugees fleeing from Afghanistan after the Soviet intervention there. W. Richard Smyser, acting head of the Department's bureau for refugee programmes, told a House foreign affairs subcommittee that the flow of refugees into neighbouring Pakistan would increase the Afghan exile population to at least two million in 1982.

MEXICO CITY — Italian President Sandro Pertini arrived for a fourday visit, the first to Mexico by an Italian head of state. Mr Pertini, accompanied by Foreign Minister dr Emilio Colombo, will have two rounds of talks with Mexican President Jose Lopez Portillo before flying on to Costa Rica and Colombia.

WASHINGTON — The US government is investigating allegations that arms are being smuggled into El Salvador from the United States, customs officials said. The investigation began after former Ambassador to El Salvador Robert White told Congress wealthy Salvadorean exiles in Miami were sending money and arms to right-wing "death squads" in El Salvador. The US government accuses communist countries of supplying arms to left-wing guerrillas in the Central American state.

WASHINGTON — A US negotiating team will leave for the Middle East for further talks with Egypt and Israel on setting up a multi-national force which might include US troops in the Sinai, the State Department said.

RIO DE JANEIRO — At least 17 people have been killed and 10.000 made homeless by landslides and floods during the week of heavy rain in Brazil's east-central state of Bahia, a spokesman for the states civil defence organisation said.

CHICAGO — Sheriff's deputies were evicting tenants from a crimeridden public housing project where Chicago Mayor Jaane Byrne intends to take an apartment in a symbolic move to stem rampant violence there. Officials denied that the evictions - a court ordered 23 apartments vacated from nonpayment of rent - were connected with the mayor's impending move into notorious Cabrint Green, a complex of high-rise buildings occupied mainly by poor blacks.

UNITED NATIONS — The African group of states at the United Nations will call for a Security Council meeting next month to discuss alleged violations of the Council's 1977 arms embargo against South Africa, African diplomats said.

Agreement IMF with Jamaica to be postponed

KINGSTON (SNA) — The agreement between Jamaica and the International Monetary Fund (IMF) is to be postponed for another two weeks. Government officials said they were unable to identify the reason for the delay in the signing of the agreement.

Five weeks ago Mr Edward Seaga the Prime Minister had said that the agreement would be signed within two weeks. Later he said within another two days it would be signed. Speaking in parliament Mr Seaga said that the IMF had not ask Jamaica to devalue its currency or lay off workers.

But reports in Kingston said that the Jamaican Central Bank will shortly be printing some dlr. 300 million in money and this was the cause of the delay.

Guns, Guts and God

SOME TRAVELERS LOOK for birds, others study geologic formations, others examine topless and/or bottomless dancers, others seek out historic places. But when I travel I study the conduct and morals of the country's inhabitants.

On my most recent trip, the country was my own; the means of transport was an automobile; my traveling companion was 17-year-old son Rob; and my course was 1,450 miles to the southwest, from northwest Connecticut to New Orleans.

Our first objective was Lynchburg, [illegible] Jerry Falwell, the Moral Majority's founder and chief mullah, lives and preaches. The journalistic assignment I had given myself was to find out how the March issue of Penthouse was selling in Falwell's home town. (For readers who missed the news stories, the March issue carried an interview with Falwell, which he tried to keep off the newsstands because, he said, the article wasn't approved for publication in a "pornographic" magazine.)

At Robertson Drugs, a large store near Farwell's Thomas Road Baptist Church, I discovered that sales of Penthouse were up by between 500 and 700 percent — from the usual three or four copies to a couple of dozen.

QUESTION: Does prior restraint, as loathed by the journalistic profession, ever pay? As I told the young man in the drugstore, "Malam rem cum venis honestare, improbes". When he looked puzzled (actually, a little nervous) I translated: "When you wish to give an evil thing dignity, criticize it".

I bought Penthouse and a copy of Lynchburg's newspaper, The Daily Advance, and saw in the latter a front-page photograph of a bumper bearing two stickers: "Reagan for President", and "God, Guns & Guts Made America: Let's Keep All Three". The car was in the faculty parking lot of Liberty Baptist College.

QUESTIONS: Didn't our Founding Fathers think it was life, liberty and the pursuit of happiness [illegible] Would [illegible] or Iran? Are Americans going nuts?

We drove on to Tennessee, where another newspaper ran the story of a "deeply religious" carpenter from nearby South Carolina who killed his 11-month-old son. He told his wife that he didn't want the boy "growing up in this wicked world".

QUESTION: Did the carpenter have a "God, Guns & Guts" bumper sticker?

We spent the night with a friend in Greeneville, Tenn., and talked into the single digit hours about sex, religion, and the Bible Belt. Someone mentioned, in connection with Falwell's efforts to prohibit the distribution of Penthouse, another effort at prior restraint. This one involved attempts to prevent a San Antonio, Texas, newspaper from printing the names of prominent citizens who were — the paper claimed — regular visitors to a local bordello.

QUESTION: Does Falwell's willingness to invoke prior restraint mean that he would join the prior restrainers who were trying to keep the names of brothel clients out of the Texas newspaper? Should we call and ask him? (We didn't: It was 2:00 a.m., we didn't have his phone number, and our speech was becoming slurred).

A recent Gallup Poll exposed some hypocrisy on the subject of speed limits. Three-quarters of the respondents said they wanted the 55 m.p.h. speed limit retained. But only a third said they actually observed the limit.

So, with the same restless drive that led to the "scoop" we scored in Lynchburg, we clocked motorists for three days. We discovered that the typical driver rolled along at between 65 and 70 m.p.h. We also discovered that only 20 percent of the drivers were doing 55 m.p.h. or less, which meant that 20 percent of that allegedly law-abiding group had lied to Gallup pollsters.

QUESTION: Why would anyone bother to lie to a pollster?

A lot of trucks blew by us at 70 to 75 m.p.h.

QUESTION: Why, in 60,000 miles of driving in the past two years, have I not seen a single trucker get a speeding ticket? Radar detectors? Bribery? Teamster Power?

A sign on a clown float in the Mardi Gras parade read: "The Funniest Show on Earth: The Louisiana Legislature".

QUESTION: Are the legislators any funnier than the people who elected them?

ROBERT YOAKUM

Koersen Centrale Bank

US DOLLAR	1.77	[illegible]	1.81
CAN DOLLAR	1.485	[illegible]	1.525
PND STERLING	3.94	3.995	4.055
NED GLD	75.20	75.92	76.72
BOLIVAR	40.91	41.63	42.43
ZW FRANCS	91.79	[illegible].51	93.31
FR FRANCS	--.--	[illegible]	36.22
DUITSE MARK	83.41	[illegible].13	84.93
SUR GLD	--.--	[illegible].07	100.97
IT LIRE	1.57	1.67	1.73

Letter to the editor

Loss of goats

PERMIT ME TO introduce myself to you. I am Mr. Carol Houtman, born in St. Eustatius and hardworking to raise some livestock, which is so essential to me and my family. This letter is being written to show the public how well the police force in St. Eustatius functions for the protection of the people.

About a year-and-a-half a dog began eating goats in St. Eustatius. The first goat belonged to Mr. Eric Simmons. At that time Mr. Margaritha was acting head of the police force in St. Eustatius (acting major). The complaint went to him, he sent a police officer to shoot the dog, after ownership of same dog was renounced by the owner, due to the damage done in killing the goat and expenses for same was high. The police officer didn't find that dog on the same day and the affair was forgotten. Up to now Mr. Simmons has not received payment for his goat valued about fl. 80,- and the dog continued eating people's goats.

So it came to mine on March 1st 1981. It attacked them, but luckily a lady was standing in the area and managed to chase it from causing any damage. I reported this incident to Major Demei on the 2nd of March 1981. He promised that he would send the police to shoot the dog. The police never showed up to shoot the dog. On Saturday the 21st of March 1981, the same dog returned in my flock of goats and killed 4 of my very big goats each valued about fl. 75,-. After the dog had destroyed the four goats Mr. Demei himself came and shot the dogs (the big dog had puppies with it). My question now Mr. Editor is this:

I have lost 4xfl. 75,- which is fl. 300,-. Who is going to pay me for this great loss? Whom can I go to, to reclaim this loss? The police shot the dog. The owner refuses to acknowledge ownership of this dog, for she is a pensioner and can't afford to pay for the damage, but she never applied to the police for them to shoot the dog, despite the fact that she knew it was going about doing damage.

Don't you think Mr. Editor, that all this loss and frustration could have been avoided if the police had acted with responsibility? Don't you think Mr Editor that we the farmers are entitled to a bit better protection? It is really hard to sustain a loss like this, when it could have been avoided. Truly Mr. Editor, something needs to be done about these dogs which are running loose in Statia and eating up people goats and we can't get no pay absolutely for our loss.

Thanking you for the space in your well read paper.

Sincerely yours,
CAROL HOUTMAN
(Statian Farmer)

First time since 1792

ONE CAN BECOME enamored of this tiny island with its glorious past. The feeling is authentic beyond question, for now we meet with history.

Under the auspices of the St Eustatius Historical Foundation, the first Bar Mitzvah since 1792 will be held in the Ruins of Statia's Honem Dalim Synagogue, in honour of the 13th birthday of Lawrence Pine, Dr and Mrs M. Pine, the youth's parents have reserved the entire "Old Gin House" for the family and friends.

Chief Rabbi Pellea of Curacao Mikvah Israel Emmanuel Synagogue, will perform the ceremony. The Torah and prayer books will be provided by the [illegible] Jewish community from which a delegation will attend.

The public is invited to the Religious service on Saturday, March 28th 1981 at 10.00 hours.

Peruvian embassy in Guyana

GEORGETOWN (SNA) — The government of Peru has announced that it will establish an embassy in Guyana to further strengthen relations with the government of president Forbes Burnham.

The announcement was made in Georgetown by Peruvian senator Jose Carlos Martin, who, last week headed a three-man diplomatic team to Guyana.

The delegation met with acting foreign minister Dr Mohamed Shahabuddin and also president Burnham.

Peru and Guyana established diplomatic relations ten years ago.

nglish Co[illegible]

by Jack Tippit

Walt Disney's DONALD DUCK

Bailey By Mort Walker

TE KOOP

Triumph Spitfire 1978

(met metalen en leren kap)
i.z.g.s.
Tel.: 35035 na 19.00 uur

LATRA INC.

Zojuist ontvangen
FORMICA
in 20 verschillende kleuren en heel aparte dessins w.o. mocca, geel, d. bruin, groen, diverse hout kleuren, oranje, beige, lichtblauw etc. etc.

BOUWMATERIALEN JONGBLOED N.V. TEL.

Caya Terpsichore 11

DAKPLATEN f. 12,50 per meter

NU:

GEKLEURDE DAKPLATEN

lichtgrijs, blauw, rood, ivory-grijs en geel **f. 17,50** per meter
(paint coating plastisol BPF/W
100/10 my - protection by soluble wax)
Roestbestendig !

White Label

billboard
advertising

* PROPAGANDA RIBA VEHICULO
* RECLAMESCHILDER-WERK AAN WAGENS

Tel.: 44166

Uitnodiging

voor **GRATIS MODESHOW**
in de Gallery, Colon boven Henderson
zaterdag om 10.30 a.m. en 15.30 p.m.
m.m.v.
"JOYCE's FASHIONPALACE"
en **DIVI FASHION**

Iedereen is van harte welkom!

BELLEVUE

Hotel-bar-restaurant

Voor uw zakenlunch of een gezellig diner, het restaurant met het beste CRIOLLO en lekkerste SEAFOOD.
Open: voor lunch van 12.00-3.00 u. Voor Diner van 18.00-22.00 u.
Tropical sfeer in airconditioning. Maandag na 3.00 u gesloten. For reservations: tel. 54291/54294.

Ontvangen nieuwe zending
jumpsuits, kniebroeken, bloesjes en jurken.

* zeer redelijke prijzen.
* goede service.

Palais Hindu
Prinsenstraat 57

Oscar Salas Jr. Tennis Camp

April 12 — April 16
Tennis, Swimming and other activities
For information:
Tel. 35965 between 9 — 12 A.M.

Ultrex
The Push Cleaning

UNITED AGENCIES
Tel.: 612275 — 614444

RALLY OF MONTE CARLO

RENAULT 5

RENAULT 5 TURBO WINS 1981 RALLY

RENAULT ANTILLANA N.V.
Emancipatie Blvd.

OP ONZE KINDERAFDELING

steeds de nieuwste collectie:

jurken — shortsets — slacksets — pantalons — overhemden — bloesjes — truitjes — pijamas — nachtjaponnen.
Allemaal van de bekende merken

BILLY THE KID® EN **Health-tex®**

Uw kinderen goed gekleed met de feestdagen, dan naar

CASA Breedestraat (O.) **LEON** Heerenstraat (P.)

V.I.P.P.

Vereniging van Importeurs van Pharmaceutische Produkten

Oproeping tot het bijwonen van een

algemene ledenvergadering

Agendapunten:
A) Opening
B) Goedkeuring notulen
C) Financieel Verslag Penningmeester
D) Jaarverslag
E) Verkiezing Nieuw Bestuur
F) Verkiezing Kascommissie
G) Rondvraag
H) Sluiting.

Datum: 8 april 1981
Plaats: Auditorium K.v.K.
Tijd: 20.00

ANTIEK

Meubilair, porselein, zilver, kristal, tin, koper, etc.
Door antiek te geven toont u uw goede smaak; door antiek te krijgen wordt uw goede smaak erkend.
Scharlooweg 33
(naast girokantoor).
Open dinsdag t/m zaterdag van 9.00 tot 12.00 uur.

Plantique Ixora

Bramendiweg 29
(achter Kustbatterij)

Ontvangen klein aantal
VRUCHTBOMEN,
o.a. geente mango's, advocaat, sinaasappel, grapefruit en lemoen.
Ook: fruta di pan, schubappel, zuurzak, grote guava en coeli-druif.

Lovers Ice Factory N.V.

Voor onze verkoopafdeling hebben we vacatures voor

DAMES

om onze klanten op Curacao te bezoeken.
Wij bieden goede arbeidsvoorwaarden aan degenen die ervoor in aanmerking komen om dit belangrijk werk te doen.
Voor meer informatie kom langs bij Heintje Koolweg no. 21, tel. 81221 — 83075.
Dagelijks gelegenheid om te solliciteren tussen 1.30 en 6.00 uur 's middags.

Have a Hobie Day!

VERKOOP VAN
HOBIE CAT en accessoires,
SAINVAL windsurfplanken,
AMERICA CUP life vesten, etc.

THE BOAT SHOPPE
Rigelweg 12, tel. 36586

HOBIE CAT 16
A Coleman Company

Paranda

HOW, WHEN & WHERE TO WINE, DINE, DANCE AND BE ENTERTAINED IN CURACAO

Enjoy the exciting atmosphere of the HILTON where there's always SOMETHING going on !

LOUISE FONTAINE
will delight you with her fantastic voice in the Willemstad Supper Club and Tambu Lounge. Dance music by Norman Moron and his Combo.

Thurs: Shipwreck Barbecue Party & Folkloric show at the Pisca Fort... 7:30 p.m.
Sat: Showtime in Willemstad Supper Club & Tambu Room 10:00 p.m. to midnight.
Sun: International Buffet & Showtime in Willemstad Club 10:00 p.m. (no Rijsttafel).

PISCA BAR is open & alive from 11 p.m. to 1 a.m. CASINO wheels & deals every nite from 9, sports shirts welcome Thursday, GOURMET DINING and INDONESIAN RIJSTTAFEL plus show nitely at 10:00 p.m. except Thursday in the WILLEMSTAD SUPPER CLUB.

HILTON INTERNATIONAL CURACAO
HOTEL AND CASINO
For reservation phone 25000

Four Fantastic Frommer Frolics

TUESDAY AT EIGHT... Calypso Night with the "Jump Up" music of the KLM Steelband.
SATURDAY AT EIGHT... Caribbean Night with "Cuminda Criollo" and featuring the colorful folkloric group "Nos Antilla".
SUNDAY AT EIGHT... Mexican Night with A la Carte dinner and Mexican music by Mariachi Fortuna.
SUNSET HAPPY HOUR... Daily (except Saturday) from 6 - 7 p.m. Your favorite cocktail prepared by our expert mixologists. Romantic songs with "EL CHEVERE". All drinks half price.

Hotel Arthur Frommer

LA CAVE DE NEPTUNE PRESENTS

NELSON MUNOZ in a Hot Musical Review "TROPICAL Y CALIENTE"
Showtime: Weekdays 11 p.m. Friday & Saturday 2 shows: 11:00 p.m. and 1 a.m. Cover charge fls. 7,– min. consumption fls. 11,– p.p. Live music by Plaza Combo for your dancing pleasure.
The Penthouse Dining Room & Lounge. For dinner or a drink atop of Willemstad. Sensational view. Table d'Hote menu (3 menu meals) from fls. 28,– NIGHTLY from 7 to 11:30 p.m. LOUNGE from 5 p.m. - 12 midnight.
THE WATERFORT, enjoy lunch in a unique atmosphere. Prices start at fls. 9,– Open Monday to Friday from 11:30 p.m. - 2:30 p.m. ONLY.
KINI KINI BAR 10 a.m. - 2 a.m. Sun. to Thurs. Dancing with Tropical Combo Fri., Sat. & Mon. 10 p.m. - 2 a.m. **HAPPY HOURS** 5 p.m. - 7 p.m. daily.

Curaçao Plaza
Hotel & Casino

ROYAL TREATMENT AT THE "PRINCESS"

LAMPI RESTAURANT: from 7 - 11 p.m. International dishes are served on Sundays, Mondays, Wednesdays, Thursdays and Fridays. Entertainment: "Juliet Bros. Orchestra".
HAPPY HOUR: from 5.30 - 8.00 p.m. daily in the Troepial Lounge; (pay for one drink and get two!) Free local snacks.
TUESDAYS: Steak I Bake from 8 - 10 p.m. on the terrace. Showtime: "Annie" the bellydancer and live steelband music.
SATURDAYS: Creole Night Native Food Dinner Buffet and folkloric show. Dancing till 12.00 midnite with "Juliet Bros. Orchestra".

Princess Beach
HOTEL & CASINO - TEL. 614944
Where the price is welcome and the welcome is priceless.

THE BARREL...

On Kerkstraat 12...
in the heart of Punda!
Sandwiches, drinks, Italian and Criollo dishes. Open 8am — 7pm;
Meals served 9 — 4. Take-out: tel. 613025.

TAKE HOME SOME TODAY !
super TA MIHO
ICE CREAM — MILK — JUICE

Enjoy **Coca-Cola**
Trade mark ®
Anywhere! Anytime! Anyhow!

Budget Rent a Car
BUDGET'S
in the airport terminal phone 83466

MAIN OFFICE	HOTEL HOLIDAY INN	HOTEL PRINCESS ISLES	HOTEL PLAZA
83466	25440 - 25400	614920 - 614944	612500

Apollinaris
THE BEST MIXER

AMSTEL

THE ONLY BEER IN THE WORLD BREWED WITH DESTILLED SEAWATER!

AMSTEL E SERBES MAS PURU NA MUNDU!

WINDSURFERS!
JUIST ONTPAKT!
Nieuwe sortering en accessoirs.
Neem die van U mee vandaag.
Spanish Water Holiday
Tel. 611211 - 672003.

make your evening enjoyable ... ask for White Label !
DEWAR'S "White Label"
it never varies

MAKE YOUR WEEKENDS ENJOYABLE!
buy a
Windsurfer, Sunfish or Boston Whaler
Spanish Water Holiday - Tel. 672003 - 611085

RYSTTAFEL INDONESIA RESTAURANT
Nasi Rames, Nasi Goreng Rijsttafel at Lunch, Rijsttafel evenings. Open from 12 p.m. to 3 p.m. and from 6 p.m. to 11 p.m. Reservations tel. 612915. Closed on Sundays. Airconditioned.

aba en St. Eustatius willen and-en tuinbouw stimuleren

DOOR JAN SMID

T EUSTATIUS — In het oude verleden was land - inbouw op St. Eustatius erg belangrijk. De laatste 30) jaren is er behoorlijk de klad in gekomen. De te Statianen zien het harde werken op het land niet r zo zitten en verkiezen een baantje bij DOW, dat geregeld geld doet verdienen zonder er veel voor te ten doen.

ch zijn er ook Statianen die zich wel willen inzetten r land - en tuinbouw. Zo is er een landbouwcooperatie opgericht waarvan de heer Clifton Berkel tot voor- r werd gekozen. Negen participanten - nog niet alle iaanse boeren doen mee - hebben zich aangesloten. bestuur werkt hard, is goed gemotiveerd, en werkt an legalisatie van de cooperatie.



CLIFTON BERKEL

migoe sprak met de heer Spijker, land - en tuin- deskundige voor de Bo- ndse Eilanden, gestatio- op Saba. In zijn funktie hij op Statius nauw sa- met de cooperatie. Deze ing heeft een stuk grond ongeveer 1 ha) toegewe- ekregen van het gouver- nt. Momenteel verbouwen deelnemers hierop voorna- yams en sweet pota- de grond is opgedeeld en opbrengst wordt zo indivi- verkregen. Een (nog) gedeelte van de grond gebruikt voor groente- Van de drie aanwezige bakken levert één water deze teelt. Het werken geschiedt op vrijwillige en de opbrengst is voor cooperatie-kas. De heer ker helpt mee de omhei- gefinancierd te krijgen om buiten te houden en om kapotte cisterns te laten eren. Dit project gaat via Statiaanse opbouwwerker, er Krijnsen.

TER

wel de Statiaanse proef- behoorlijk begint te draai- zijn er nog wel problemen. al weer water. De pomp de put bij de tuin is al den buiten werking, men op onderdelen. Ter over- ging was tot voor kort de brandweerauto ingezet deze heeft het ook bege- Tijdelijk werd de nieuwe dspuit gebruikt maar van kant van de Statiaanse dweer zijn hiertegen be- gerezen. Al met al geen voor de tuin. De heer ker onderkent nu hoe het erprobleem op St. Eusta- zo effectief mogelijk opge- kan worden. Hij noemt drie-tal mogelijkheden: grote regenbak bij het veld voor het opvangen regenwater op de start- dingsbaan, Pijpleiding van de regen- van Claes Gut naar de en tensloote

proefboringen die begin maart door een Venezolaans team gedaan zullen worden.

Wanneer dit lukt zullen zullen pijpleidingen aangelegd kunnen worden ten behoeve van de tuin en van alle land - en tuinbouwers.

AFZET

Er wordt ook gewerkt aan de afzet van particuliere produkten. De proeftuin wil ze opkopen en tevens de verantwoordelijkheid nemen voor het transport van dat gedeelte dat niet op Statius zelf kan worden verkocht. De realisering hiervan vraagt wel zo snel mogelijk een koelcel in de tuin voor opslagruimte. Dit moet aangevraagd worden, zo mogelijk bij Nederland als sociaal-educatief project.

Constante bootverbindingen tussen de drie SSS-eilanden en St. Kitts zijn nog steeds niet verwezenlijkt. Wanneer de landbouwontwikkelingen zich gaan uitbreiden zullen ook hiervoor regelingen getroffen dienen te worden. Dit laatste kan gemakkelijker geschieden wanneer er voldoende vracht in - en uitgevoerd kan worden. Niet alleen ten aanzien van land - en tuinbouw maar vooral ook Statiaanse winkeliers zouden mee kunnen werken om de meer constante bootverbinding tot stand te brengen. Cooperatie op het hele front dus eigenlijk. Voorlopig is Statius nog erg afhankelijk van luchtvervoer wat weer erg duur is. Een karton bier bv. kost fls. 1,- aan vracht. Met een adequate bootverbinding zou dit gemakkelijk gehalveerd kunnen worden. Dit zou gunstig zijn voor de landbouwers en winkeliers, maar ook voor de Statiaanse consumenten.

DESKUNDIGE

Per maart wordt een tuinbouwdeskundige alleen voor St. Eustatius verwacht. De land - en tuinbouwbegeleiding - momenteel alleen door de heer Spijker - wordt hiermee erg vergemakkelijkt.

Het nieuwe gebouw bij de Statiaanse proeftuin zal gaan funktioneren als verkoopruimte van groenten en zaden terwijl daarin tevens een kantoorruimte komt voor de nieuwe expert.

De heer Spijker ziet in de proeftuin het centrum van al het land - en tuinbouwgebeuren, inclusief als adviescentrum.

Ook Saba heeft een nieuw land - en tuinbouwcentrum dat hopelijk in maart opent (English Quarter). Hierin heeft men de opslag van meststoffen, gewasbeschermingsmiddelen en zaden, terwijl ook de koelcel (35 cm3) erin is ondergebracht. Dit is voor dat eiland een enorme verbetering: alle boeren kunnen dan hun produkten aan het centrum verkopen. De inkoopprijzen zijn goed: hoger dan de St. Maartense marktprijzen.

In het centrum kunnen boeren ook informatie inwinnen ten aanzien van teelt-en bestrijdingsmogelijkheden en gewasbeschermingsmethoden. Het hangt van de Sabaanse en Statiaanse boeren af in hoeverre het land - en tuinbouwcentrum zich op de respectievelijke eilanden verdienstelijk kan maken. Ook op Saba zal geboord worden naar water. De heer Spijker heeft hogere verwachtingen voor Saba dan voor Statius. Na de test-drills hangt het af van kwaliteit en kwantiteit in hoeverre doorgegaan kan worden met boren. De proefboringen zelf zullen geen nadelige gevolgen geven ten aanzien van plantengroei op Mt. Scenery en/of op zoutwaterinfiltratie. Hebben de boringen geen succes dan zullen er regenbakken ontworpen moeten worden om het regenwater op te vangen voor land en tuinbouwdoeleinden.

RENDEZ-VOUS

Op Saba zal verder het gebied Rendez Vous vrijgemaakt worden voor landbouwdoeleinden. De in constructie zijnde weg om de Mt. Scenery zal vooral de landbouw moeten bevorderen, door het openleggen van landbouwgebieden. Wanneer deze weg Rendez Vous heeft bereikt wil de heer Spijker het Sabaanse gouvernement voorstellen daar te stoppen en dan te beginnen met het laatste deel van de weg, dat nl door de landbouwgronden van Hell's Gate loopt. De uiteindelijke connectie is dan van latere zorg.

Rendez Vous is een van de weinige, uitstekende gebieden voor landbouw op Saba. Het is weliswaar in particuliere handen maar het architectenbureau Plan D 2 heeft dit in haar bestemmingsplan Saba ook als landbouwgrond gesuggereerd. Het plan is aangenomen maar moet nog worden gelegaliseerd. Aan het eind van het Amigoe interview merkte de heer Spijker op dat hij hoopte dat vooral de jongeren op Statius en Saba meer interesse zullen krijgen voor land - en tuinbouw. Je eigen verse groenten eten, je familie mee laten eten en er nog aan verdienen ook. Dit vooral ook gezien in het licht van de te verwachten voedseltekorten in de wereld.



LOU SPIJKER

El Salvador en Guatemala hebben triest record

SAN SALVADOR — El Salvador en Guatemala voeren de lijst van landen in Latijns Amerika aan, waar de mensen rechten het meest worden geschonden. Onmiddellijk op deze twee landen volgt Bolivia. Dit blijkt uit het rapport van de COHA, de raad voor samenwerkingsverband van religieuzen en burgergroeperingen. COHA toont aan, dat in 1980 de beide landen het triestte record van Argentinie van 1979 hebben verbroken. In El Salvador en Guatemala, die gezamenlijk een bevolking tellen van 10 miljoen, zijn 15.000 mensen gedood door politiek geweld. Alleen in El Salvador werden in 1980 meer mensen gedood dan in de rest van Latijns-Amerika. Daar werden 10.000 mensen gedood, voornamelijk door rechtse moordbrigades.

In Guatemala steeg het dagelijkse aantal politieke moorden van 20 tot 30 in 1979 naar 30 tot 40 in 1980. Er zijn wel veel geurrilla-activiteiten, maar toch wordt volgens COHA het meeste geweld toegeschreven aan rechtse militaire groepen.

In zijn overzicht betrekt COHA ook Cuba. Het wijst erop, dat dit land de afgelopen twee jaar het aantal politieke gevangenen heeft verminderd. Maar alle rapporten wijzen er volgens COHA op, dat de gevangenissen weer overvol zitten. Uitvoerig gaat de raad voor Latijns-Amerikaanse aangelegenheden in op relatie van de Ver. Staten met Latijns-Amerika. Het bewind van Carter beschijft COHA als „Amerikanisme in actie", een beleid gericht op het redden van mensenlevens en op de totstandkoming van democratische regeringen, althans in sommige landen. COHAN zegt ervoor te vrezen, dat president Reagan dit accent uit zijn politieke beleid zal weglaten en aansluiting zal zoeken bij de Latijns-Amerikaanse dictatoriale systemen. COHA verwacht dat Reagan veiligheid zal verkiezen boven hervormingen. Een dergelijk beleid volgt volgens COHA het oude patroon van repressie, waaruit revoluties voortkomen.

Meneer Labad, veertig jaar Amigoe-abonnee

Boos als zijn krant niet komt

(Door Bernadette Baroud)

„ALS ZIJN KRANT een dag niet komt, nou, dan is hij boos, hoor", zegt mevrouw Labad, met een hoofdknik wijzend in de richting van haar man. Al meer dan veertig jaar is hij Amigoe-abonnee. Om precies te zijn vanaf 1 maart 1941. Dat was de dag, waarop de krant als dagblad begon te verschijnen. Daarvóór werd de Amigoe wekelijks uitgebracht.

Als was het gisteren, zo goed kan Labad zich nog herinneren, dat hij zich op 'zijn' Amigoe abonneerde. En niet te vergeten waarom. Hij vertelt er met verve over: „Ik was toen nog vrijgezel en werkte bij de Shell. Min of meer automatisch was je daar in die tijd op de Beurs geabonneerd. De maatschappij hield van je loon abonnementsgeld in en bij de poort kreeg je de krant.... We waren met een stel Surinaamse vrijgezellen en toen we hoorden dat de Amigoe een dagblad zou worden, wilden we daar onmiddellijk een abonnement op. De Beurs werd overboord gezet, de Amigoe sprak ons veel meer aan...".

Labad bleek een trouw abonnee. Na meer dan veertig jaar kijkt hij nog elke dag uit naar het moment, dat de krant bezorgd wordt. „Meestal is het zo, dat ik hem dan lees, als mijn vrouw naar de novela zit te kijken.

ZELFS ZONDAG

Als het aan hem lag, zou er ook op zondag een Amigoe-editie verschijnen. Omdat dat wel een beetje al te veel gevergd zou zijn van ons toch al lichtelijk overbelaste team, heeft de heer Labad een noodoplossing uitgedacht: „Kijk, de krant van zaterdag lees ik niet in één ruk uit. Ik bewaar wat voor de zondag."

Labad is met name een fan van 'America Latina', een rubriek, die regelmatig in de Amigoe is te vinden en waarin allerlei nieuws uit Latijns-Amerika beknopt wordt weergegeven. „Maar ook het sportnieuws lees ik altijd erg graag."

PUZZELS

Napa, de weekendbijlage, heeft vooral de interesse van mevrouw Labad. „Die recepten van Bunchi Römer bijvoorbeeld, die knip ik dan uit. Maar vooral de puzzels vind ik erg leuk. Ik ben gek op puzzelen. Elke vrijdag, na de novela, ga ik ze meteen zitten op te lossen. Als het de week is, dat er een kinderpagina in de Napa staat, los ik allereerst de kinderpuzzel op. Die is niet zo moeilijk." Ze vertelt, dat ze al een paar keer een prijs heeft gewonnen met haar puzzelhobby.

Haar man, bekent, dat hij niet zo'n fanatieke Napa-lezer is. „Soms lees ik wel Napa-artikelen, hoor, en ik vind het goed, dat er in de regel zoveel foto's bijstaan. Die maken de achtergrondverhalen altijd veel duidelijker. Maar toch geef ik de voorkeur aan de gewone krant met het actuele nieuws. Dat interesseert me het meest." Zichtbaar trots roemt hij de snelle berichtgeving van de Amigoe. „Zo'n Tele-Curacao.... die brengen vaak oud nieuws. Soms zit ik te kijken en dan zeg ik tegen mijn vrouw: Dat heeft twee dagen geleden al in de krant gestaan."

VEEL VERANDERD

Hij vindt wel, dat de Amigoe in de loop van veertig jaar erg veranderd is: „Dat aparte nieuws van Aruba en Bonaire, dat had je vroeger niet. De krant had vroeger ook veel sterker een religieus stempel. Nu is hij veel neutraler en ik persoonlijk vind dat een heel goede ontwikkeling."

Dat de Amigoe, die vroeger puur Nederlandstalig was, nu ook berichten in het Papiaments en het Engels bevat, heeft ook al de zegen van de heer Labad: „Ja, hoor, ik vind dat prima. Ik zeg maar zo: Voor elck wat wils."

Is er nu werkelijk niets wat hij mist in de krant waaraan hij zijn hart zo verpand heeft?" Als de krant niet zo goed was, zou ik toch geen veertig jaar abonnee gebleven zijn?"

ÉÉN DAG ZONDER

Een keer heeft Labad zijn Amigoe moeten missen. Die dag was op Scherpenheuvel waar de krant gevestigd is, de stroom uitgevallen, waardoor de krant zo laat gedrukt werd, dat hij niet meer rondgedeeld kon worden. „Nou, dat was me wat. Die jongen van Districo gaf me toen een Beurs. Heel vriendelijk bedoeld, maar ach....ik was gauw uitgekeken. Je bent er ook niet aan gewend."

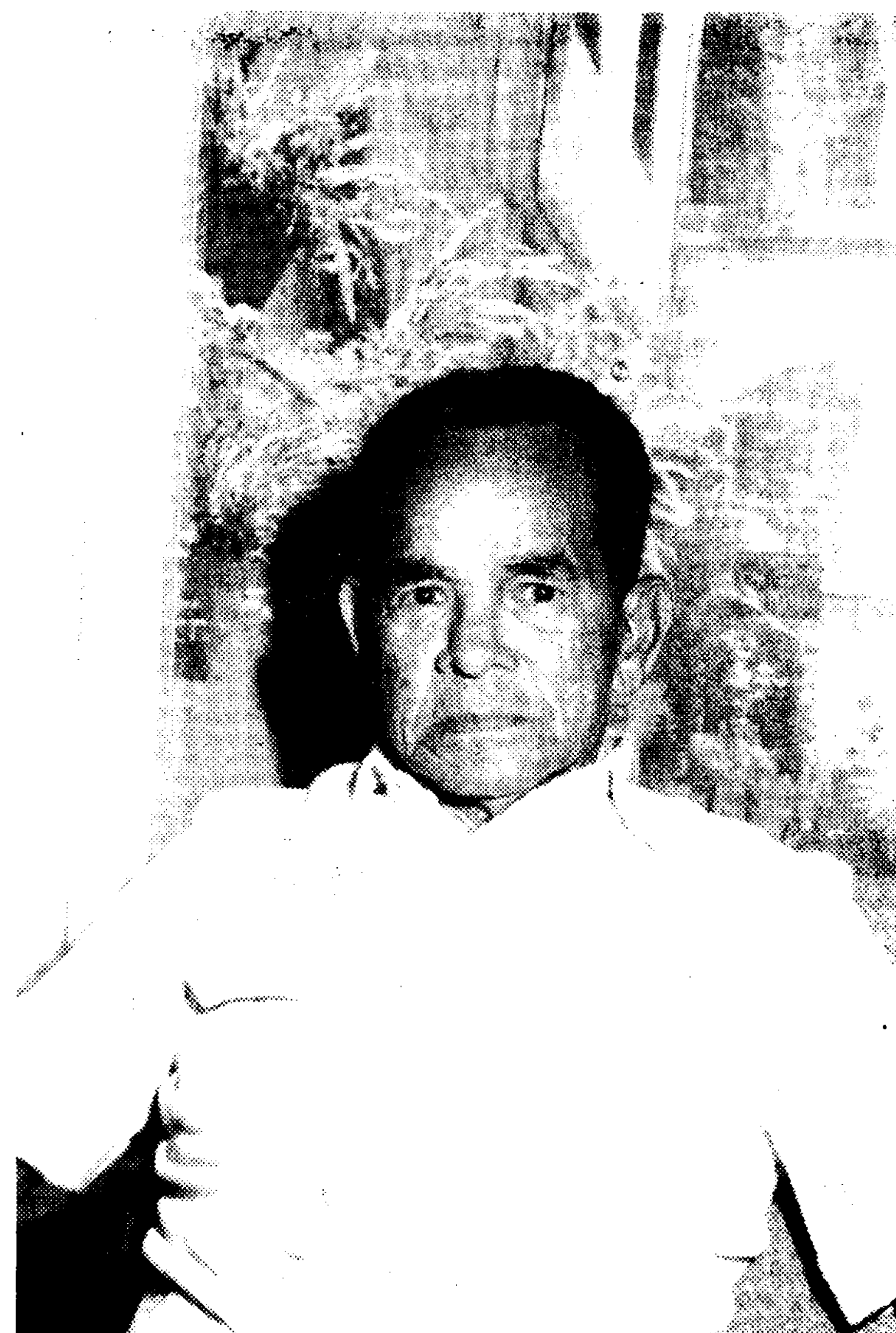
Noodgedwongen is het nieuws uit de regio in de Amigoe, zoals in elk locaal blad, zwak vertegenwoordigd. Vindt de heer Labad, in Suriname geboren, wonend op Curacao, dat niet een beetje jammer?" Nee, het meeste nieuws kómt toch uit Europa. Hier is het vooral oorlog en revolutie...."En die uitspraak komt natuurlijk helemaal voor rekening van de abonnee!)

GRATIS ABONNEMENT

Veertig jaar, dat is ongetwijfeld een zeer indrukwekkende tijd.

En meneer Labad heeft geenszins de intentie zijn abonnement spoedig op te zeggen. „Alleen", meent hij", zou ik na een zo lange tijd een gratis abonnement moeten krijgen. Na veertig jaar heeft iemand daar onderhand wel recht op..."

Terwijl de uitspraak ijverig wordt genoteerd in het aantekenbloc, voegt hij er haastig aan toe: „Dat laatste was natuurlijk maar een 'joke' van mij."



De heer Labad: „De krant van zaterdag lees ik niet in één ruk. Ik bewaar wat voor zondag."

Zwarte markt in chinese oudheden

PEKING — De autoriteiten van de Chinese hoofdstad Peking maken zich kennelijk zorgen over een snel groeiende zwarte markt in oudheden. Het blad Beijng Ribao (Dagblad van Peking) wees er dinsdag de bevolking nog eens met klem op dat zij een eventuele oudheidkundige vondst moeten melden bij de overheid. Volgens het blad zijn sinds het begin van dit jaar 14 graven van de laatste keizerlijke dynastie die bij graafwerkzaamheden aan het licht waren gekomen, geplunderd. Enkele daders brachten de kostbare voorwerpen en sieraden op de zwarte markt. Anderen verkochten hun vondst rechtstreeks aan de officiele instanties die daarmee onwettig handelden. De opbrengst werd meestal verdeeld onder de vinders.

Beijng Ribao herinnerde eraan dat elk gevonden voorwerp krachtens een uit 1961 daterende wet eigendom is van de staat. Er is een regeling die vinders een beloning in het vooruitzicht stelt, terwijl er straffen zijn gesteld op het niet-inleveren van gevonden oudheden. Instanties die illegaal dergelijke voorwerpen opkopen, worden bedreigd met administratieve maatregelen.

Godsdienstige leiders aan Surinaams militair gezag

Kritiek moet mogelijk zijn

PARAMARIBO — Ernstige bezorgdheid hebben de geestelijke leiders van Suriname geuit over de uitwerking van de uitspraken welke niet zo lang geleden zijn gedaan op een persconferentie. Bij de bevolking werden toen onrust, onzekerheid, verontrusting en paniek gesignaleerd, maar ook onder de vertegenwoordigers van vreemde mogendheden en maatschappijen. Zo stelden zij vast. Het ging hierbij om de aankondiging van de kant van de militaire leiding, dat Suriname een socialistische koers zou gaan varen. De verklaring van de vertegenwoordigers later van het militaire gezag, majoor Bouterse en kapitein Horb heeft daarna gelukkig een kalmerend effect gehad. Zo verklaarden de geestelijke leiders bij hun gesprek met de militaire leiding en de Nationale militaire raad. Dit gesprek werd gevoerd aan de vooravond van een nieuwe poging tot een militaire staatsgreep van de amper vijfjarige republiek.

Over dit gesprek is door het Surinaamse persbureau SNA een uivoerige verklaring uitgegeven, waarin voornamelijk de stem van de geestelijke leiders doorklinkt. Omdat daaruit ook het nodige op te maken valt over de sfeer in het door perscensuur getroffen Suriname wordt hierbij een groot deel van het SNA verslag overgenomen. Bij die gesprek waren aanwezig vertegenwoordigers van de Hindoe-gemeenten, van de verschillende Moslimgemeenschappen van het comite Christelijke kerken waarin onder meer de Broedergemeente en de katholieke kerk samenwerken.

SOCIALISME

De religieuze leiders zijn de mening toegedaan, dat de gebezigde termen als "socialisme" en "socialistische koers" betrekkelijk zijn. Men kan er alle kanten mee op en er zeer verschillende uitleg aan geven. Zij onderschrijven een beleid hetwelk gericht is op sociale rechtvaardigheid en sociale gelijkwaardigheid, waarbij bijzondere aandacht besteed wordt aan de sociaal zwakkeren en achtergestelden, aan vergroting van de economische weerbaarheid en zelfstandigheid en aan het tegengaan van economische overheersing door buitenlandse mogendheden en maatschappijen etc. Hoewel het er niet om gaat welke term men hiervoor gebruikt, toch is voorzichtigheid geboden met het gebruik van het woord "socialisme". Het wordt licht gekoppeld aan toestanden zoals in Rusland, Oost Duitsland en andere landen.

Wij moeten ons ervan bewust blijven, dat in de spanning waarin een deel van onze samenleving thans verkeert, slechts één woord al een explosieve uitwerking kan hebben. Het is bijzonder aan te bevelen dat het militair gezag één woordvoerder aanwijst die dan ook de volle verantwoordelijkheid draagt voor hetgeen door hem en zijn ondergeschikten wordt gepubliceerd. Deze woordvoerder zal alleen namens het militair gezag spreken. Het gebruik van woorden als "socialisme" "kapitalisme", "linkse", "rechts", "oude" en "nieuwe" orde heeft als nadelig gevolgd dat op medeburgers een etiket wordt geplakt hetgeen een dialoog onmogelijk maakt of verdeeldheid, spanningen en conflicten oproept. Aldus de godsdienstige leiders.

DEMOCRATIE

Een vraag die open gebleven was na de verklaring van de vertegenwoordiger van het militair gezag was, hoe de democratie in de te kiezen beleidsstructuur zal worden, houdt de gehele samenleving bezig. Het gaat immers om de inbreng van het volk bij de beleidsbepaling. De ontwikkeling van het land moet immers verlopen volgens de wensen en verlangens maar vooral naar de behoeften welke onder het volk leven. Hoe kunnen die doorstromen naar de top?

KRITIEK

In het kader van de dialoog tussen nationale leiders en volk moet kritiek mogelijk zijn. De regering moet weten wat onder het volk leeft ook als het kritisch uitvalt ten aanzien van het optreden en de handelwijze der leiders. De leiders raken anders in een isolement.

Bij verschillende gelegenheden is gesteld dat kritiek opbouwend moet zijn. Wie bepaalt echter de criteria voor opbouwende kritiek? De normen moeten tot stand komen in dialoog met bijv. de opinievormende organen in de samenleving, de persmedia.

Deze media moeten gelegenheid krijgen voor kritische begeleiding van de ontwikkelingen en tot voorlichting. Anders krijgen wilde geruchten de vrije loop.

Bovendien, als men niet de gelegenheid krijgt zich te uiten via bestaande organen, zal men daarvoor slinkse wegen kiezen. In overleg met de publiciteitsorganen moet een erecode worden opgesteld. Zo ook de normen waaraan men zich heeft te houden. Vrijheid van meningsuiting betekent geen bandeloosheid waar het voor 25 februari 1980 wel eens op leek.

WIJZIGINGEN

Tenslotte werd door de religieuze leiders gesteld dat het voor hen erg belangrijk is hoe de verhouding tussen regering en het militair gezag zich ontwikkelt. De gehele samenleving volgt deze verhouding nauwlettend.

Iedereen is ongerust en onzeker in verband met de hardnekkige geruchten over het op handen zijnd aftreden van de regering of van enkele ministers. Voortdurende wijzigingen in de regering veroorzaken onzekerheid en gebrek aan vertrouwen zowel in Suriname als in het buitenland.

De vertegenwoordiger van het militair gezag gaf de religieuze leiders te kennen, dat de leiding zich bewust is van de onrust en paniek, veroorzaakt door de uitspraken op de persconferentie van 6 maart 1981. Hij deelde mede overtuigd te zijn dat de Surinamer sterk demcoratisch gezind is en zich niet zal lenen voor een systeem of handelwijze die tegen deze democratische gezindheid indruist. Alle gezagdragers zullen erop toezien dat met zorg woorden zullen worden gekozen om onrust en paniek te voorkomen. "Wij hebben eenmaal ons doel bepaald en daarop zullen wij moeten afgaan" aldus majoor Bouterse. "Over de weg waar langs wij ons doel willen bereiken, kan van gedachten worden gewisseld. Na een jaar revolutie blijkt dat een aantal bijstellingen nodig is". Tot slot gaf hij blijk van openheid voor dialoog en participatie van de bevolking aan het nationaal gebeuren door te zeggen, dat "wij samen inhoud moeten geven aan wat het Surinaams socialisme zal betekenen".

Zowel de vertegenwoordiger van het militair gezag als de religieuze leiders gaven de behoefte en bereidheid te kennen om in dialoog te blijven. Aldus het SNA-bericht.



Majoor BOUTERSE

Paus: Nederlands leren?



PAUS JOHANNUS

ROME — De geruchten dat Paus Johannes II speelt met de gedachte om een bezoek aan Nederland te brengen vinden nieuw voedsel in een opmerkelijke uitspraak van de paus tegenover een verslaggever van de Romeinse krant „ Il Messagero". Toen de paus onlangs op de terugweg uit het Verre Oosten in het vliegtuig het compartiment van de meereizende verslaggevers bezocht, vroeg een journalist hem welke taal hij na het Japans van plan is te gaan leren. Daarop antwoordde de paus: „Misschien is het het beste om te beginnen met het Nederlands op te halen".

Nederlandse kringen in Rome zien dit niet als een losse uitspraak zonder verdere betekenis. Tijdens de reis van Johannes Paulus II naar de Verenigde Staten heeft iemand uit het gevolg van de paus ook al gesuggereerd dat een pauselijk bezoek aan Nederland niet tot de onmogelijkheden behoort. Een aanleiding daartoe zou de Heiligdomsvaart te Maastricht in 1983 kunnen zijn.

BENELUX

Hoewel er op dit ogenblik nog geen sprake is van concrete voorbereidingen voor zo'n reis, wordt niettemin rekening gehouden met een mogelijk pauselijk bezoek aan de Beneluxlanden, die in Nederland zou kunnen eindigen. Het feit dat nog nooit een lid van het Nederlandse koninklijke huis een bezoek aan een paus heeft gebracht, wordt niet gezien als een beletsel.

De paus heeft er tot nu toe steeds de nadruk op gelegd dat zijn reizen een pastoraal karakter dragen en niet moeten worden gezien als officiele reizen van een staatshoofd. Wel pleegt hij op al zijn buitenlandse reizen ook een beleefdheidsbezoek te brengen aan het staatshoofd. Het reisprogramma van de paus omvat op het ogenblik een bezoek aan Lourdes in juli en aan Spanje in oktober. Naar Vaticaanse gewoonte worden de plannen voor zulke bezoeken pas enkele maanden tevoren bekend gemaakt. Een uitzondering hierop vormt de reis naar Engeland, die de paus in 1982 hoopt te ondernemen.

Aartsbisschop Run

Vragen aan Rome

LONDEN — Uitgaande kardinaal Mercier's verkl van 1925 : „We kunnen tolereren dat de Anglica kerk van Rome gescheid noch dat de Anglicaanse door Rome geabsorbeerd heeft de aartsbisschop Canterbury, dr. Robert cie, enkele „harde vragen gesteld. Welke verschei heid die eenheid nog toes of, anders gezegd, welke zen zal deze verscheiden hebben. „Dit is een uiterst langrijke vraag voor elke die in gesprek met Rome vanwege de nei in het Vaticaan tot autor centralisme en uniformiteit, dus Runcie tijdens de ee van vijf vastenlezingen ove kerkelijk eenheid.

Wordt van de Anglica dan verwacht dat zij zich de „Latijnse" gebruiken e gels van de verschillende c gregaties in het Vaticaan den? De vraag, waar alles draait, is wat de consequen zijn van het accepteren van universele ambt van de b schop van Rome, zo zei R cie. Hij ging er overigens uit dat Rome ook wel en vragen aan Canterbury stellen. Tenslotte sprak hij hoop dat de Pausreis naar geland, volgend jaar, een zenlijke stap op weg naar e heid zal zijn.

Christelijke studenten:

SPREKEN VAN GOD: SPREKEN VAN GEEST VAN VERREZENE

BUCKOW — Vertegenwoordigers van veertien christelijke studentenorganisaties in Europa zijn onlangs voor het eerst in Oost Duitsland bijeengeweest op een conferentie welke als thema had: Hoe spreken we over God?

De meeste aandacht ging uit naar de theologie in de context van een atheistisch Europa. Dit atheisme is even overheersend in landen met een verbond tussen kerk en staat zoals Spanje en Noorwegen als in landen met het theoretische atheisme. Wanneer men spreekt over God, zo bekenden de studenten, merk je een krachtsstrijd tussen zijn levengevende geest en de valse goden zoals de technische-wetenschappelijke vooruitgang, de groei van de productie en consumptie of de valse god van efficiency en productiviteit.

Verrijzenis, aldus de studenten, is de enige plaats waar praten van God zinvol is. Deze zin wordt ervaren bij het spreken van verrijzenis van mensen die de machteloosheid ervaren, maar die geloven dat zij gemachtigd zijn om verantwoordelijkheid voor hun eigen leven op zich te nemen. De verantwoordelijkheid gaat uit tot de mensen met wie werken in de Europese land welke men vertegenwoor maar ook in de basisgem schappen en universiteit Spreken van God aldus studenten, betekent spr van de Geest van de verr Christus in de politieke en p soonlijke crisis, waa studenten in Europa z bevinden heden ten dage.

In Chili

Martelen reden voor excommunicatie

SANTIAGO — De katholie bisschoppen van twee ste in Chili, Talca en Linares, h ben een decreet onderteke waarbij degene die zich sch dig maken aan martelprak ken, kunnen worden geexco municeerd. De ondertekeni valt samen met de publica van een rapport van de V enigde Naties, volgens we de situatie van de mensenre ten in Chili in het afgelopen j is verslechterd. Het solid teitsvicariaat van het aartsb dom Santiago heeft 141 gev len gedocumenteerd, waar gevangenen werden gemarteld en van 12 moorden door de p litie of de veiligheidspolitie. rooms katolieke kerk in Ch heeft in het recente verled wel katholieken geexcommu ceerd die een abortus geple hadden of die burgerlijk scheiden waren.

Hoewel de bisschoppen he haaldelijk martelingen hebb gehekeld, is dit de eerste ma dat ze martelpraktijken als e reden voor excommunicatie b schouwen.

Boerenleider: zelfs geen grond voor mijn graf...

Er is een oud Braziliaans liedje dat de armoede van de kleine boer bezingt. Een oude boer kijkt aan het eind van zijn leven naar een kuil in de grond. Dat zal zijn graf worden. Hij verzucht: dat is het enige stukje grond dat ooit van mij zal zijn, in de onmetelijke uitgestrektheid van het Braziliaanse land.

Het lied is geen fabel. Manoel Rodriguez de Oliveira, boerenleider in de Braziliaanse deelstaat Sergipe in het noordoosten van het land zegt: "Ik ben een boer, maar ik heb niet eens een stukje grond om me te laten begraven". Hij lacht even. Manoel is 29 jaar, getrouwd en vader van drie kinderen. Zijn vader was boer en zijn opa ook. Zelf heeft hij geen grond, hij werkt los-vast. Sedert enige tijd is hij voorzitter van een boerenvakbond in zijn geboorteplaats en vicevoorzitter van eenzelfde organisatie in de deelstaat Sergipe.

Samen met bisschop José Brandao de Castro uit Propria is Manoel een week in Nederland geweest op uitnodiging van de interkerkelijke Adventsactie Solidaridad, de Katholieke Hogeschool in Tilburg en de Vrije Universiteit in Amsterdam, om spreekbeurten te houden over de problemen van de kleine boeren en landarbeiders in noord-oost-Brazilie.

INTIMIDATIE

Sedert een aantal jaren is de Braziliaanse overheid bezig in de rivier de Sao Francisco, die het Noord-Oosten van het land doorsnijdt, een aantal waterkrachtcentrales te bouwen. Enkele honderden kilometers landinwaarts is de eerste stuwdam al aangelegd. De plaats voor het stuwmeer is inmiddels helemaal vrijgemaakt van mensen, voor het merendeel kleine boeren. Hun grond is vaak onteigend. En waar de boeren niet wilden meewerken, bedienden de overheidsmaatschappijen die de projecten onder handen hebben, zich van intimidatiepraktijken. Zo werden door huurmoordenaars enkele tientallen boeren vermoord of tijdelijk vastgezet.

Ook Manoel is door een groepje mensen opgepakt en geinterneerd. "Wie het waren die mij ontvoerden weet ik niet, maar het is duidelijk dat deze mensen in opdracht van de exploitanten van de projecten gehandeld hebben", zegt hij. Een vluchtpoging die hij ondernam mislukte en men dreigde hem met geweld. Later werd hij vrijgelaten.

Bij het eerste project moesten bijna 75.000 mensen verhuizen. Ze werden naar nieuwe dorpen overgebracht, 600 kilometer zuiderlijker. Daar zouden ze nieuwe bedrijfjes kunnen beginnen. Maar het bleek dat er geen enkele verbinding met een naburige stad was gemaakt. Met de corporatie die de landbouwprodukten zou afnemen, bleken geen afspraken te zijn gemaakt. De vergoedingen voor de produkten waren daarom vaak veel te laag. Veel boeren zijn inmiddels zonder hoop teruggekeerd", zegt Manoel.

ONTEIGENEN

Bisschop Brando de Castro (61) werkt al twintig jaar in de stad Propria bij de monding van de Sao Francisco en heeft zich al in een vroeg stadium vereenzelvigd met het lot van de boeren. Hij legt uit dat de overheidsmaatschappijen (Incra, CHESF, Sudena en Codevasf) en grootgrondbezitters allerlei methoden toepassen om de gronden van de boeren in handen te krijgen.

Onteigenen is er een van, maar vaak duurt dat lang. Het komt ook voor dat de grootgrondbezitters op een of andere manier kans zien een eigendomsbewijs van grond van de boeren te produceren, dat ouder is dan dat van de boeren zelf. "Op die manier is het eigendomsrecht aangetast. Er worden momenteel nogal wat rechtzaken over dit soort kwesties aangespannen. Alleen in de regio van Propria al enkele honderden", zegt bisschop Brandao.

Opnieuw dreigen massale gedwongen verhuizingen. Nu gaat het om zo'n 120.000 mensen aan de benedenloop van de rivier. Voor de bouw van een nieuwe stuwdam is al een concessie afgegeven door de overheid en de eerste processen over eigendom worden alweer gevoerd. "De boeren willen ook helemaal niet meer in geld onteigend worden", zegt bisschop Brandao. "De Cruzeiro is sterk in waarde gedaald. De hoge prijs die boeren voor grond in de omgeving moeten betalen, kunnen ze onmogelijk opbrengen. Om die reden zijn we verleden jaar begonnen met de actie "Grond voor grond, aan de rand van het meer". Als dat lukt kunnen de boeren toch in de eigen omgeving blijven op vruchtbare grond". Bisschop Brandao legt er de nadruk op dat de kleine boerenbedrijven de grootste opbrengst per hectare hebben.

EXPORT

Boerenleider Manoel betoogt dat bij de grootschalige landbouw in de riviervallei, alleen rekening wordt gehouden met de export. Brazilie exporteert de laatste jaren enorme hoeveelheden sojabonen. Ook voor energieprojecten met suiker als grondstof worden grootscheepse plannen opgezet. Manoel: "We zijn nu al zover dat rijst en bonen, de meest gebruikelijke voeding in ons land, ingevoerd moeten worden. De kleine boeren en landarbeiders moeten hoge prijzen betalen voor hun dagelijks voedsel. Daar komen nu die onteigeningen bij. Boeren die toegeven aan de druk die op hen wordt uitgeoefend, krijgen vaak maar een kleine vergoeding. Velen van hen belanden in de "favela's", de krottenwijken van de grote steden, of komen in dienst bij grootgrondbezitters". Volgens Manoel zijn rond 50 miljoen Brazilianen in de positie terechtgekomen, bijna de helft van de bevolking.

De bisschoppen van Brazilie maken zich, onder verwijzing naar bijbel en christendom, sterk voor de minst bedeelden in hun land. Zij schuwen daarbij het conflict niet. Bisschop Brandao: "Er wordt veel druk op ons uitgeoefend. We hebben al enkele malen een gesprek aangevraagd met de minister van Justitie, maar het wordt ons steeds geweigerd. "Over de manier waarop hij bedreigd is wil hij niets zeggen. "Je moet er maar niet teveel over denken", glimlacht hij.

(ontleend aan De Gelderlander)

Water en licht?

DE HEER ROEPT uit de dood vandaan om als een boom in bloei te staan zijn wij tot op het merg verdord:
Hij zal het water zijn.

Hij zal het water zijn, wij zullen vruchten geven, geworteld waar Hij stroomt, niet meer verschroeid, maar leven.

De Heer roep uit de nacht vandaan om oog in oog met God te staan.
Zijn we vanaf geboorte blind: Hij zal het licht zijn.

Hij zal het licht zijn, wij zullen allerwegen getuigen van hem zijn, niet meer verblind, maar leven.

De Heer roept om op weg te gaan om stap voor stap zijn spoor te gaan zijn wij de richting kwijtgeraakt:
Hij zal de herder zijn.

Hij zal de herder zijn, wij zullen samenkomen, met hem te velde gaan, niet meer verdwaald, maar leven.

Een lied uit de Vastentijd of Veertigdagentijd van Hans Waegemakers.



Orthodoxen en Hervormden bijeen

GENEVE — De Drieenheid en de natuur van de autoriteit in de kerk was het thema van de bijeenkomst in Geneve van orthodoxe en hervormde theologen. Het was de tweede voorbereidende bijeenkomst van deze aard; voor het eerst was dat in juli 1979; volgend jaar wordt weer een soortgelijke bijeenkomst gehouden.

Templeton-prijs voor Britse pionier stervensbegeleiding

LONDEN — De Templeton prijs voor vooruitgang in godsdienst is dit jaar (1981) toegekend aan de 63 jarige Cicely Saunders, de pionier op het gebied van de verzorging van stervenden en de dichtster in 1967 van het St Christophers hospice in zuidelijk Londen. De prijs van negentigduizend dollar wordt haar in mei overhandigd door prins Philip van Engeland.

Zij heeft de materialistische opvattingen uitgedaagd, welke ten grondslag liggen aan de moderne medische praktijken en zij heeft opnieuw de geestelijke en persoonlijke aanpak ingesteld bij de behandeling van de patienten die zich in een eind-stadium bevinden, aldus Templeton-stichting. Haar methoden worden nu over de hele wereld toegepast.

Mevrouw Saunders ging voor arts studeren toen zij al meer dan dertig jaar was; eerst had zij als verpleegster gewerkt. Na het behalen van haar bul ging zij werken in het St Joseph hospice voor de stervenden, zoals de katholieke vestiging in oostelijk Londen toen heette en wel uit het controleren van de pijn betreft, een fundamenteel aspect van haar werk in St Christopher's. De Templeton prijs werd voor het eerst toegekend in 1973 aan Moeder Teresa van Calcutta, verder ontvangen deze prijs Broeder Roger Schutz van Taize, kardinaal Suenens van Belgie, Nikkyo Niwano van Japan en prof. Wendell Burhoe van Chicago.

Kerk en wereld

Wereldraad-bestrijding van racisme

GENEVE — Op de lijst van projecten van het Wereldraad programma tot bestrijding van het racisme (PCR) komt ook een post voor financiering van kerkelijke programma's en een kerkelijke consultatie over zuidelijk Afrika voor dit jaar 600 duizend dollar uitgetrokken. Een bedrag van duizend dollar wil m besteden aan onderzoek, publicaties en tegen-informatie over racisme in het Caribisch gebied, migratie en discriminatie, in het Midden Oosten en de buitenlandse politiek van de geindustrialiseerde landen ten opzichte van de Derde wereld.



De groep Earth, Wind and Fire

Earth Wind Fire

"ALS IK OVER Earth, Wind and Fire praat, praat ik over inspiratie, over het publiek werkelijk iets te zeggen hebben". Verdine White is bassist van Earth, Wind and Fire en bovendien de broer van oprichter Maurice White.

Waar Maurice de in zich zelf gekeerde, vriendelijk, zelfs beminnelijke artiest/inspirator van deze formatie is, blijkt zijn broer al jarenlang de woordvoerder. En Verdine White is altijd goed voor krasse uitspraken. Wat dacht je van deze: "Tot nu toe hebben we met EW and F een beetje aan gerotzooid. "We messed around a bit". We zijn er nog lang niet".

"Earth, Wind and Fire en Platina". Zo ongeveer zou je deze zwarte formatie het best kunnen omschrijven. Van alle zwarte Amerikaanse formatie heeft EWF destijds de zogenaamde "crossover" het succesvolst gemaakt.

De muziek kreeg niet uitsluitend invloeden uit de soul, rhythm and blues en gospel mee, maar putte voortaan ook uit het reservoir van de jazz, pop en rock. Dat betekende ook dat deze "zwarte" groepen voortaan konden rekenen op een omvangrijker publiek, want zowel zwart als blank kon zich vinden in een dergelijke mengelmoes van stijlen.

EW en F is, met name in de VS waanzinnig populair, een supergroep, die in het land van herkomst kan rekenen op tien uitverkochte concerten in zalen als "Madison Square Garden's". Vooral elpees als "I Am" en "That's the way of the World" hebben bijgedragen aan de huidige status van dit negental. En uiteraard die gigantische podiumact waar ruim 1 miljoen gulden is ingepompt.

"Just Entertaining" zegt Verdine White over die show waarin hij in enkele nummers echt rond vliegt. "Ik vertel echt niet hoe dat kan. Ik wil het wel, maar ik kan het niet. Sorry". En daarmee wordt de "vliegact" van Verdine White het best bewaarde geheim van Earth, Wind and Fire want voor de rest neemt de bassist geen blad voor de mond.

ONZE NIEUWE elpee "fa-" verkoopt in de VS even ed als de nieuwe Bruce ringsteen. Toch staan wij mmer tien op de hitlijsten Springsteen nummer één. eet je hoe dat komt? Omdat een zwarte band zijn en gens het Amerikaanse systeem mogen zwarte bands niet pulairder zijn dan blanke. Earth, Wind and Fire echt nk zou zijn geweest, dan en we al lang nummer één. zijn zwart en dat is de zaak van alles. "You dig"?"

Verdine White maakt zich aad. Het is elf uur 's mor-s en hij heeft net telefoni-h de laatste "hitparade-stan-" vanuit de VS doorgekre-. Hij en zijn broer Maurice n op dit moment bezig met n promotie-tournee door uropa, maar de beide broers uden dagelijks contact met achterblijvers.

"Het is een vrij hechte groep, ar zeker geen commune of . Iedereen voelt zich prettig kan gaan en staan waar je . Nee, je hoeft je niet aan te ssen aan de denkbeelden van urice en mij. Dat gebeurt nzelf wel".

Verdine en Maurice begonnen '72 met een muzikaal con-t dat in die acht jaar vrij- niet gewijzigd is. EW en F een optelsom van die mu-, de boodschap en de show. die boodschap omschrijft rdine als "spiritueel".

"Iemand die het fijn vindt iets te doen, zoals muziek ken en daarin steeds beter rdt. Tegelijkertijd hebben iets te vertellen over deze reld, het verleden en de toe-mst", zegt Verdine die over W en F praat als "The Crea-'s Band", de popgroep van Schepper.

De boomlange bassist is hei- overtuigd van de capacitei- van zijn groep waaraan per van de rekening ook nog s zijn drie broers (Maurice, reddy (drummer) en Monte anager) een ruim belegde oterham verdienen.

"Wij gaan in de toekomst ngen doen die nog nooit mand heeft gezien of ge-rd. We willen niet de beste arte groep worden, maar ge-on de beste groep. Het feit t wij zwart zijn, is voor ons belangrijk. Voor de indus- kennelijk wel. Tot nu toe den ze de groep als "The r Tops" of "Th- Tempta-tions".

De "drielgroepen. Toen wij in- iets anders gingen doen en nog iets te melden hadden dat fout. Dat mocht niet".

"Die industrie speelt met ge- en imago's. Muzikaal, we er sowieso even groot The Beatles. Als we ook hun uitstraling z... n krijgen, dan moet eerst hele wereld zwart worden. was het socio-psychologi- effect dat deze groep groot t gemaakt. "You dig"? staan nooit op de omsla- van allerlei bladen. Alle nke artiesten wel. Maar we bben met onze muziek die tegenstelling tussen zwart en blank al aardig doorbroken", meent Verdine, "en we zijn nog lang niet klaar".

Nadat Maurice in het begin van zeventiger jaren EWF had opgericht, komt bassist Verdine even later zijn broer versterken. "Ik had al genoeg goede aanboden gehad, maar die heb ik allemaal afgewezen.

Ik vond dat ik als bassit iets te melden had en dat wilde ik in EWF doen. Trouwens, verder kan niemand fatsoenlijk spelen. Daarom speel ik ook zo hard, omdat ik iets te melden heb. Kun je je voorstellen dat ik als bassist nooit in de "polls" heb gestaan? Ze onderschatten mij behoorlijk. You dig?"

Verdine heeft vanuit de VS al gehoord dat het laatste album "Faces" weer goed verkoopt. Dat wordt weer dubbel-platina, ondanks het feit dat er aanmerkelijk minder singles of hits op staan. "Als je door blijft gaan met zo veel singles, wordt je op den duur ongeloofwaardiger. "Faces" is een echt album met echte muziek, de harde werkelijkheid in een mooie verpakking. In de VS ben je als cornflakes, ze eten je, verteren je en poepen je weer uit. Je bent zo vergeten, zeker als hitsingle-groep".

Nadat Verdine het nieuws bereikte over de dood van John Lennon heeft hij besloten om in Parijs te gaan wonen. "Straks ben ik aan de beurt", zegt ie.

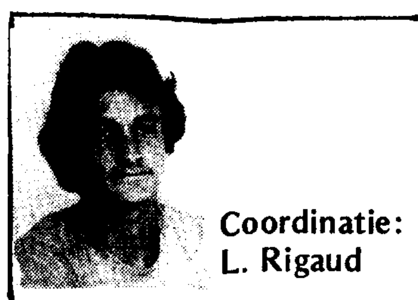




BEV BEVAN

TOPHITS

1. WOMAN – John Lennon
2. LOVE ON THE ROCKS – Neil Diamond
3. CELEBRATION – Kool & The Gang
4. WHAT KIND OF FOOL – Barbra Streisand/Barry Gibb
5. HELLO AGAIN – Neil Diamond
6. S.O.S. – S.O.S. Band
7. PASSION – Rod Stewart
8. GUILTY – Barbra Streisand
9. REMOTE CONTROLE – The Reddings
10. I'M READY – Kano
11. LADY – Kenny Rogers
12. DE DOO DOO DOO – The Police
13. THE TIDE IS HIGH/RAPTURE – Blondie
14. YOU – Earth Wind & Fire
15. I MADE IT THROUGH THE RAIN – Barry Manilow
16. HERE'S TO YOU – Skyy
17. I'LL NEVER BE THE SAME – Christopher Cross
18. BURN RUBBER – The Gap Band
19. I NEED YOUR LOVIN' – Teena Marie
20. UNITED TOGETHER – Aretha Franklin
21. HEART BREAKHOTEL – Jacksons
22. DON'T STAND SO CLOSE – The Police
23. GIRL'S CAN'T GET IT – Dr. Hook
24. LITTLE GIRL DON'T YOU WORRY – Jermaine Jackson
25. IT'S MY TURN – Diana Ross
26. MASTER BLASTER – Stevie Wonder
27. SUPER TROUPER – Abba
28. MAKE THE WORLD STAND STILL – Roberta Flack/Peabo Bryson
29. LET ME BE YOUR ANGEL – Stacy Lattisaw
30. HUNGRY HEART – Bruce Spring Steen
31. LATELY/I AIN'T GONNA STAND FOR IT – Stevie Wonder
32. THE 8TH WONDER – Sugar Hill Gang
33. THIS IS NOT THE FIRST TIME – Captain & Tenille
34. CARNAVAL – Spyro Gyra
35. THE HAPPY SONG – Fank Mills
36. I WANT YOU – Narada Michael Walden
37. TURN OUT THE LAMP LIGHT – George Benson
38. I'M THE LIVING/LOVE AGAIN – Jimmy Cliff
39. BEAUTIFUL BOYS – John Lennon
40. MISS SUN – Boz Scaggs.



Coordinatie: L. Rigaud

Electric Light wil minder effects

HET IS BIJNA drie jaar geleden dat de Electric Light Orchestra voet zette op grondgebied van de VS. In 1978 lanceerden ze hun lp 'Out Of Blue' met een wereldtour die onder andere een "full-scale" vliegende schotel en een fantastische laser show omvatte. Hoewel de vele fans dit alles konden apprecieren waren de critici niet bijster onder de indruk.

John en Paul Mc Carthney. Het heeft ons in feite drie jaar en vier albums gekost voordat we kwamen bij het geluid dat we nu hebben. Het begon goed te klinken bij de LP 'El Dorado'. Maar toen we eindelijk onze "sound"



Elo, van links: Hugh Mc Dowell, Richard Tandy, Melyn Gale, Mik Kaminski (staande): Bev Bevan, Jeff Lynne, Kelly Groucutt (zittende)

Na deze vliegende schotel tour onttrok de groep zich aan het publiek. In 1979 brachten ze de lp 'Discovery' uit zonder deze lp te steunen met een tour. In 1980 werkte de groep mee aan de wel bekende lp 'Xanadu' en opnieuw liet men niet veel van zich horen.

Waar was ELO? Wat heeft de band nou eigenlijk gedaan gedurende de laatste twee jaar? De drummer en oprichter van de band Bevan zegt dat ze het grootste deel van de tijd thuis gezeten hebben, aan het denken. De eerste maanden van 1980 heeft de groep gebruikt voor het opnemen van de songs voor Xanadu. Sinds die tijd heeft Jeff Lynne wat songs geschreven en men is van plan een tijdje in de studio te gaan. Behalve dat echter, niets bijzonders. Bevan, die samen met gitarist, schrijver en zanger Jeff Lynne, de kracht is achter het succes van de groep sinds hun eerste verschijning in 1971 als een splintergroep van The Move, is zich zeer bewust van de "Backlash" van de kritiek op de vliegende schotel-tour. „Het was lastig" zegt Bevan. "Onze fans schenen wel te begrijpen wat we wilden doen maar de heren critici niet. Critici proberen altijd zaken te vinden die er in feite niet zijn. Ze steunen je zolang je geen succes hebt en als de groep een hit krijgt dan beginnen ze meteen te kraken. Dit is niet alleen met ons gebeurd maar ook met mensen als Elton gevonden hadden, toen we hits hadden als Ma ma ma Belle en Evil Woman, begon met te zeggen dat we gecommercialiceerd waren. Het meest van alles werd de groep in 1978 becritiseerd voor hun gebruik van tapes tijdens hun concerten. Bevan zegt; "Wat de tapes betreft kwamen we er al snel achter dat we niet konden winnen. We hadden in eerste instantie drie keuzes. We konden optreden met de vooropgenomen tapes en het geluid van de lp reproduceren. We konden deze tapes niet gebruiken en de songs weergeven, zwakker dan op de lp. We konden de songs niet spelen, zodat het publiek niet kreeg waar voor het kwam. Wat we ook deden, winnen konden we niet".

Gedurende dit jaar wil de groep weer een tour maken. Deze keer echter anders dan in 1978. Tijdens die tour zaten ze in een vliegende schotel en hadden ze in het geheel geen contact met hun publiek. Als de groep dit jaar op tour gaat dan zal dat met minder "effects" zijn al was het alleen maar omdat ze vorige keer zoveel effecten hadden dat ze om dat te overtreffen met zeer vreemde dingen zouden moeten komen.

Ruzie leidde tot sluiting kantoor mensenrechten Nicaragua

MEXICO-STAD — De Nicaraguaanse regering opende het kantoor van de commissie voor de mensenrechten weer nadat zij had ingezien dat de politieke ruzie met het hoofd van de commissie zeer nadelig was voor haar imago in het buitenland. Het bureau van de mensenrechten-organisatie - een van de twee in het land - werd onlangs gesloten en alle documenten geconfisceerd. Zo begon Marlise Simons een analyse van deze kwestie welke internationaal, de aandacht trok, in NRC/Handelsblad.

Inmiddels zijn de documenten en het kantoor teruggegeven aan andere leden van de organisatie. De regering besloot het kantoor te sluiten nadat de algemeen secretaris van de organisatie, Jose Esteban Gonzalez, naar het Vaticaan in Rome was gegaan waar hij de regering ervan beschuldigde dat zij zich evenzeer schuldig maakte aan schending van de mensenrechten als de omvergeworpen Somoza-dictatuur.

Enkele diplomaten in Managua die gewoonlijk kritisch staan tegenover de Sandinistische regering, zeiden in telefoongesprekken dat de regering in haar woede misschien te heftig had gereageerd, maar dat de beschuldigingen van Gonzalez sterk overdreven waren en meer door politieke dan door onafhankelijke humanitaire overwegingen waren ingegeven. Gonzalez, een christen-democraat en een fel opposant van het voormalige Somoza-bewind, heeft zich eveneens een tegenstander betoond van de sandinisten die de burgeroorlog wonnen. Hij is een protégé van de Venezolaanse president Herrera Campins en verbleef tijdens de burgeroorlog in Venezuela waar hij samen met de christen-democraten aldaar probeerde een sandinistische overwinning te voorkomen. Het geruzie tussen de Sandinistische leiders en Gonzalez is dus niet nieuw, maar bereikte medio februari een hoogtepunt vanwege Gonzalez aanklacht in Rome. Volgens hem waren er 8000 politieke gevangenen in Nicaragua van wie er velen werden gemarteld en werden 800 mensen vermist.

Sinds de burgeroorlog van 1979 houdt de regering nog 4176 voormalige leden van Somoza's Nationale Garde vast. Deze worden in Nicaragua echter niet als politieke gevangenen beschouwd, maar als "oorlogsmisdadigers, folteraars en moordenaars". Deze mannen kregen straffen opgelegd varierend van 3 tot 30 jaar maar geen van hen is geexecuteerd. Sinds de oorlog heeft de regering al bijna 2000 voormalige gardisten vrijgelaten, vaak onder heftig protest van de publieke opinie.

Wat de 800 vermisten betreft heeft minister van binnenlandse zaken, Thomas Borge, gezegd dat de lijst van Gonzalez namen bevat van gardisten die momenteel in ballingschap in Honduras en Guatemala verkeren en van gardisten - en zelfs sandinisten - die tijdens de burgeroorlog werden gedood.

Journalisten die de situatie in Nicaragua goed kennen zeggen dat martelingen duidelijk niet tot de gebruikelijke praktijken van de Sandinistische regering behoren. Nog onlangs bracht een correspondent van de New York Times een dag door in de gevangenissen waar de leden van de Nationale Garde worden vastgehouden. Hij had tientallen gevangenen onder vier ogen kunnen spreken, en die hadden stuk voor stuk ontkend dat ze geslagen werden of dat er in de gevangenissen gemarteld werd.

De regering geeft toe dat de gevangenissen, die jaren geleden werden gebouwd, allesbehalve aan moderne eisen van hygiene voldoen en overvol zijn en dat het eten slecht is. Maar gezien de huidige economische crisis en andere prioriteiten kunnen er natuurlijk geen grote bedragen aan "de voormalige vijanden" worden besteed .. Wel heeft de regering herhaaldelijk om internationale hulp gevraagd.

De regering geeft toe dat zij direct na de oorlog de situatie in het land niet volledig onder controle had en dat er in de haat en de hartstochten van het moment een onbekend aantal oude Somoza-aanhangers en gardisten is geexecuteerd. Maar sindsdien heeft zij zorgvuldig een reputatie van 'clementie' jegens haar vijanden opgebouwd.

De kortstondige sluiting van het bureau voor de mensenrechten - door diplomaten in Nicaragua beschouwd als een 'stomme zet' - was duidelijk het gevolg van de zeer gevoelige situatie van dat moment. Nicaragua is krachtig onder druk gezet door de Verenigde Staten die een krediet van 15 miljoen dollar hebben opgeschort en nu weigeren een hoeveelheid graan ter waarde van 9,6 miljoen dollar te leveren die het land hard nodig heeft, als straf voor vermeende Nicaraguaanse hulp aan de guerrillastrijders in het buurland El Salvador.

En toch al gekweld door de talloze ernstige economische en politieke problemen was de internationale politieke campagne van Gonzalez voor de Sandinisten duidelijk de druppel die de emmer deed overlopen. Tot zover NRC/Handelsblad.

Amigoe kruiswoordpuzzel

HORIZONTAAL: 2. vierkante zuil; 9. beroep; 16. ondernemingsvorm; 18. keukengerei; 19. afwezig; 20. Jap. parelduikster; 21. water in Utrecht; 22. titel; 23. hoge berg; 25. 'n weinig scheel; 28. voordat; 30. plaaggeest; 31. metaalsoort; 33. snelle loop; 34. kledingstuk; 36. eikenschors; 37. Ierland; 38. boom; 40. Europ. land; 41. belemmering; 42. op genoemde plaats; 45. opl.instituut v. officieren; 46. vloerbedekking; 48. smekend verzoek; 49. opstootje; 50. adellijke bezitting; 51. over; 52. jaartelling; 53. land, omgeven door water; 56. gravure; 58. wapen; 60. water in Friesland; 61. vroeger; 64. oude munt; 66. nikkel; 67. niet slim; 66. fijnproever; 70. oude munt; 72. plaats in N.-Afrika; 73. rondhout; 74. eenh. v. lichtsterkte (afk.); 75. rij; 77. gewicht; 78. soort v. steekvlieg; 81. pulverig - los; 83. waterstand; 85. coupe; 86. verharde huid; 88. familielid; 89. keuze; 92. kunsttaal; 94. vrouw. beroep; 97. deel v.e. fuik; 98. vernis; 99. reukwater; 101. vallei; 102. takje; 103. varkenshok; 104. alvorens; 105. deel v.d. mond; 106. inhoudsmaat; 108. geestkracht; 110. maalwerktuig; 111. nagerecht; 112. projectieplaatje; 114. pinda; 117. soort aap; 118. tuinkruid; 120. water in Friesland; 121. Europeaan; 123. huisdier; 124. deel v.d. bijbel; 125. diploma; 127. advies (ter voorlichting); 128. eilandje (bij Nw Guinea); 130. vertering; 131. godsdienst; 132. oneven; 132. geldbuidel; 135. Europeaan; 136. vlakte met heide vegetatie; 139. schaakterm; 141. deel v.d. bijbel; 143. Ned. vliegveld; 144. pl. in Canada; 146. muzieknoot; 147. dringend; 150. vreemde munt; 152. groei; 155. herkauwer; 156. eikenschors; 157. deel v. Oostenrijk; 159. pl. in N-Brabant; 160. de oudste; 163. ik; 165. schelpdier; 167. keukengerei; 168. eer bewijzen - huldigen; 170. levensbestemming; 171. brievensnoer; 173. viseter; 174. gelofte; 175. oude lap; 177. muz. teken i.d. psalmen; 179. een weinig; 180. gerief; 182. uitbouw; 184. voordeel; 185. de oudste; 186. steensoort; 187. hoofdkerk; 189. vreemde munt; 190. onderricht; 192. vaartuig; 193. bouwmateriaal; 194. vervoermiddel.

VERTICAAL: 1. iemand, die niet kan lezen of schrijven; 3. pers. vnw.; 4. pret; 5. liefdesgod; 6. onderdoorgang; 7. vordering; 8. ronde tafel (afk.); 9. vlaktemaat; 10. familielid; 11. aanleg; 12. ondeskundige; 13. Europeaan; 14. titel; 15. aanhouding; 17. springerig insect; 22. scharnier; 24. hond; 26. telwoord; 27. vorming - schepping - samenleving; 29. gelofte; 30. eenvoudig; 32. projectieplaatje; 34. godsdienstige groep; 35. kletsend geluid; 37. vroeger; 39. boterton; 41. deel v.e. bijenkorf; 43. water in Belgiê; 44. toespraak; 46. verpakking; 47. roemen; 54. ingeschreven voor geregelde ontvangst v. krant/tijdschrift; 55. traagheid; 57. Europeaan; 59. medegerekend; 62. oude lengtemaat; 63. kaartspel; 64. dun rond wafeltje; 65. godsdienst; 67. zitplaats; 68. verkeerd; 70. water in Utrecht; 71. nachtvogel; 76. gekookte rijst; 78. uiting v. droefheid; 79. geboorteland; 80. effen - egaal; 82. deel; 84. tijdwijzer; 85. halteplaats; 87. schoolonderricht; 88. kosthuis; 90. maanstand; 91. grappenmaker; 92. afgod; 93. vader of moeder; 95. heldendicht; 96. voorzetsel; 99. familielid; 100. vrouw v. Aegir; 106. durf; 107. dat is; 109. gang; 111. smerig; 112. muzieknoot; 113. bewijsstuk; 115. melkachtige verbinding; 116. projectiel; 118. schoonmaak-/reinigingsartikel; 119. hagedisachtig dier; 122. spelleiding; 123. bloem; 125. smekend verzoek; 126. smalle plank; 128. water in Utrecht; 129. deel v.e. wet; 134. reporter; 136. uitroep; 137. vol geestkracht; 138. dat is; 140. verkeerd - niet op zijn plaats; 142. deel v.e. ladder; 143. gast; 145. titel; 146. bericht; 148. aanhoudend spatten; 149. soort verlichting; 150. water in N-Holland; 151. bestuurder in naam v. anderen; 153. koraaleiland; 154. windrichting; 161. stapel; 162. ochtendhulde; 164. verblijf; 166. alarmteken; 168. raamscherm; 169. weddenschap; 172. Europeaan; 173. tocht - trip; 176. deel v. Sumatra; 178. strik - strop; 180. vreemd; 181. herkauwer; 182. jaartelling; 183. hert; 186. muzieknoot; 188. met name; 189. rivier in Rusland; 191. heilige.

Rampzalige droogte in zuid-en midden-Spanje

MADRID — De droogte die sinds de zomer van vorig jaar het zuiden en het midden van Spanje teistert wordt met de dag rampzaliger. Talrijke gezinnen worden met hongersnood bedreigd in Andalusie, dat ook nog te kampen heeft met een enorme werkloosheid.

Ciudad Real, een van de acht provincies van Andalusie, is het zwaarst getroffen. In dit onder normale omstandigheden agrarisch welvarende gebied hebben de olijvenplantages, de wijngaarden en in mindere mate de tuinbouw van het uitblijven van de regen te lijden. In de getroffen gebieden zijn de oogsten grotendeels verloren gegaan. Volgens officiele ramingen bedraagt de schade tot dusver ongeveer circa 600 miljoen gulden, maar het verbond van landbouwers komt uit op een bedrag dat vijf maal zo hoog ligt. Volgens het verbond zijn ook de veeboeren zwaar getroffen, omdat zij slechts tegen zeer hoge prijzen aan veevoeden kunnen komen. Drinkwater voor de dieren moet per tankauto worden aangevoerd. Omdat zij de transportkosten niet kunnen opbrengen, hebben de kleine boeren vaak geen andere keus dan een deel van hun veestapel te slachten.

Ondanks de talrijke door de plaatselijke geestelijkheid georganiseerde processies en gebedsbijeenkomsten blijft de regen nog steeds uit.

Een ander effect van de droogte is de zeer geringe sneeuwval in de wintersportgebieden. Door het wegblijven van de toeristen ondervindt de plaatselijke nering ernstige financiele schade.

De komst van regenbuien is tevens zeer gewenst voor de grote steden, met name het verkeersdrukke Madrid, waar de luchtvervuiling hand over hand toeneemt.

Winnaar kruiswoordpuzzel

WINNARES van deAmigoe Kruiswoordpuzzel dd. **20 maart 1981**:

Adelaida Ponson
Kn. Abao 18,
Aruba

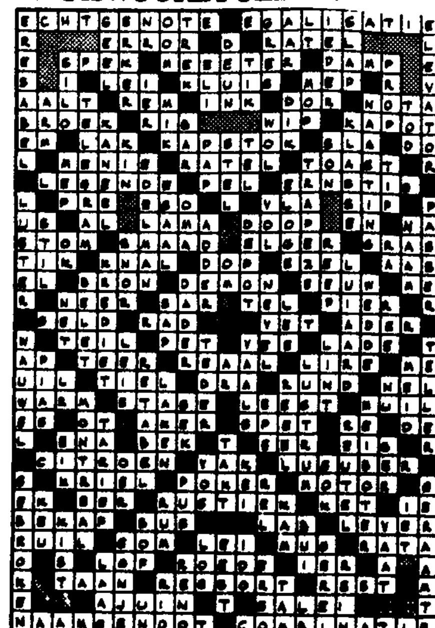
Hij kan zijn prijs (f. 25,–) ophalen bij de Redaktie van Amigoe Aruba, Nassaustraat 110, Aruba.

Oplossingen van deze week dienen vóór **2 april 1981** in het bezit te zijn van de Redactie Amigoe, Scherpenheuvel z/n, of P.O.B. 577.

Deelnemers aan de Kruiswoordpuzzel op Aruba en Bonaire dienen hun oplossing vóór **1 april 1981** in te dienen:
Aruba - Nassaustraat 110; Bonaire - bij de heer Linkels, J. A. Abrahamblvd, Bonaire of P.O.B. 122 en op St. Maarten: Vance James.

Op de enveloppe duidelijk vermelden:

KRUISWOORDPUZZEL.





Jorge Videla, onlangs in Argentinië opgevolgd door Viola.

Viola moet Argentinie menselijker maken

RIO DE JANEIRO. — Protestliederen spelen een belangrijke rol in het ontstaan van een politiek klimaat waarin de subversie gedijt". Woorden van een dergelijke strekking moet de Argentijnse generaal Roberto Viola eens hebben uitgesproken tijdens een toespraak op de universiteit van Belgrado.

Deze tegenstander van het protestlied werd unaniem „gekozen" tot de nieuwe president van Argentinie. Er waren drie kiezers: de commandanten van leger, marine en luchtmacht. Tezamen vormen ze de militaire junta, het hoogste machtsorgaan in Argentinië. Zo ving Roel Janssen onlangs een analyse aan van de Argentijnse situatie in NRC Handelsblad.

Generaal Roberto Viola, die op 29 maart 1981 de macht zal overnemen van generaal Videla, heeft als opdracht om in zijn ambtstermijn de „basis te leggen voor het toekomstige politieke systeem en de voorwaarden te scheppen voor een aanvaardbaar herstel van de representatieve, republikeinse en federale regeringsvorm". Viola is, met andere woorden, belast met de uitvoering van het „proces van nationale reorganisatie" waarmee het militaire regime denkt zichzelf te kunnen institutionaliseren.

Na vier jaar militaire dictatuur, waarin de guerrillabewegingen meedogenloos zijn uitgeroeid en de meeste vormen van democratische oppositie tot zwijgen zijn gebracht, menen de militairen dat ze de zaak zo stevig in de hand hebben dat ze een gecontroleerde normalisatie van de betrekkingen tussen militairen en een beperkt aantal burgerpolitici kunnen toestaan.

Als president zal Viola toenadering gaan zoeken tot de belangrijkste politieke stromingen, de peronistische beweging en de radicale partij. Deze partijen zijn sinds 1976 op non-actief gesteld en zullen dan nog tot 1983 blijven. Partijen met een „totalitaire ideologie" zullen voor altijd verboden blijven.

Voor Argentijnse begrippen is Roberto Viola een „gematigde" generaal. Toen hij nog commandant van het leger was, ontsloeg hij in 1979 generaal Luciano Menendez, een van de beruchtste voorstanders van de harde lijn. Menendez vond dat het duo Videla-Viola niet hardhandig genoeg optrad tegen de communistische subversie. Zijn poging tot een opstand mislukte en vervolgens werd hij door Viola uit de actieve dienst gezet.

De democratische gezindheid van Viola is echter beperkt. Volgens hem is „de democratie niet in staat om zich te verdedigen tegen de agressie van links. Links maakt van de volledige democratie misbruik om te infiltreren in de politieke instituties en sociale organisaties om die vervolgens van binnen uit te laten vallen". Wat is zijn oplossing? „De opschorting van bepaalde rechten en waarborgen, waardoor de staat de operationele mogelijkheid krijgt om antisociale verschijnselen efficient te kunnen onderdrukken".

Ook op Latijns-Amerikaans niveau heeft Viola van zich doen spreken. Als opperbevelhebber van het Argentijnse leger nam hij in november 1979 deel aan een conferentie van Amerikaanse legercommandanten. Op deze bijeenkomst, die in Bogota werd gehouden, verraste hij zijn militaire collega's met de vertoning van de film „Zo hebben wij de vrede gewonnen" waarin de bestrijding van de guerrilla door het Argentijnse leger werd getoond.

Bovendien lanceerde hij het zogenaamde „plan Viola". Dit hield de vorming in van een eenheidsfront in Latijns-Amerika om de communistische infiltratie op het continent te bestrijden. Voor dit doel zouden speciale coördinatiecentra opgericht moeten worden. Het „plan-Viola" wordt wel in verband gebracht met de coup in Bolivia, die enthousiast door Argentinië werd ondersteund.

De benoeming van Viola tot opvolger van Videla verliep niet helemaal zonder strubbelingen. Aanvankelijk zou deze benoeming op 29 september plaatsvinden. Viola had zijn toespraakje al klaar, toen hij hoorde dat de militaire junta de bekendmaking had uitgesteld. De onenigheid binnen de junta ging niet zozeer over de benoeming van Viola, als wel om de koers die het Argentijnse regime in de toekomst zal varen.

De oude rivaliteit tussen de drie krijgsmachtonderdelen speelt hierbij een belangrijke rol. De marine was niet tevreden met de verdeling van toekomstige baantjes als ministers, gouverneurs, burgemeesters, enz., en eiste een groter aandeel. Slechts in ruil voor meer van deze lucratieve banen was de marine om de kandidatuur van Viola te steunen. Bovendien heeft leger gedreigd om desnoo een staatsgreep de beno van Viola door te drukken. dat argument zwichtte de ne.

Het andere punt van o heid is de economische po Deze wordt sinds 1976 teerd door José Martine Hoz, die van Argentinië proeflaboratorium voor orthodoxe monetaire p heeft gemaakt. Volgens Ma de Hoz is er maar één mani de altijd beschermde, en door inefficiënte en verou Argentijnse economische tuur te moderniseren: een economisch liberalisme.

Tegen deze politiek van sez faire laisser aller" is d uiteenlopendste sectoren v Argentijnse samenleving testeerd. De voormalige mandant van de marine voormalig lid van de junta miraal Emilio Massera, s in een document, uitgege juni: „De economische p heeft de koopkracht van larissen uitgehold tot het dat ze de desintegratie va gezin tot gevolg hebben. tionale ondernemingen w vernietigd door de golf importartikelen, het inter nale kapitaal wordt begun De universiteiten zijn treerd, het politieke a betisme wordt bevorderd".

Met name de uitholling v nationale industrie is voor tionalistische sectoren va strijdkrachten moeilijk te vaarden. De petroleumindu de staalindustrie en de w industrie zijn altijd de trot de Argentijnse militairen weest, omdat zij groten onder hun leiding zijn bouwd. Generaal Viola aangekondigd dat hij een noodzakelijke aanpassinge het model van Martinez de wil aanbrengen. Maar hij ook gezegd dat hij de es van het model wil handhave

Tot zover een beschouwin Roel Janssen voor NRC/ delsblad.

Hond geweerd uit Intensive c

MADRID — Een belang chirurg in het grootste zie huis in Madrid is ontsla omdat hij geprobeerd had hond te behandelen op afdeling voor intensive c Dit hebben officiele krin gisteren meegedeeld. Joaquin Aroca, directeur de afdeling traumatologie het ziekenhuis La Paz, o reerde zijn hond op de afde experimentele chirurg

Daarna bracht hij het dier n de afdeling intensive care w verpleegsters weigerden hond toe te laten.



DE BLOEDIGE WEG NAAR HET MIDDEN

de eerste drie maanden van haar bestaan heeft de ing-Reagan een enorme hoeveelheid tijd en moeite ed aan El Salvador, het kleinste land op het ikaanse continent. Blijkbaar wil het Witte Huis westie-El Salvador gebruiken als een toetssteen de Amerikaanse betrekkingen, zowel met het et-blok als met de Russische bondgenoten. Deze kondigde Washington aan nog eens 35 miljoen en 54 militaire adviseurs naar El Salvador te zenden, een zet die, zowel in als buiten de VS, tot de verontruste waarschuwing dat men bezig eerste stap te zetten op de weg naar "een nieuw am". Intussen gaat de burgeroorlog door. Een ie van socialisten, communisten en christen-craten, geleid door Guillermo Ungo, heeft zich onden met de guerrillalegers, waarvan de belang-te het Revolutionaire Volksleger is, geleid door, anderen, Ana Guadelupe Martinez, voormalig ch studente. Samen bevechten zij de militaire die onlangs Ungo's voormalige bondgenoot José leon Duarte tot president benoemde. Hoe zien drie contestanten de toekomst van El Salvador?

bezoek aan El Salvador d deprimerender geweest n bezoek aan een ander namerikaans land. In de tad sliepen honderden in gehulde mensen op de rs, tot ze door de oorlog verdreven. Op het and leefden duizenden de omstandigheden van leeuwse lijfeigenen. er bij een opstand in door het leger 20.000 waren gedood, gaven eren de hoop op ringen op. Maar in de zeventig bevorderden landse investeringen een groeiende klasse van mensen, en de vak-ng werd versterkt. Deze en, gesteund door de essieve vleugel van de lieke kerk, begonnen lijk druk uit te oefenen ervormingen door te n.

n jaar geleden werd door mannen van voor in de al het mogelijke gedaan n El Salvador, dat sinds onderbroken door het is bestuurd, een cratie te maken. Na den van debatteren, viseren en ruzie maken, zij een coalitie samen proberen democratische mingen door te voeren in lvadors negentiende- samenleving. De twee n - een ingenieur en een eraar in de rechten - n zich kandidaat voor tievelijk het president- en het vice-president- . Tot hun verrassing den ze een verbluffende inning bij de ver-gen van februari 1972. fend - totdat het leger uitslag ging knoeien en eigen kandidaat een l, als de winnaar digde.

RISATIE

zijn diezelfde twee n elkaars aartsvijanden. an hen, de presidents-aat van 1972, is *Jose on Duarte*, de christen-aat die onlangs door het tot president van de werd benoemd. Zijn alige partner, de sociaal-aat *Guillermo Manuel* staat nu aan het hoofd coalitie van guerilla-strijders en burgers die probeert het bewind van Duarte omver te werpen en waarop zich nu de anti-communistische campagne van Washington concentreert. En El Salvador, gehavend door het bloedige, extremistische geweld is nog even ver van democratie verwijderd als tien jaar geleden.

De politieke scheiding van deze twee op elkaar aangewezen partners van weleer weerspiegelt de grimmige polarisatie waardoor El Salvador de afgelopen jaren is verscheurd. Hun politieke levensverhaal is in vele opzichten tevens onthullend wat betreft de ontwikkelingen die tot de desintegratie van deze maatschappij hebben geleid, en tot een burgeroorlog die zelfs naar Latijns-Amerikaanse maatstaven bijzonder wreed is. Ironisch genoeg hebben deze twee mannen, doordat ze in wezen allebei naar democratisering streven, nog steeds meer met elkaar gemeen dan met de politieke extremisten waaraan ze nu gekoppeld zijn. Maar de wegen die zij zijn ingeslagen staan in wezen lijnrecht tegenover elkaar. Want goed beschouwd zouden de guerrillabewegingen van arbeiders en boeren en hun politieke fronten eerst daadwerkelijk moeten worden uitgeschakeld wil Duartes - en Washingtons - model levensvatbaar kunnen zijn.

Aan de andere kant zag Ungo zich, om toegang tot de macht te krijgen genoodzaakt om zijn ideaal, een parlementaire democratie naar Westerse traditie - die in El Salvador nooit gewerkt heeft - op te geven ten gunste van een volks-democratie naar het model van de socialistische staten. "Napo", zoals Duarte in El Salvador wordt genoemd, is zijn hele leven al een populair man geweest. Maar zijn christendemocratische Partij werd gesplitst aan de top en van de lagere regionen is weinig meer over omdat er vanwege de repressie voor de politieke partijen geen plaats meer was. De junta waarvan hij in naam het hoofd is wordt alom meer gevreesd dan ooit. De Sociaal-Democratische Partij van "Memo" - de bijnaam van Guillermo Ungo - "zou je in een Volkswagen kunnen stoppen", zeggen zijn critici. Maar het respect voor deze vriendelijke gematigde hoogleraar heeft hem tot de enige centrale figuur gemaakt die de goekeuring van alle fracties binnen de oppositie kan wegdragen. Op de sleutelvraag hoeveel aanhang de oppositie eigenlijk heeft, antwoordde Ungo onlangs: "Hoe kun je de sympathie voor de guerrillastrijders meten? Het enige criterium is iemands bereidheid te sterven." Guillermo Ungo is een bescheiden, magere, bebrilde man van 49 die in privé-gesprekken voor zich uit mompelt maar zich tot een indrukwekkende gestalte ontpopt zodra hij een menigte toespreekt was hij tot voor kort nog hoogleraar in de rechten aan de door Jezuieten bestuurde universiteit van San Salvador, nu houdt hij in het geheim besprekingen met guerrillastrijders over de oorlogsstrategie, geeft persconferenties en tracht ministers van buitenlandse zaken van de werkelijke bedoelingen van zijn revolutionaire front, het FDR, te doordringen. De onvermijdelijke vraag: is hij alleen maar de aanvaardbare sociaaldemocraat, met buitenlandse steun, die gebruikt wordt om de marxistische guerrillastrijders een respectabele facade te geven?

Ungo wijst deze suggestie als 'te simplistisch' van de hand. De coalitie' van sociaaldemocraten, dissidente christen-democraten en marxisten, zo zegt hij, is een "huwelijk uit berekenning, maar waarbij een basis van liefde aanwezig is. Er kan geen democratische revolutie worden uitgevoerd zonder ons, maar wij kunnen die revolutie ook niet alleen bewerkstelligen, dus we gebruiken elkaar". Deze zoon van een welgestelde Salvadoriaanse familie was er aanvankelijk van overtuigd dat hervormingen langs vreedzame weg tot stand konden worden gebracht. Vol trots aanvaardde hij in 1960 zijn eerste belangrijke politieke functie als lid van de nationale verkiezingsraad die de eerste vrije verkiezingen sinds dertig jaar moest voorbereiden. De raad werd twee maanden later opgeheven door een militaire coup.

Toen in 1969 de plaatselijke Sociaal-Democratische Partij werd opgericht sloot Ungo zich aan en werd een paar maanden later tot algemeen secretaris benoemd. Vanuit die positie begon hij samen met Napoleon Duarte te werken aan de vorming van de coalitie die in 1972 de verkiezingen won. Maar toen de militairen de verkiezingsuitslag hadden 'vastgesteld' werden Duarte en hij tot gevaarlijke radikalen verklaard en verbannen. In 1977 probeerde een coalitie van christen- en sociaal-democraten en zelfs communisten het opnieuw langs electorale wegen en won weer. Nadat het leger ook deze overwinning had geblokkeerd was het hek van de dam en begonnen de guerrillastrijders duidelijk aan kracht te winnen. Het werd Ungo en vele andere gematigden duidelijk dat gewapende opstand de enige weg was. "Het is een misvatting dat gewapende opstand ondemocratisch is en dat vreedzame methodes synoniem zijn met democratie" zei Ungo tijdens een gesprek in Mexico-Stad. "Deze difinities zijn onbruikbaar in een systeem als het onze, waar de orde en gezag alleen maar instrumenten zijn om mensen te domineren, te onderdrukken en te controleren".

Ungo heeft zich volgens zijn vrienden veel moeite getroost om de vaak geisoleerde guerrillaleiders met hun soms te romantische of te radikale denkbeelden enig politiek pragmatisme bij te brengen. Maar tegen een guerrilla-commandant die bij het gesprek aanwezig was zei Ungo: "Er was geen alternatief. We moesten wel vechten. Het leger was bezig mensen uit te roeien en als wij niet vochten zou het nog erger worden". Hij heeft nog maar weinig vriendelijke woorden over voor zijn voormalige partner die 'in een tijd als deze' zijn benoeming tot president van de junta accepteerde. Ungo zelf was in 1979 lid van de junta, die na een coup door progressieve militairen aan de macht kwam. Maar hij nam na drie maanden ontslag toen conservatieve officieren de overhand kregen en de voorgenomen hervormingen begonnen te dwarsbomen. Hij zegt: "Duarte heeft zich verkocht. Hij is geobsedeerd door macht en is een primitieve anti-communist. Dat heeft hem verblind, en hem ertoe gedreven een verbond aan te gaan met zijn oude vijanden van vroeger, het leger en de oligarchie. Nu is hij hun marionet. Maar deze junta heeft geen overlevingskans - het is niet meer dan een dun laagje verf op een afbrokkelend gebouw". Toen Jose Napoleon Duarte na zeven jaar van ballingschap in Venezuela in oktober 1979 naar El Salvador terugkeerde stonden er tienduizenden mensen langs de straten die hem als een held binnenhaalden. De kleine, gedrongen, 55-jarige kleermakerszoon heeft alle kwaliteiten die een politicus in Latijns-Amerika nodig heeft: hij is temperamentvol, extrovert, zelfverzekerd, bezit charisma en weet dat te gebruiken. Niemand was dan ook verbaasd toen deze voormalige burgemeester van San Salvador de presidentsverkiezingen van 1972 won. Hij was tegen de oligarchie en tegen de militairen - het klassieke voorbeeld van de Latijnsamerikaanse populist.

Hoewel hij de recente oproep van de guerrillastrijders tot een volksopstand 'onwettig' noemde heeft Duarte ooit zelf het volk tot opstand aangezet, 'maar dat wil hij zich liever niet herinneren', aldus een oude kennis. Toen een groep militairen in 1972 tegen de verkiezingsfraude rebelleerde, kwam Duarte op de radio en riep het volk de straat op te gaan en zich bij de rebellerende militairen aan te sluiten. Veel mensen gaven hieraan gehoor, en die dag werden bijna honderd personen door het leger gedood.

In tegenstelling tot veel Latijnsamerikaanse studenten koesterde Duarte sympathie voor de Verenigde Staten, waar hij een technische opleiding volgde. Hij zei dat hij in de 25 jaar daarna aardig verdiende" met zijn bouwonderneming. Evenals Ungo deed hij zijn intrede in de politiek in 1960 toen hij zich aansloot bij de oprichters van de Christen-Democratische Partij en al spoedig algemeen secretaris werd. El Salvador, heeft hij vaak gezegd, had veranderingen nodig. "Het geweld komt van mensen die van honger sterven en in diepe armoede leven. Vijftig jaar lang hebben dezelfde mensen alle macht, al het geld, alle banen, alle opleiding en alle kansen in handen gehad. Het land is klein, het volk talrijk", zei hij tegen journalisten. Vorig jaar maart oefende de regering-Carter druk uit op de junta om verstrekkende landbouwhervormingen af te kondigen en zo de groeiende steun van de boeren aan de guerrillastrijders te neutraliseren. De junta kondigde aan dat alle boerderijen met meer dan 500 hectare land zouden worden onteigend en dat de grond onder kleine boeren zou worden verdeeld. Tot dusver is echter maar een deel van dit besluit uitgevoerd. Desalniettemin spreekt Duarte van een "revolutie, belangrijker dan die in Cuba en Nicaragua, en beter omdat het een geweldloze, niet-marxistische en niet tegen de Verenigde Staten gerichte revolutie was". Dit is, ten dele, Duartes rechtvaardiging voor het aanvaarden van zijn huidige functie. Volgens vrienden beseft hij dat hij met deze zet zijn hele politieke carrière kan verspelen. "Hij greep naar zijn laatste kans om president te worden, iets waar hij zijn hele leven wanhopig naar heeft verlangd". Zelf maakte hij zich kennelijk weinig illusies over de macht die hij heeft. "Een staatsgreep kan ik niet tegenhouden, ik heb er de geweren en de kogels niet voor" zei hij onlangs tegen een bezoekende journalist. "De enige reden waarom ik hier zit is omdat ik de steun van het leger geniet". De militairen maken ook geen geheim van hun beweegredenen. Na zijn benoeming tot president van de junta zou een kolonel tegen hem gezegd hebben: "Zo, nu hebben we je dan eindelijk je presidentschap gegeven".En in een privé-gesprek verklaarde een generaal tegenover een bezoeker: "We kunnen Duarte goed gebruiken. Hij heeft iets wat wij missen. Hij is een bekwaam en uitstekend politicus".

VOLKSLEGER

De guerrilla-beweging in El Salvador verschilt totaal van



.JOSE NAPOLEON DUARTE .

de gewapende groepen burgers die in het verleden strijd leverden in Brazilie, Chili, Argentinie en Uruguay. Hier wortelt de beweging in de boerenorganisaties die de afgelopen vijftien jaar versterking kregen van de progressieve vleugel van de katholieke kerk. De aansluiting van de studenten bij deze organisaties was veeleer het gevolg van plaatselijke omstandigheden dan van het door Washington vermoedde communistische complot. Ana Guadelupe Martinez, aanvoerster van het Revolutionaire Volksleger E(jército) R(evolucionario) P(opular), verreweg de sterkste van de guerilla-groeperingen, is een typisch voorbeeld van El Salvadors jonge guerrilla-generatie. Ze is 29 jaar, aantrekkelijk, kalm en nogal verlegen. Men kan zich in gesprek met deze bescheiden jonge vrouw maar moeilijk voorstellen dat zij al acht jaar deelneemt aan gewapende overvallen. Met haar groep heeft ze banken overvallen, mensen ontvoerd voor losgeld, meegedaan met het opblazen op legerposten.

Ana, dochter van een luitenant bij het leger, vertelt dat de enige politieke discussies die zij thuis meegemaakt had, bestonden uit haar vaders verhalen over zijn deelname aan militaire coups. "Ik ben opgegroeid als een rijk meisje, met bedienden en een beschermd gezinsleven." Haar ogen "begonnen open te gaan" toen ze aan de universiteit medicijnen ging studeren. Daar werd geprotesteerd tegen de oorlog in Vietnam, studenten demonstreerden voor een stakende docent. Maar de grote schok kwam pas toen ze in de praktijk van een kinderziekenhuis terecht kwam.

"Daar kwam ik achter de afschuwelijke realiteit van ons land. De niet aflatende stroom kinderen die leden aan ondervoeding, uitdroging, die dood gingen omdat hun ouders gewoon het geld niet hadden om hun te eten te geven, laat staan om medicijnen te kopen". Toen gebeurde er in haar leven twee belangrijke dingen, vertelt ze. "In 1972 hebben de militairen eerst geknoeid met de verkiezingsuitslagen, en toen hebben ze de universiteit bezet en de studentenorganisaties ontmanteld. De soldaten behandelden ons als gevangenen". Op dat ogenblik besloten de meest opstandige studenten zich ondergronds te begeven. Er werden verscheidene illegale organisaties gevormd. "We kwamen allemaal uit christelijke jeugdorganisaties. Ik ging bij het E.R.P. Dat had niets te maken met ideologische voorkeuren, het was toevallig zo dat de vrienden die mij om steun vroegen zelf in het E.R.P. zaten".

Langzamerhand veranderde het E.R.P. in een militaire organisatie - 's nachts trainden de studenten en oefenden met vuurwapens. Overdag werkten ze bij de christelijke basisgemeenschappen in de dorpen op het land " om de denkbeelden en de behoeften van de boeren te leren kennen en hen te helpen cooperaties op touw te zetten". Ze werd door het leger opgepakt, veelvuldig gemarteld en bracht een jaar in eenzame opsluiting door in een geheime gevangenis. Nadat ze was vrijgelaten in ruil voor de vrijlating van een ontvoerde politicus, schreef ze een boek



.. ANA GUADELUPE ....MARTINEZ.........

over haar en andermans ervaringen als gevangene.

De guerrilla's in El Salvador hebben altijd de naam gehad gewelddadiger, extrimischer, radicaler te zijn dan bijvoorbeeld de Nicaraguaanse sandinisten, die meer weg hadden van Robin Hoods. Wat vindt Ana daar van, vraag ik. "Wij in El Salvador strijden tegen een hele klasse, niet tegen één enkele familie, zoals in Nicaragua. Het gaat hier om een bezittende klasse die bijna alle politieke en economische macht bezit, en die onder een hoedje speelt met het leger. Ze hebben altijd extreem geweld gebruikt om aan de macht te blijven. In Nicaragua heeft de oligarchie nooit eigen eskaders des doods gehad zoals hier in El Salvador. Grootgrondbezitters en zakenlieden gebruiken al sinds lang de politie of huurmoordenaars. Ze hebben leiders van de boeren en de vakbonden vermoord, en iedereen die ze lastig vonden. Dat is de reden dat we wel agressief te werk móésten gaan. Het geweld kwam van bovenaf. De spelregels zijn lang geleden door hém vastgesteld".

Ana wijst de beweringen vanuit Washington als zou de strijd in El Salvador worden gevoerd onder de bezielende, of zelfs de algehele leiding van Cuba verontwaardigd van de hand. "Dat we van buitenaf geholpen worden met wapenleveranties wil nog niet zeggen dat ze ons tot de strijd hebben aangezet of dat zij bepalen wat wij moeten doen. Die bewering maakt deel uit van een Amerikaanse lastercampagne.

VECHTLUST

Hoewel de guerrillastrijders maar weinig terrein hebben gewonnen bij hun "eindoffensief" van jongstleden januari, hebben zij gezworen door te zullen vechten totdat Washington zijn militaire hulp stopzet en zich geinteresseerd toont in serieuze onderhandelingen. Honderden van de jonge mannen en vrouwen waaruit het guerrillaleger bestaat (hun totale aantal wordt op het ogenblik geschat op een kleine 9.000) vechten al bijna acht jaar lang. "Zij zullen hun wapens niet zomaar neerleggen. De strijd is hen een soort religie", heeft Salvador Chamayoa gezegd, dit tot vorig jaar professor in de wijsbegeerte aan de katholieke universiteit is geweest, maar nu zelf guerrillastrijder is. Met het moreel en de strijdlust van de El-Salvadoriaanse strijdkrachten, daarentegen, is het volgens Amerikaanse militaire deskundigen zeer slecht gesteld.

Hoewel Amerikaanse wapens bij tonnen worden aangevoerd, zullen die, volgens deze deskundigen, uiteindelijk door het gebrek aan motivatie en de angst onder de soldaten, geen voldoende tegenwicht vormen voor de guerrillastrijders. Dit verklaart waarom Washington zo overhaast nog meer militaire instructeurs en adviseurs heeft gestuurd.

Maar het besluit van de VS om de militaire betrokkenheid te vergroten en nog eens voor 25 miljoen dollar aan hulpgoederen te sturen, heeft heel Latijns-Amerika geschokt Gematigde landen als Mexico en Venezuela, en zelfs star-conservatieve, militaire regeringen als die van Brazilie en Argentinie, hebben Washington, hetzij openlijk, gewaarschuwd niet militair te intervenieren. Veel van Amerika's bondgenoten, onder wie verschillende Westeuropese regeringen, hebben zich laten overtuigen door Washingtons bewijsmateriaal aangaande wapenzendingen vanuit het Oostblok naar de guerrillabeweging. Maar ondanks de pogingen van Amerika zijn vrienden voor zich in het geweer te roepen, lijkt men het er steeds meer over eens te worden dat militaire oplossingen, of die nu door Cuba of door Washington worden aangemoedigd het bloedvergieten alleen maar zullen rekken en zelfs doen verhevigen. Terwijl Washington beweert dat het de opmars van het communisme moet stuiten in El Salvador omdat anders "de dominostenen beginnen om te vallen", beginnen Latijns-Amerikaanse diplomaten nu te spreken van een "omgekeerde dominotheorie".

Dit is het plan, vrezen zij, om het guerrillaverzet in El Salvador te verpletteren, vervolgens Nicaragua te isoleren en langzaam te verstikken en tenslotte "Cuba te heroveren op de Russen". Als dit inderdaad de strategie Reagan en Haig is, dan vrezen zij dat dit gebied een langdurige conventionele dan wel guerrilla-oorlog tegemoet gaan.

POLITIEK CENTRUM

De guerrilla's hebben meermalen gezegd dat zij tot onderhandelen bereid zijn, maar, zo zeggen ze, ze willen praten met Washington en niet met de junta, die niet meer is dan "een marionet in handen van de VS". "We praten met de eigenaren van het circus, niet met de acrobaten", aldus Ungo. Door diplomaten hier wordt in toenemende mate gedacht aan een oplossing analoog aan die in Zimbabwe: het streven naar wederzijdse aanvaarding van een staakt-het-vuren, waarna beide partijen worden geconsigneerd in hun kazernes en guerrillakampen. Vervolgens zou een internationale bezettingsmacht moeten toezien op vrije verkiezingen.

Zoals men het hier ziet komt het er op aan opnieuw een politiek centrum te creeren in een natie van uitersten. En natuurlijk spreken de betrokken diplomaten hier opnieuw van een tweemanschap van Duarte en Ungo als het middel tegen alle kwalen. "Hierin ligt misschien de ware tragiek van El Salvador: dat er een bijna-revolutie, meer dan tienduizend mensenlevens en de verwoesting van grote delen van het land voor nodig zijn geweest om dit inzicht te bereiken", aldus een door de wol geverfde Latijns-Amerikaanse diplomaat. Toen dat centrum echter bestond, in de vorm van een coalitie tussen Duarte en Ungo (in 1972), was er niemand in de VS, in West-Europa, in Latijns-Amerika of waar ze verder ook hun best doen om die coalitie nu tot stand te brengen, die het toen belangrijk vond haar in stand te houden".

Soldaten van het Salvador leger.



the Abeng

by Bernadette Baroud

ABOVE ALL, THERE WERE THE VARIOUS DRUMS

Only political function quickly recognized

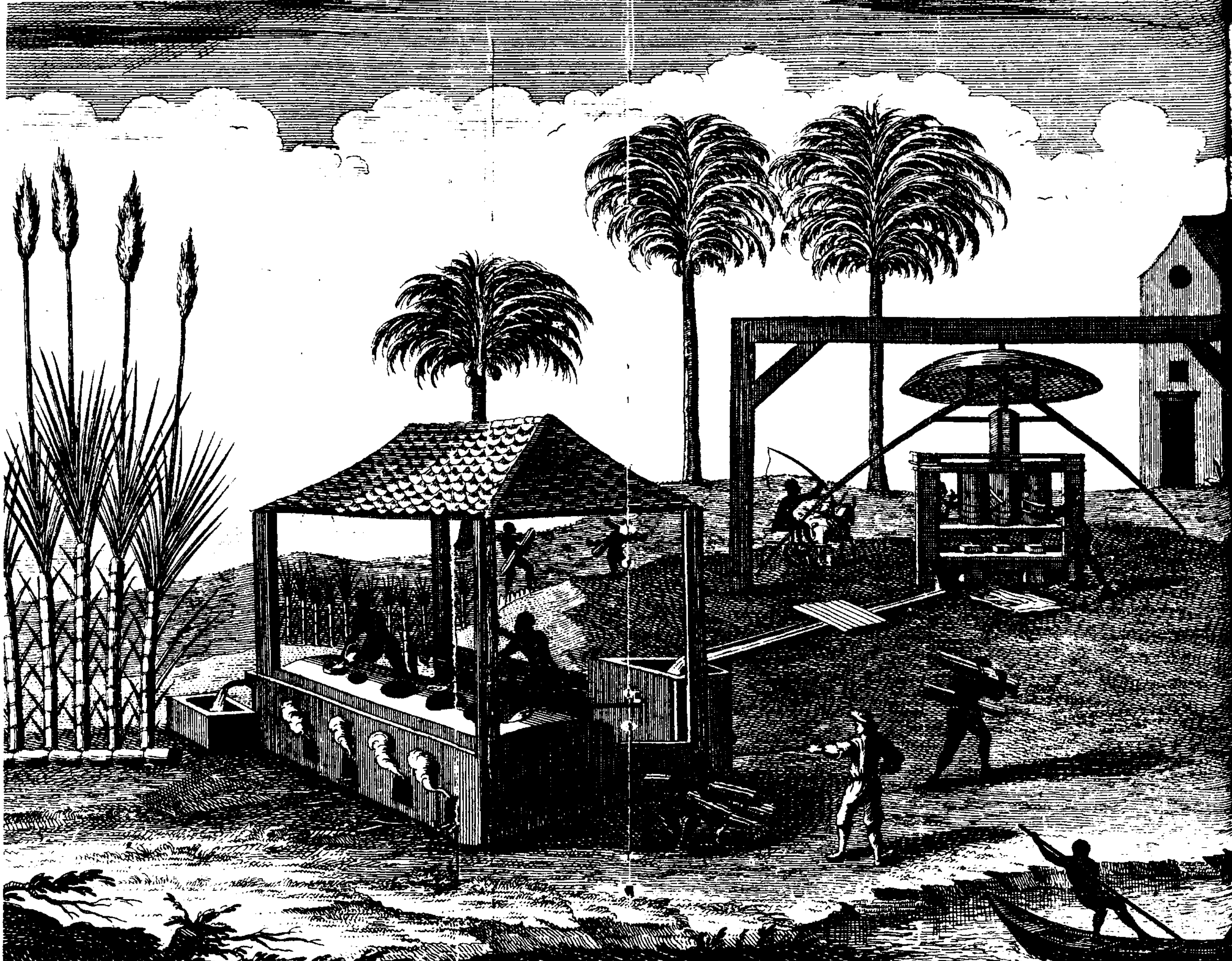
Slaves' music and dance misunderstood

New-come buckra,
He get sick,
He tak fever,
He be die
He be die
New-come buckra etc.

(Slave Song)

THIS IS THE second article in a series of three, based on the study 'Folk Culture of the Slaves in Jamaica' by the Caribbean poet and writer Edward Brathwaite. Though Brathwaite in his work speaks particularly of the slaves in Jamaica, yet the habits and customs he describes could be found spread throughout the Caribbean - just like the slaves themselves.

The first article of this series, published in the "Abeng" of March 13, was about the habits and customs of the (ex-) slaves connected with the cycle of life. In this article attention is paid to their religious ideas and practices, to their music and dance, the instruments they played and to the entertainments. The third and last article, to be published in Napa of April 3, will be about dress, houses and language.



Slaves working on sugar in the eighteenth century. was done in Africa, the sla danced and sang at work, they did at play and at w ship. They danced and sang f fear, from sorrow, from joy.

"The African Negroes of the West Indies", according to a quotation from 1823, "whatever superstitiuous notions they may bring with them from their native country, agree in believing the existence of an omnipotent Being, who will reward or punish us in a future life for our good or evil actions in this.....".

Another writer confirmed this, but went on to assume that this Being was not worshipped: "The Africans all acknowledge a Supreme Being, but they suppose him endowed with too much benevolence to do harm to mankind. Therefore they think it unnecessary to offer him any homage".

The slaves also believed that "after death, they shall first return to their native country, and enjoy again the society of kindreds and friends, from whom they have been torn away in an evil hour".

Some negroes entertained ideas of the transmigration of the soul. "An old woman stated her belief that people when they died turned into dust like brickdust. That those who behaved ill during their lives became animals like mules, horses or flies, but that those who had led a good life were born again and occupied similar situations to those they had previously filled. That blacks would be blacks again, and whites whites".



The public entertainments of the Jamaican slaves took place during the seasonal holidays: Christmas, Easter and Whitsun. Tey took the form, usually, of street processions with music, dancing and costumes as in the Trinidad Carnival and similar Carnivals in the Catholic Caribbean today. Photo: The Trinidad Carnival.

OBEAH-MAN

According to some white observers, however, it was difficult to know if the slaves had any real religious beliefs or practices, since the only external sign of a priest was the obeah man. These observers maybe were nearer than they knew to the truth about the slaves' religious ideas and practices, but they did not understand the function of the obeah man, since he was associated in the Jamaican/European mind with superstition, witchcraft or poison. But in African and Caribbean folk practice, where religion had not been externalized and institutionalized as in Europe, the obeah man was doctor, philosopher as well as a priest. Healing was, in a sense, an act of faith, as it was in the early Christian church; and the fetish (suman) had come to mediate - in many instances to replace and obscure the connection - between man and god. More generally, however, the fetish was regarded as an attribute or token of the god.

POSSESSION

Each man was also, in a way not understood by Europeans, a priest and through possession (induced by communal dancing to drums) could not only communicate with the gods, but become and assume the god.

In Jamaica, Black Baptist worshippers were often possessed, as were "pagan" cultists - and not always under the prompting of the drums. A quotation from 1816: "During the sermon, a heathen woman began to twist her body about, and make all manner of grimaces. I bore it all for some time till she disturbed the congregation, when I desired one of the assistants to lead her out, thinking she was in pain. When the service was over, I inquired what ailed her, and was told that it was a usual thing with the negroes on M. estate, and called by them conviction".

MUSIC AND DANCE

Music and dance, though recreational, were functional as well. Slaves, as was done in Africa, danced and sang at work, at play, at worship; from fear, from sorrow, from joy. Here was the characteristic form of their social and artistic expression. It was secular and religious. There was no real distinction between these worlds in the way that a post-Renaissance European was likely to understand.

And because this music and dance were so misunderstood and since the music was based on tonal scales and the dancing on choreographic traditions entirely outside the white observers' experience - not forgetting the necessary assumption that slaves, since they were brutes, could produce no "philosophy" that "reached above the navel" - their music dismissed as "noise" and their dancing as a way of or to sexual misconduct and debauchery.

POLITICAL FUNCTION

On the other hand, the political function of the slaves' music was quickly recognized by their masters. Hence the banning of drumming and/or gatherings were drumming took place. An often used excuse was that it disturbed the white neighbours, or was bad for the bondsmen's own health, or both.

On the whole, therefore, the available descriptions of the slaves' music and dancing are picturesque, 'aesthetic' only. However, now and then a hint comes through of grace and form and discipline. Wrote an European observer: "Nothing could be more light, and playful, and graceful, than the extempore movements of the dancing girl.....". And: "The dances performed seldom admitted more than three persons at a time. To me they appeared to be movements entirely dictated by the caprice of the moment. But I am told that there is a regular figure, and that the least mistake, or a single false step, is immediately noticed by the rest".

RING

Dancing usually took place, as in Africa, in the centre of a ring of spectator-participants, performers entering the ring singly or in twos and threes. Sometimes male dancers expressed themselves acrobatically. But more often, especially at private entertainments, the suffle step was employed, the dancers stylistically confining themselves to a very restricted area indeed. According to a quotation "there are sometimes two men dancing with one woman. They follow, fan her with their handkerchiefs, court her and leave her alternately, and make you understand, as perfectly as any ballet-dancer in Europe, what they mean".

IMPROVISATION

Improvisation was also a feature of many of the slaves' songs, whether they expressed joy, rebellion or, as in this instance, derision: "As soon as the vessel arrived near Port Royal in Jamaica, a canoe, containing three or four black females, came to the side of the ship, for the purpose of selling oranges and other fruits. When about to depart, they gazed at the passengers, whose number seemed to surprise them; and as soon as the canoe pushed off, one of them sang the following words, while the others joined in the chorus, clapping their hands regularly, while it lasted: New-come buckra/He get sick/He tak fever/He be die/He be die/New-come buckra....etc. The song, as far as the passengers could hear, contained noting else, and they continued it, in the manner just mentioned, as long as they were within hearing".

As in Africa, songs were usually built on a statement and response pattern and, except for work and digging songs, were customarily the province of women: "The style of singing among the negroes, is uniform. And this is confined to the women, for the men very seldom, excepting upon extraordinary occasions, are ever heard to join in chorus. One person begins first and continues to sing alone. But at particulary periods the others join in. There is not, indeed, much variety in their songs, but their intonation is not less perfect than their time".

INSTRUMENTS

The musical instruments of the slaves were almost entirely African. There were flutes, from the long bassoon-like 'Caramantee flute' to the small Maroon 'nose-flute', the 'Abenghorn', a mouth violin or 'bendor', the banjo, a box filled with pebbles, "which they shake with their wrists". Further there were the 'rookaw' and 'scraper' (similar instruments), corrugated sticks across which were rubbed a plain stick. There was the 'jenkoving', "which is a way of clapping their hands on the mouth of two jars", and the 'jawbone', "the lower jaw of a horse, on the teeth of which, a piece of wood was passed quickly up and down, producing a rattling noise". Above all, there were the various drums: the 'cotter' or 'cotta'; the Eboe drum; the 'bon' or 'panya', played with sticks; the 'gomba', played with the hands. There were also various rattles - 'Shaky-shakies' and 'Kitty-katties' - used, as in African music, as a kind of metronome.

CREOLIZATION

It was in this area of most intense 'culture focus', however, that 'paradoxically' the greatest amount of creolization took place. A description from 1823: "In a few years it is probable that this rude music will be altogether exploded among the creole negroes, who shew a decided preference for European music. Its instruments, its dances, are now pretty generally adopted by the young creoles, who indeed sedulously copy their masters and mistresses in every thing.

A sort of subscription balls are set on foot, and parties of both sexes assemble and dance country dances to the music of a violin, tambarine, etc."

DISTINCTION

But a distinction must be made here between public slave entertainment, like Christmas 'John Canoe' processions and the more intransigent 'cult' observances which were necessarily secret, or at any rate private, and which centred around the drum.

It was this drumming, which the authorities and the missionaries tried unsuccessfully to eradicate by legislation and persuasion, respectively, which retained and transmitted important and distinctive elements of African/folk culture into the period after Emancipation.

OUTRAGEOUS

On the private entertainments of the slaves, a few (white) observations from the years 1812/1813: "Being Christmas-eve, our evening service was attended by most of our people from Elim, Two-mile-wood, Lancaster and Boogue. The glad tidings of great joy were heard with great attention. But scarcely was our worship closed, before the heathen negroes on the estate began to beat their drums, to dance and to sing, in the most outrageous manner. The noise lasted all night, and prevented us from falling asleep. After breakfast, I went down and begged the negroes to desist, but their answer was: 'What Massa, are we not to dance and make merry at Christmas. We always did so'. I represented to them that this was not the way to celebrate the birth of our Saviour, and expressed my surprise that, having heard the word of God for so many years, they still continued their heathenish customs. But all I could say was in vain......"

"These Christmas rejoicings among the negroes have certainly a very bad influence, even among Christian negroes, several of whom will find ecuses for joining in what they call an innocent dance."

"WARRI"

'Crop-over' and the 'Habit of rambling to what are called Negro Plays, or Nocturnal Assemblies', the annual yam festival, and wrestling were also among the entertainments of African origin: in this category. Among them further were games of chance like 'warri', which, like the musical instruments described above, survived the Middle Passage.

JOHN CANOE

The public entertainments took place during the legal seasonal holidays: Christmas, Easter and Whitsun. They took the forum, usually, of street processions with mu dancing and costumes as the Trinidad Carnival a similar carnivals in Catholic Caribbean today. in the Carnival, these ent tainments were a brillia fusion of African and Europ elements. It is not surpris that were the cultu expressions, par excellence, the creole slaves and f Negroes rather than of African or 'new' Negroes.

According to a descripti "The John Canoe is a Mer Andrew dressed in a strip doublet, and bearing upon head a kind of pasteboa house-boat, filled wi puppets, representing so sailors, others soldiers, othe again slaves at work on plantation".

"SET GIRLS"

The Red and Blue 'Set Gir were even more reminiscent Carnival and more European imitation: "First marche Britannia; then came a band music; then the flag; then Blue King and Queen, Queen splendidly dressed white and silver. His Majes wore a full British Admira uniform, with a white sat sash, a huge cocked hat with gilt paper crown upon the t of it.......".

These were, however, po 1807 developments reflecti the cutting-off of t demographic renewal fro Africa. Earlier, as observ pointed out, the John Ca marchers wore masks, and t style of these was identifia African. In 1769, "several ne masks appeared. The Ebos, f example, and the Pawpa having their respecti Connus, male and female".

"The music, however, despi the appearance of the violi remained based on the Afric drum, the singing was of t call-and-response variety, discussed above, and t single male dancer who ma counterpoint patterns again the procession could be foun at any West African ceremony today.

In the 'Abeng' of April 3, dress, houses and languages of the slaves in Jamaica will be discussed.